

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

83 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXIV No 28

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE.

90

JEUDI, 9 DECEMBRE, 1943



Un discours de l'honorable Monsieur Godbout

L'honorable Monsieur Godbout a prononcé récemment à Rimouski, un discours comme on ne lui avait pas entendu faire depuis longtemps, un discours politique. La vigueur avec laquelle il a parlé, la clarté de l'exposé qu'il a fait, la réponse qu'il a servie à ses adversaires et la détermination qu'il a montrée dans la lutte entreprise contre les monopoles néfastes ont enthousiasmé la population de Rimouski.

"Depuis des mois", a dit le Premier ministre, "nos adversaires nous ont attaqués dans des assemblées. Nous n'avons pas répondu tout de suite parce que nous avons du travail à faire pour la province dont vous nous avez confié l'administration, cette province à laquelle nous préparons un avenir heureux et prospère. Depuis bientôt quatre ans que vous nous avez confié son gouvernement, aucune province n'a fait de progrès aussi merveilleux que la nôtre, parce que nous lui avons donné le meilleur de nos efforts pendant que nos adversaires parlaient sans cesse en nous injuriant. "Il y a ici des personnes qui ont entendu les discours de nos adversaires", continue l'honorable Monsieur Godbout. "Demandez-leur s'ils ont semé une seule idée pour l'avancement du peuple de la province de Québec."

"Qu'avons-nous fait, de notre côté?" continue le Premier ministre. "Nous sommes arrivés au pouvoir, grâce à votre confiance, dans la période la plus critique de notre histoire. Notre pays avait été entraîné dans une terrible guerre. Malgré cela, il n'y a pas un seul pays au monde où la paix sociale ait été aussi solidement maintenue que dans la province de Québec."

La coopération

"Le gouvernement, soucieux de vos intérêts, vous a appuyés par des politiques saines et progressives. La coopération est actuellement la meilleure formule pour régler les problèmes économiques. C'est dans la province de Québec que le mouvement coopératif a fait le plus de progrès. Pendant trois ans, l'administration de l'honorable Monsieur Duplessis a passé des lois pour saboter nos coopératives agricoles mais, dès notre retour au pouvoir, nous avons fait revivre ces organismes sociaux. Aujourd'hui, les cercles agricoles et les caisses populaires sont plus prospères que jamais, pour le bien commun des cultivateurs et des ouvriers de notre province."

La Colonisation

"Colons de notre province de Québec", dit le Premier ministre, "vous qui avez souffert sous le régime de l'Union Nationale, lorsqu'il fallait attendre un an pour toucher vos primes, vous vous êtes aperçus que le gouvernement était changé. Nous avons augmenté vos primes et vous les avez reçues à temps; nous avons mécanisé vos travaux et, aujourd'hui, avec les machines mises à votre disposition, vous faites en un an un travail qui pouvait prendre des années. Aucun gouvernement n'a compris comme le nôtre le sort du colon. Je sais moi, ce que c'est que c'est de faire de la terre, car j'en ai fait. (des applaudissements frénétiques éclatent à ce moment). En plein vingtième siècle, dans l'âge de la mécanisation à outrance, il serait criminel de ne pas fournir aux colons, les outils qu'il faut, pour abattre la forêt et préparer la terre aux semences de l'avenir."

Assemblée du Club de Ski

Mardi, le 14 décembre prochain, à 8 hrs, en la salle de l'Hôtel New Windsor, il y aura une assemblée générale des membres du Club de Ski. Cette assemblée a pour but d'organiser les activités de la prochaine saison qui s'annonce belle. Les membres sont priés d'y être présents.

NOTRE CHAMBRE DE COMMERCE

Au Congrès Général de Québec

Un groupe représentatif de notre Chambre de Commerce de Saint-Jean, a assisté au grand congrès général des Chambres de Commerce, tenu au Château Frontenac, les 6, 7 et 8 décembre.

On y remarquait le président, M. L. O. Régnier; le vice-président, M. Edouard Arbour, ainsi que MM. Jos. Pagé, Alcide Trahan et Bernard Milot.

Me Jean Frédéric, secrétaire-adjoint de la Chambre de Commerce, a également assisté à une partie du Congrès, ainsi que Me Roland Guillet, ce dernier, à titre de délégué de l'Association des Jeunes Homme d'Affaires.

Des nouvelles de Mlle E. Falls

M. et Mme A. Falls ont reçu, ces jours derniers, un message de leur fille, le lieutenant Ena Falls, du corps médical, qui se trouvait sur le bateau de transport canadien, coulé récemment en Méditerranée. Le lieutenant Falls rassure sa famille en disant qu'elle est en parfaite santé; elle a cependant perdu tous ses effets et demande à sa famille l'envoi d'articles les plus nécessaires.

Nous nous réjouissons avec les membres de la famille Falls de cette heureuse nouvelle.

Chez les Propriétaires

La semaine dernière, avait lieu une assemblée des membres de la Ligue des Propriétaires sous la présidence de M. L. E. Martel; après adoption de comptes et admission de nouveaux membres, une résolution de sympathie est passée à l'adresse de Mme J. I. Bilodeau, à l'occasion de la mort de M. J. I. Bilodeau, de même qu'aux autres membres de la famille.

La Ligue, par voie de résolution va recommander au Conseil le ramonage des cheminées afin d'éviter les incendies au cours de l'hiver.

Votre abonnement est-il payé?

A L'HOPITAL SAINT-JEAN

Avis important

Par mesure de prudence, les autorités de l'Hôpital avertissent le public de limiter les visites aux malades, pour le strict nécessaire seulement et défense est faite d'y amener des enfants. Ces précautions sont prises pour ne pas aggraver la vague de grippe qui sévit actuellement et dans le but d'empêcher l'Hôpital de fermer complètement les portes au public, tel que cela se fait actuellement à Montréal et ailleurs.

Avec un peu de coopération, il sera plus facile de donner satisfaction à tous et d'enrayer une épidémie, toujours possible, dans les circonstances actuelles.

Goûter de Noël au Chalet des Raquetteurs

Les membres du Club et du Cercle Champlain, raquetteurs et raquetteuses et leurs amis, auront cette année, un goûter de Noël, se va au chalet du Club après la Messe de Minuit. Les organisateurs ne négligent rien pour faire de ce goûter, l'événement de la saison. Le prix du billet est de 75 sous pour les hommes et de 50 sous pour les dames; comme il ne se fera pas de vente à la porte, toutes les personnes qui désirent y prendre part sont priées de demander leur billet à l'avance. L'orchestre Champlain sera au programme. Raquetteurs et raquetteuses venez célébrer Noël tout en fraternisant, comme toujours dans un bel esprit d'entente et de gaieté.

On peut se procurer des billets de Mlle Rose-Emma Alexandre, tél. 944, M. et Mme David Daignault, tél. 2943.

La Kermesse se continue

A la demande générale, la direction du Centre Sportif opérera encore trois autres soirées, sa gigantesque Tombola. Venez en foule vous récréer et aider les sports. Vous serez peut-être l'heureux gagnant d'un de ces 4 prix présence de \$5.00 tirés chaque soir, d'une dinde, de carpettes, de la bague à diamant "Bluebird", don de la maison J. P. Brodeur, et quoi encore? Venez en foule.

Voici la liste des généreux donateurs de prix et des heureux gagnants, lors de la tombola tenue au profit du Centre Sportif, sous les auspices de l'A. J. H. A.

Couvre-lit de Mme Elz. Lacombe par Cécile Trahan; Table à café Centre sportif, par Mme A. Turgeon; Service de vaisselle, LeSieur, par Germaine Dextraze; Voyage de bois, de L. E. Martel, par Albert O'Caïn; Corbeille de fruits, de A. Choquette, par Gaston Baraby; Set de cuisine, du Centre Sportif, par Louis Lord; Montre, de J.-Henri Meunier, par Dr Geo. Phaneuf; Poney, de Trahan et Frère, par Mme Henri Bessette; Cochon, de J. P. Trahan, par Gertrude Mercier; Robe, de Adrien Boivin, par Ida Tétrault; dons de deux \$5.00 de Geo. Phaneuf.

Assemblée des Filles d'Isabelle

Tous les membres du Cercle des Filles d'Isabelle sont priés d'assister à leur assemblée, lundi, le 13 courant, à 8 heures, à la Centrale Catholique.

Son Excellence Mgr J.-A. Papineau dans le deuil - Feu M. Eugène Papineau

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Eugène Papineau, survenue dimanche, le 5 décembre, après quelques jours de maladie seulement. Le regretté défunt était âgé de 63 ans et 9 mois, et il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Jeannette Nadeau; trois filles: (Jacqueline), Mme J. G. Smith, Mlles Janine et Gisèle; deux fils: Louis-Joseph et Nadeau; trois frères: Son Excellence Mgr Joseph-Arthur Papineau, évêque de Joliette; Alcide, de cette ville, actuellement retenu à sa chambre par la maladie; Hector, de Montréal; deux sœurs: (Flore) Mme F. Leblanc, (Germaine) épouse de l'Honorable Juge Armand Cloutier,

de Montréal. Feu M. Papineau était avantageusement connu parmi nous où il tint commerce, et il s'occupait depuis quelques années, de transactions immobilières, possédant de nombreuses propriétés et terrains. Il faisait partie du Conseil 1145 des Chevaliers de Colomb.

Ses funérailles ont eu lieu ce matin, jeudi, le 9 courant, à 9.30 heures, en l'église cathédrale. Nous en donnerons le compte-rendu, la semaine prochaine.

A Son Excellence Mgr J. A. Papineau, à tous les membres de la famille en deuil, "Le Canada Français" présente l'expression de ses sincères condoléances.

Vraiment...

Espérons qu'on ne fera pas, dans la campagne qui vient, de politique aux dépens de l'instruction. Ce serait prostituer celle-ci qui a manqué à nos gens dans trop de domaines. L'Unique façon, pour le Canadien-français, de s'affirmer dans le monde économique, c'est de se qualifier pour la légion de belles situations offertes à nos jeunes. Le dépit hargneux ne nous avancera nulle part. La récrimination amère n'améliorera pas nos positions. Seule la compétence, trouvée à la lumière de l'instruction, nous conduira vers la supériorité ailleurs que dans les professions libérales, dans les champs convoités du commerce et de l'industrie.

Le président de la C.T.C.C., M. Alfred Charpentier, a fait litière, ces jours derniers, avec beaucoup d'à-propos, de la prétention de l'Union Internationale du Textile qui a déclaré que les Syndicats Catholiques Nationaux ne contenaient dans leurs rangs que très peu d'ouvriers québécois du Textile. C'était le sens de l'affirmation de M. Rowley. A cela, M. Charpentier a répondu, avec preuves en main, que c'est plutôt l'Internationale du textile qui ne représente qu'un faible pourcentage de nos ouvriers du textile, puisqu'elle n'a que deux embryons de syndicats, l'un à Montréal, l'autre à Valleyfield, alors que la Fédération nationale du textile, affiliée à la C.T.C.C. compte bel et bien huit syndicats solides, bien vivants, qui jouissent de la confiance et du respect du patron comme de l'ouvrier, ce qui est loin d'être le cas de l'Union internationale.

Du socialisme avancé au communisme, il n'y a qu'un pas. La C. C. F. veut arriver par le premier moyen pour vraisemblablement imposer le second. Nous emploierons la milice ou la police, dit M. Winch. Tout est donc préparé, prémédité; il y a un plan défini; on en a causé, on le prépare. M. Winch a trop parlé. Il a montré le jeu de son parti. Le chat est sorti du sac; nous savons maintenant à quelle enseigne logent ces gens-là.

M. Winch est devenu la bête noire de son parti — et M. Coldwell, ne lui pardonnera jamais ses déclarations — il a rendu à tous les Canadiens de bonne foi, un très fier service. Il nous a montré la C. C. F. sous ses vrais habits, à nous maintenant de faire face à la musique. Avez-vous pensé que la disparition de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord créerait en ce pays une désunion telle que révolution il y aurait. Pour nous du Québec, ce serait un désastre.

et nous serions tenus de défendre nos positions, nos droits acquis, notre nationalité, comme le firent autrefois nos pères. Un gouvernement socialiste à Ottawa se débarrasserait non seulement des provinces, mais prendrait sur lui-même le soin de mener à sa guise, par la violence si nécessaire, toute l'administration de la nation. Tout ceci peut sembler très drôle à penser, dans un pays comme le nôtre, habitué à prendre ses aises et à exprimer ouvertement ses opinions, mais la déclaration de M. Winch ne laisse plus de doute sur le caractère révolutionnaire du nouveau parti. (M. Lionel Bertrand, M. P. (Terrebonne) et président de l'Association des Hebdomadaires.)

Avis aux Fermières

Toutes les Fermières sont priées de se rappeler que l'assemblée régulière du Cercle aura lieu, mardi, le 14 courant; comme toujours, cette réunion sera très importante. En plus du programme ordinaire, la secrétaire percevra les contributions pour l'année 1944, en prévision des élections qui doivent avoir lieu au mois de janvier.

Pour avoir droit de vote, il faut avoir payé sa contribution; c'est là un point important qu'il ne faut pas oublier.

Les personnes qui veulent faire partie de ce cercle devront également donner leur nom ce soir-là, en payant la cotisation ordinaire. Il y a encore place pour des membres nouveaux, qu'on se le dise. Le cercle des Fermières a à son crédit des activités qui démontrent l'idéal toute de beauté, que l'on cherche à atteindre.

Donc, fermières, soyez nombreuses à cette assemblée du 14 et amenez un membre nouveau, si possible.

La secrétaire.

Avis important

Mme George Pifher, d'Ottawa, directrice des services volontaires et auxiliaires de l'armée, a convoqué une importante réunion qui sera tenue au Club des Services de guerre de l'Empire, 148 Jacques-Cartier, lundi, le 13 décembre prochain. Les présidentes de toutes les organisations qui s'occupent de services volontaires pour l'armée, sont priées d'être présentes ou d'envoyer une représentante de l'organisation.

Les vacances au Séminaire

On nous annonce qu'avec l'approbation de S. E. Mgr l'Evêque, les vacances des Fêtes au Séminaire de Saint-Jean, commenceront le vendredi, 24 décembre, dans la matinée, pour se terminer le 7 janvier, lendemain des Rois.

Nouvelles Sportives

Ligue de Quilles J.O.C.

La ligue de quilles de la J. O. C. en est maintenant rendue au quart de saison. Le St-Edmond, qui mène la ligue actuellement, essaiera de consolider sa position cette semaine, alors qu'il jouera contre le Fédéral, club qui le suit par une faible marge, mais tout n'est pas fini; les meneurs ne l'entendent pas ainsi du moins. Le Cathédrale, qui est en troisième position, bataillera contre le Notre-Dame pour s'approcher de la tête.

Le Saint-Edmond bat de Notre-Dame 4 à 0 dans le dernier match. R. Lafontaine roula le plus fort total pour les gagnants, soit 634; pour le Notre-Dame, R. Ashby joua 470.

Dans l'autre match, Fédéral a eu raison du Cathédrale par le même compte. R. Marchessault roula la meilleure partie, 372, et n'eut été la nervosité, il aurait peut-être égalé le record de St-Jean, pour les cinq quilles, record détenu par un joueur d'expérience tel que Amédée Filion, qui joua 403. Pour les perdants, M. Duchesne roulant 511 et M. Barrière 575 furent les meilleurs.

Ligue St Johns Shirt

Les Pyjamas montrent leur supériorité en battant les Chemises par une faible marge.

Le plus haut total fut roulé par A. Gagné. Pour les perdants, G. Grégoire brilla avec un total de 306. Voici le classement des joueurs à date.

A. Gagné	174.1
M. Chalifoux	160
N. Cayer	155.5
C. Therrien	129.9
R. B. Lapointe	127.9
G. Grégoire	119.2
M. P. Roy	117.5
A. Therrien	114.8
A. Gélinas	90
G. Lanciault	87
P. Breault	82.1

SUR LA ROUTE DE L'ORPHEON

AH! OUI! L'Orphéon de Saint-Jean a repris ses répétitions, et chaque vendredi soir, au salon de l'Hôtel National, on y exerce de nouveaux chœurs religieux, patriotiques et profanes. Venez vous joindre à ce corps musical, vous qui aimez le beau, et qui désirez cultiver votre voix. L'Orphéon, depuis 55 ans, a continué sa marche vers le progrès; il reprendra avec janvier, les répétitions avec les dames et demoiselles; soyez fidèles au rendez-vous.

Pour l'information du public, nous publions les nombreuses oeuvres, tant religieuses que profanes, exécutées depuis quelques années, dans Saint-Jean par l'Orphéon:

Le Déluge "Tableau musical" Adolphe de Doss, S. J.
Crux, Trilogie Sacrée, de F. de Latombelle.
La Résurrection de Lazare, scène Religieuse, Raoul Pugno.
Christophe Colomb, Ode Symphonique, Félicien David.
Rebecca, Scène Biblique, de Cesar Franck.
La Muette de Portici (choeur des Pécheurs), T. E. Auber.
Grand choeur (Opéra Fra Diavolo), F. E. Auber.
La Noce du Village, Laurent de Rillé.
Jeanne D'Arc, d'Adolphe Deslandres.
Le Choeur du Marché (Cloches de Corneville) G. Planquette
Marie Magdeleine, de Massenet et extraits de Mireille (Les magnanailles), de Charles Gounod.
L'Hymne aux Drapeaux, de Lannoy, et plus de dix chœurs patriotiques.
Chœurs mixtes et pour hommes, actuellement à l'étude:
Celui qui mettra sa vie, Psaume de P. Lacombe.
Les Paysans, A. Saintis.
Choeur des Romains, J. Massenet.
Le Renard et le Bouc, Edmond Misa.

Les Martyrs aux Arènes, Laurent de Rillé.

4 chœurs mixtes Anglais et autres.

Pour le public connaisseur, il y aura réserve de surprises, dans le cours de l'hiver.

Les succès remportés sont certes, dus à la généreuse collaboration de chacun et de chacune, à l'amour du beau et de l'art musical, dans la véritable acception du mot. "La musique enchante et délie, des bruits d'ici-bas", a dit un poète, c'est là toute une vérité, à l'heure actuelle.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Avis de l'Association des Gardes-Malades

L'Association des Gardes-Malades de l'Hôpital Saint-Jean, afin de se conformer aux mesures déjà existantes dans les autres hôpitaux de la Province, donne avis au public en général, que, à partir du 2 décembre 1942, le service sera de huit heures et le prix de \$5.00 pour

AU CARTIER

Dimanche à mercredi, les 12, 13, 14 et 15 décembre, deux grands films aussi remarquables que ses étoiles; aucune catégorie de cinéphiles ne pourra résister à l'attrait de ces fameux films, remplis de gaieté, de mystère et d'amour; en tout un excellent programme double.

La Secrétaire.

CINEMA CARTIER

Décembre - Jeudi 9 • Vendredi 10 • Samedi 11 - Décembre

GRAND PROGRAMME DOUBLE

Errol Flynn	Fred MacMurray	Alexis Smith	Jinx Falkenburg	Bert Gordon	Douglass Drake
EN COULEURS			dans		

"Dive Bomber" Laugh your Blues Away

En plus, film à épisode "SEA RAIDER" Chapitre No. 8

DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI 12 - 13 - 14 - 15 DECEMBRE

Continuel Dimanche **SPECIAL** Matinée Mardi

EN REPONSE A DE NOMBREUSES DEMANDES, nous éprouvons un grand plaisir à vous OFFRIR ces deux MERVEILLEUX FILMS.



A RECKLESS ADVENTURE

...the sword and lightning of Monte Cristo, fighting and loving in the tradition of his valiant, romantic namesake!

Edward Small presents

LOUIS HAYWARD • JOAN BENNETT

THE SON OF MONTE CRISTO



THE PEAK OF SWING PLAYED BY THE RHYTHM KING

JOHN CARROLL • SUSAN HAYWARD

HIT PARADE of 1943

GAIL PATRICK • EVE ARDEN
Melville Waller Mary COOPER • CATLETT • TREEN
and
JACK WILLIAMS, The Harlem Bandman
BOBBY HANFORD • POPS and LOUIE
THE MUSIC MAJORS • THE THREE CHEERS
CRIMINA • THE GOLDEN GATE Quartette
and
"NEBONE MARTIN and his Orchestra
COUNT BASIE and his Orchestra
RAY McKINLEY and his Orchestra

A REPUBLIC PICTURE

Nouvelles Mondiales

Sujets Courts



LES CADETS DE L'AIR DU CANADA

Bien des rumeurs, vraies ou fausses, courent à propos de nos Cadets de l'Air; beaucoup de préjugés se sont élevés et développés à leur égard; trop de froideur, d'indifférence se sont manifestées envers leurs activités. Nous allons essayer d'avertir, de renseigner, d'éclairer l'opinion publique et c'est pourquoi nous commençons aujourd'hui une série d'articles en ce sens.

DEMANDE D'ENROLEMENT

C'est un sujet qui chatouille bien des consciences. Pour information générale, nous offrons à l'attention des lecteurs, la formule officielle d'application.

CADETS DE L'AIR DU CANADA

Demande d'Enrôlement

(Le candidat est tenu de compléter la présente formule de sa propre main, et en double exemplaire. Une copie sera expédiée au quartier général de la Ligue et l'autre sera conservée aux dossiers du Corps de cadets)

Les demandes d'enrôlement ne doivent pas être introduites directement au quartier général de la Ligue des cadets de l'air, mais seulement par l'intermédiaire de comités régionaux.

Nom du Corps des Cadets de l'air du Canada.

J'ai l'honneur de demander mon enrôlement en qualité de cadet de l'air dans le corps désigné ci-dessus.

1. Nom et prénoms (Le nom de famille en premier — écrire en majuscules)
2. Adresse (Rue) (Ville ou Cité) Téléphone
3. Age — Date de naissance — Lieu (Cité) Province (Pays)
4. Nationalité
5. Religion (Indiquer la confession religieuse)
6. Langues (Degré de connaissance)
7. Nom des parents ou du tuteur.
8. Adresse des parents et du tuteur.
9. Nationalité des parents ou du tuteur (Indiquer s'il s'agit d'un naturalisé)
10. Degré d'instruction
Nom de l'école
Diplômes, etc.
Ecole primaire
Ecole secondaire
Ecole technique
11. Le cas échéant, indiquer le nom de l'employeur et la nature du travail accompli.
12. Exposé des états de service

comme cadet, scout, etc.

13. Exposer l'expérience acquise dans le domaine de la formation afférente aux cadets de l'air (construction de modèles d'avions, premier secours, etc. etc.).

14. Passe-temps et sports (autres que ceux énumérés en 12 et 13).

15. Indiquer d'un V la spécialité que vous préféreriez choisir, une fois votre cours d'instruction générale comme cadet de l'air:

- Moteurs d'avion
- Avionnerie
- Armement aérien
- Equipage aérien
- Navigation aérienne
- Photographie aérienne
- Radio
- T. S. F.

16. Déclaration du cadet de l'air

Je, _____, affirme solennellement que, au meilleur de ma connaissance et croyance, les renseignements ci-dessus sont exacts, et que je ne fais partie d'aucun autre corps de cadets.

Date _____ 194
(Signature du cadet de l'air)

ANNEXE "A" CERTIFICAT ET CONSENTEMENT DES PARENTS

Je, _____, (Père, mère ou tuteur)

d _____ (Nom du cadet de l'air)

certifie par les présentes que les renseignements fournis ci-dessus par mon _____ (Fils ou pupille)

sont exacts, au meilleur de ma connaissance et croyance.

De plus, en tant que je sache, mon _____ n'est pas _____ (Fils ou pupille)

inapte du point de vue médical à s'entraîner comme cadet de l'air. En outre, il demande de s'enrôler à mon vu et su et avec mon plein consentement.

Je suis au courant de la réglementation établie par _____ (Nom du Corps de cadets)

en ce qui concerne les frais, les souscriptions payables par mon _____ (fils ou pupille)

Date _____ 194
(Signature du père, de la mère ou du tuteur)

ANNEXE "B" SERMENT DU CADET DE L'AIR

Je, _____, promets solennellement et jure, en ma qualité de cadet de l'air du Canada, d'être fidèle et de porter loyale allégeance à Sa Majesté. De plus, je promets solennellement sur mon honneur, de servir loyalement mon unité, et de m'efforcer par tous les moyens possibles de devenir un bon citoyen, d'honorer mon roi, ma patrie et mon drapeau.

Date _____ 194
(Signature du cadet de l'air)

ANNEXE "C" DECLARATION DE L'OFFICIER COMMANDANT

Je certifie par les présentes que les renseignements ci-dessus sont exacts, au meilleur de ma connaissance et croyance; que _____ (Nom du cadet de l'air)

a fait et a signé la Déclaration du cadet de l'air et a prêté le serment du cadet de l'air devant moi à _____ le _____ jour d _____ 194

Officier commandant Cadets de l'air _____ (Nom et grade) _____ (Nom du Corps de cadets)

Bien entendu qu'une arriére pensée se glisse derrière une telle organisation. L'on espère créer

Prenez un "Coke" = Soyez béni et heureux



"Coke" = Coca-Cola

Les noms populaires acquièrent tout naturellement des abréviations amicales. C'est pourquoi vous entendez dire "Coke" pour Coca-Cola.



—le symbole amical

... ou comment entamer la conversation en Islande

Prenez un "Coke", dit le soldat canadien en Islande et, avec ces trois mots, il se fait un ami. Cela produit le même effet à Reykiavik qu'à Regina. Dans le monde entier, le Coca-Cola signifie la pause qui rafraîchit — et est devenu un moyen d'entamer la conversation entre étrangers à l'esprit bienveillant.

Embouteilleur autorisé de "Coca-Cola"

Monarch Bottling Works

136 JACQUES-CARTIER, TELEPHONE: 3829 ST-JEAN, P. Q.

chez notre jeunesse de l'enthousiasme pour les choses de l'aviation. C'est tout. — AUCUN LIEN, AUCUN ENGAGEMENT du côté du service actif.

Toutefois, il y a certaines PROMESSES D'HONNEUR qu'un Cadet est tenu de prendre; elles sont: "PROMESSE de se bien conduire et de faire honneur en tout temps à son titre de Cadet de l'Air et à sa nationalité."

"PROMESSE de travailler plus que jamais à ses études scolaires, d'y réussir toute que coûte car quelles qu'intéressantes que soient les questions de l'air et de l'Aviation, ce sont aussi des problèmes parfois assez compliqués et d'un caractère scientifique des plus marqués."

"PROMESSE de ne pas blasphémer et de respecter les choses sacrées, et pour soi et pour les autres."

"PROMESSE d'être fidèle non seulement à son Dieu mais aussi à son Roi et à son pays."

La Ligue des Cadets de l'Air a comme fin ultime l'EDUCATION du jeune homme tout en y introduisant un cachet des plus modernes, l'AVIATION.

Tout concourt à la formation du jeune membre: discipline pour lui-même, obéissance librement consentie, volonté exercée, désir de réussir, énergie constante, sacrifice accepté, patriotisme large et sincère, application au travail, charité et support mutuel.

C'est la raison pour laquelle nous les pressons tant de réussir dans leurs classes et dans leurs études, de bien pratiquer leur religion.

Nous leur prêchons l'amour de Dieu et le culte du Drapeau.

Dieu et Patrie sont les idées qui nous guident, ce sont les mots que nous voulons implanter à jamais dans les âmes et les coeurs de nos Cadets de l'Air.

Nous voulons terminer ce premier entretien en invitant l'autorité à réaliser pleinement qu'elle se doit d'encourager et de supporter la Ligue des Cadets de l'Air parce que c'est une action qui reste dans les limites du patriotisme et de la foi.

J. A. Paul Cadotte, F/O
Officier d'éducation,
No 9 Repair Depot
St-Jean, Qué.

EDMOND MARCOUX

ENTREPRENEUR-PEINTRE

195 St-Jacques - St-Jean, Qué - Tel. 2072

est à la disposition du public pour Travaux de Peinture sur MEUBLES, AUTOMOBILES, VOITURES, TRAVAUX DE TAPISSERIE, et MENAGE de tous GENRES.

Téléphone: 4347

MAURICE BOULAIS, A. P. A.

Expert Comptable

Comptable
Accredited

PUBLIC

Accrédité
Accountant

401 MERCIER

SAINT-JEAN, P. Q.

A LAcadie

Grand Bingo aux Dindons

DIMANCHE, 12 DECEMBRE,
à 9 heures p. m. précises,
sous la direction de M. le curé et de MM. les marguilliers.

TIRAGE D'UN BICYCLE OU \$30.00

L'entrée est de 50 sous et donne droit à 5 parties gratuites.

Parties supplémentaires et marathon.
Plusieurs beaux prix de présence.
Venez gagner une dinde pour Noël.

BIENVENUE A TOUS.



MAURICE PAPINEAU
BIJOUTIER
159 Richelieu - St-Jean
Tél: 3098



143 MERCIER

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent des Produit CANADIAN JOHNS-MANVILLE

TEL. 552

CIMENT, BRIQUES,
CHAUX,
LAINE ISOLANTE,
PAPIER COUVERTURE,
TUYAUX GRES, PLATRE,
BEAVERBOARD,
ETC., ETC.

Nouvelles de Saint-Jean

VA-ET-VIENT

Mme D. Monet est revenue parmi nous, après un séjour de quelques mois, chez sa fille, Mme Marc Desmarreau, de Kankakee, Illinois.

Mmes J. E. Plante et Jean-Paul Tougas, de Saint-Alexandre, étaient de passage chez M. et Mme Alcide Giroux, ces jours derniers.

M. et Mme Joseph Fortin, Mlle Lucile Lussier, de Waterloo; Mme Albert Jetté, sa fillette, Angèle, de Dunham, en visite ces jours derniers, chez M. et Mme Emery Fortin, de la rue Richelieu.

M. Pierre Lavallée est revenu d'un voyage d'affaires à Holyoke, Mass.

M. et Mme Ovide Poutré, leur fille Ghislaine, de Philipsburg; Mme J. A. Marois, de Bedford, en visite chez M. et Mme J. A. Paquette, de cette ville.

Mlles Adrienne et Suzanne Campbell, M. Antoine Campbell, en visite chez M. et Mme Stanislas Campbell, de Philipsburg.

Mme Auguste Archambault, de Montréal, visitait ses soeurs Mmes Georges et Jean Fortin, dimanche dernier.

M. René Robert, de la marine marchande, est de retour dans sa famille pour quelque temps.

Mlle Andrée Desranleau était à Saint-Ours, dimanche dernier, où elle a visité des parents.

Mlle Suzanne Perrier était à Québec en fin de semaine.

Mlle Réjane Perrier, M. Maurice Perrier, de Verdun, en visite chez Mme Charles Payette, dimanche dernier.

M. Eugène St-James, Mme Rosario Boucher rendaient visite à leurs filles Huguette et Jacqueline, au couvent de la Présentation de Marie, à St-Alexandre, dimanche dernier.

Mlle Jeannette St-James en visite chez ses parents en fin de semaine.

M. Gédéon St-James était de passage chez son frère, M. Adhémar St-James, à Iberville, ces jours derniers.

Étaient de passage à Saint-Jean, chez Mlle Jacqueline Cloutier, jeudi dernier, Dr et Mme Frank Méthot, de Worcester, Mass., Dr Jean Martin et Mlle Madeleine Hémond, sa fiancée, Dr Adrien Pagé et Dr Marcel Nantel, de Montréal.

Mlle Annette Beauvais, de Boston, en visite chez Mlles Poirier.

Mlle Eva Allard, G. M. E., de Montréal et son frère, Victor, du Camp de Vaicartier, sont venus passer quelques jours chez leur mère, Mme A. Allard, récemment.

M. Louis Towner, de cette ville, et sa soeur, Mme Roland Gravel, de Montréal, sont de retour d'un voyage à New-Bedford, Mass., où elles ont assisté aux funérailles de leur oncle, M. J. O. Houle.

Merci à tous

Les membres du Chapitre du Roi George, de l'I.O.D.E., remercient sincèrement les personnes suivantes pour leur généreuse réponse à l'appel de Noël en faveur des Services de Guerre.

Dom. Blank Book	\$15.00
Standard Clay	15.00
M. St-Germain	10.00
Dominion Hair Felt	25.00
Franco-Can. Dyers	10.00
Epicierie Royale	5.00
Windsor Canning	15.00
Canadian Potteries	15.00
Tillson Rubber Co. Reg'd	10.00
J. B. Martin Co. Ltd	25.00
Southern Canada Power	20.00
Kendex Man. Co. Reg't	10.00
Silex	10.00
Granger et Frères	5.00
Brodies Granite Co. Ltd.	5.00
Hart Battery Co. Ltd.	5.00
St. Johns Shirt	5.00
Singer Mfg Co.	50.00
LeSieur et Frères	5.00
Kraft Paper Products	10.00
Monarch Bottling Works	5.00
Belding Corticelli	25.00
M. Moise Lebeau	19.55
Cables Conduits	15.00
Mlle I. Zimes	18.00
Commonwealth Match Co.	10.00

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 28 novembre, a été baptisée Marie-Germaine-Lise-Denise, enfant de M. Joseph Beaulieu et de Ida Lepage. Le parrain a été M. Euclide Champagne et la marraine Germaine Lussier.

A la Cathédrale, le 28 novembre, a été baptisé Robert-Joseph-Guy, enfant de M. Paul Babeu et de Emilienne Laporte. Le parrain a été M. André Laporte et la marraine Adrienne Leroux.

En la Cathédrale, le 5 décembre, a été baptisée Anne-Marie-Monique Réjeanne, née le 1er décembre, enfant de M. Emilien Langlois et de Cécile Laurin. Le parrain a été M. Rodolphe Clément et la marraine Juliette Laurin. Porteuse: Mme Edward Laurin.

En la Cathédrale, le 5 décembre, a été baptisée Marie-Monique-Dolorès, née le 1er décembre, enfant de M. Lorenzo Gordon et de Jeanne Droque. Le parrain a été M. Jean Trudin et la marraine Dolorès Droque. Porteuse: Flore-Alice Droque.

En la Cathédrale, le 5 décembre, a été baptisé Joseph-Arthur-Marcel-Guy, né le 3 décembre, enfant de M. Marcel Jolin et de Mariette Régnier. Le parrain a été M. Arthur Jolin et la marraine Antoinette Dandurand. Porteuse: Jeannine Jolin.

En la Cathédrale, le 5 décembre, a été baptisée Marie-Paulette-Péle-Isabelle, née le 30 novembre, enfant de M. Oswald Martin et de Flore Côté. Le parrain a été M. Aimé Martin et la marraine Hélène Demelles. Porteuse: Flore Martin.

En la Cathédrale, le 5 décembre, a été baptisé Raymond-Joseph-Georges, né le 29 novembre, enfant de M. William Granger et de Kay Yaremick. Le parrain a été M. Alphonse Granger et la marraine Mme Alphonse Granger. Porteuse: Mlle C. Granger.

A Saint-Edmond, le 4 décembre, a été baptisé Joseph-Philippe-Robert, né le 1er courant, enfant de M. Gérard Jacques et de Marie-Anna Granger. Le parrain a été M. Philippe Lafaille, constable et la marraine Cécile Granger, son épouse. Porteuse: Mlle Marie-Blanche Granger, tante du bébé.

A Saint-Edmond, le 5 décembre, a été baptisée Marie-Pierrette-Louise-Jacqueline, née le 25 novembre, enfant de M. Gustave Leconte, teinturier et de Mathilde Feret. Le parrain a été M. Jacques Leconte, étudiant et la marraine, Yvonne Bolteldoorn, de St-Clément de Viauville.

MARIAGES

GOINEAU - LEMIEUX

En l'église Cathédrale, le 29 novembre, a été célébré le mariage de M. Robert Goineau, fils de feu Rodolphe Goineau et de feu Alma Messier, à Mlle Roma Lemieux, fille de M. Armand Lemieux et de Jeanne Fournier. Les témoins ont été MM. Maurice Goineau et Armand Lemieux.

LAFAILLE-COUPAL

Samedi, le 4 courant, en l'église cathédrale, M. le vicaire R. Latour bénissait le mariage de Mlle Gabrielle Lafaille, fille de M. Georges Lafaille et de Antoinette Daignault à M. René Coupal, fils de M. Henri Coupal et de Alice Caron.

Les mariés avaient pour témoin, leur père respectif; après la cérémonie religieuse il y eut réception chez M. et Mme Georges Lafaille et les nouveaux époux partirent en voyage.

Lunch servi aux Donneurs de Sang

Mardi, le 7 décembre, un lunch fut servi aux médecins, gardes-malades, aides et donateurs de sang de la clinique Saint-Jean, sous les auspices du Chapitre du Roi George à l'I.O.D.E., par Mmes V. N. Longtin, M. Brown, A. W. Swentor, W. H. Dousett, L. Russell, J. I. McCabe, M. Short et Mlle Beryl McFarlane.

LA GUERRE AU JEU

se continue, tandis que le marché noir du beurre et du sucre reçoit un coup formidable.

S'il est toujours possible de jouer à la guerre, et même de la faire pour de vrai, ce n'est pas une raison pour empêcher les agents de la Sûreté provinciale de continuer leur guerre au jeu.

Sur une plainte portée par le procureur général, représenté par Me Stanislas Poulin, avocat de la Couronne, un hôtelier d'Iberville, s'avouait coupable d'avoir exploité deux gobe-sous à son établissement. Les deux appareils ont été confisqués et l'hôtelier a dû verser au trésor public la somme de 40 dollars plus les frais.

BEURRE ET SUCRE ILLICITES A L'ETAT DE FONDAISON

Un total de douze accusations défilait lundi matin, devant M. le magistrat Régnier, dont dix relatives au marché noir du beurre et deux à celui du sucre.

Dans le domaine des amendes, cela représentait un total de 350 dollars, sans compter les frais.

La plus grosse amende fut imposée à un citoyen de Pike-River, accusé d'avoir comploté avec d'autres pour vendre et expédier du beurre sans permis à cet effet.

Quatre autres accusations pesaient sur le même homme. Il s'agissait d'avoir expédié 1000 livres de beurre, sans permis; d'avoir vendu 1000 livres de beurre à un prix plus élevé que le plafonnement légal; d'avoir vendu 1000 livres de beurre, alors qu'il n'était pas producteur de beurre, et ne détenait pas de permis de vente, et enfin d'avoir vendu 1000 livres de beurre sans s'être fait remettre de coupons valables.

Le tribunal condamnait cet accusé à 100 dollars d'amende sur la première accusation et à 15 dollars sur chacune des 4 autres, avec les frais des 5 accusations.

Pour avoir vendu à une personne autre qu'à un consommateur, 1000 livres de beurre, sans émettre en duplicata une facture dont il n'avait pas gardé copie, un paroissien de Saint-Grégoire s'est vu condamner à payer 75 dollars d'amende, plus les frais.

Un paroissien de N.-D. de Stanbridge, comparait sur une accusation d'avoir comploté et conspiré avec d'autres pour vendre et expédier du beurre sans permis. Il s'avouait coupable et était condamné à 15 dollars et aux frais. Sur une autre condamnation, à savoir celle d'avoir vendu du beurre sans se faire remettre de coupons, il fut condamné à 5 dollars, plus les frais.

Un autre paroissien de N.-D. de Stanbridge, s'avouait coupable sur deux accusation analogues aux deux précédentes. Le tribunal le condamnait aux mêmes amendes.

Toujours au chapitre du beurre, un accusé qui ne s'était pas donné la peine de comparaître, s'est vu pris en défaut, et sa cause a été ajournée à lundi prochain. Un autre accusé qui ne s'était pas rendu sera incessamment mis sous arrêt par le grand connétable.

Dans le domaine du sucre, les résultats ne se révélèrent guère plus doux. Un paroissien de Saint-Luc s'avouait en effet coupable d'avoir acheté 200 livres de sucre, sans avoir remis de coupons de rationnement. Immédiatement après, il faisait les mêmes aveux de culpabilité, sur l'accusation cette fois d'avoir accumulé du sucre pour son usage et consommation, au-delà des limites permises.

Il a dû payer 50 dollars d'amende sur la première offense et 5 dollars sur la seconde, avec les frais de chacune des deux causes. L'avocat de la Commission des Prix, Me Stanislas Poulin, agissait dans chacune de ces causes.

La Commission des Prix avait travaillé en collaboration avec les agents de la Gendarmerie royale, dans le dépistage du marché noir du beurre. Comme on le voit, elle a l'œil ouvert, et n'entend pas le fermer, puisque d'autres infractions seront encore bientôt référées aux tribunaux.

Votre abonnement est-il payé?

CONSEIL DE VILLE

Lundi soir dernier, avait lieu l'assemblée régulière du Conseil de Ville, sous la présidence de M. Moise Lebeau; tous les échevins étaient présents, sauf M. A. Laurin, encore retenu chez lui, mais en bonne voie de guérison.

La Ligue des Propriétaires recommande que le ramonage des cheminées se fasse comme les années passées, afin d'éviter des incendies. Plusieurs changements de propriétaires, au rôle, sont adoptés.

La réclamation du notaire L. J. Déland, pour dommages causés par les peupliers à l'égoût de la rue Laurier, est réglée pour la somme de \$6.94.

M. l'ingénieur soumet le 2ième estimé pour les travaux en cours pour l'agrandissement du filtre, et qui s'élève au montant de \$9,520. Le premier versement était de \$4,632.00 le tout payable à M. Jean-Paul Trahan, qui est l'entrepreneur de ces travaux. Les travaux avancent rapidement et seront terminés pour le 1er de l'An, nous dit-on.

Après adoption de comptes, la séance est levée.

Clinique des Donneurs de Sang

Jeudi dernier, le 2 décembre, eut lieu la clinique mobile des donateurs de sang, au Club Social. Ce fut un grand succès, un record dans la province, puisque 266 donateurs se sont présentés. Le Comité est heureux de remercier toutes ces personnes qui ont ainsi contribué à l'effort de guerre. Un rapport complet sera donné dans notre journal, la semaine prochaine.

FRELIGHSBURG

M. Arthur Sirois, de Stanbridge East, chez M. Henri Paradis.

Chez M. Henri Daudelin, Mme Saint-Onge, de Bedford; M. Donatien Bourque, de St-Marc de Portneuf.

Mlle Madeleine Fontaine, à Iberville, chez M. Meunier.

Mme H. Fontaine, à Montréal, ces jours derniers.

Chez Mme Théo. Ouellette, Mmes Cornell et Cochrane, de Stanbridge East.

M. et Mme Gilbert Lagüe font part à leurs parents et amis, de la naissance d'une fille, née le 1er décembre et baptisée le même jour sous les prénoms de Marie-Louise-Yvonne-Claudette. Parrain et marraine, M. et Mme Rodolphe Lagüe, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Jeannette Dubois, cousine du bébé. Nos félicitations aux heureux parents.

Mmes Adrien Caron et T. Ouellette, à Bedford, récemment.

Mlle Marguerite Sirois, chez M. Hector Fontaine.

MM. H. Paradis et Gaston Desmarais, à Bedford, par affaires.

Dimanche soir, Mme Adrien Caron donnait un shower à l'occasion du prochain mariage de Mlle Claire Gaboriaux. Étaient présents: M. et Mme Paul Gosselin, Mme J. L. Gaboriaux, M. et Mme R. Good-

hue, M. et Mme Gérard Frégeau, Mlle Fernande Frégeau, Mme Roland Frégeau, M. et Mme A. Racine, M. et Mme Y. Gosselin, M. E. Bessette, Mlle M. Berthiaume et R. Martin, M. et Mme M. Frégeau, M. et Mme R. Després, Pauline Berthiaume, M. et Mme Jos. Hébert.

La surprise fut très grande pour Mlle Gaboriaux, qui n'y avait même pas pensé; on fut ému du très bon accueil de M. et Mme Caron, qui les reçurent avec toute la courtoisie que nous leur connaissons. Elle reçut plusieurs jolis cadeaux; Mlle Gaboriaux dit quelques mots de remerciements aux généreux donateurs, qui auraient mérité plus que quelques mots, mais la surprise et l'émotion l'empêchèrent d'en dire plus long; la soirée se passa agréablement et chacun partit, emportant un bon souvenir de cette soirée.

Nous offrons nos plus sincères sympathies à Mme Albert Gosselin, à l'occasion de la mort de sa belle-soeur, Mme Arthur Gosselin, décédée samedi dernier, à Granby.

Samedi soir, un accident qui aurait pu avoir des suites beaucoup plus fatales, est survenu à M. Arthur Gaboriaux, alors qu'il se rendait à Granby, en compagnie de son épouse et de M. et Mme Paul Gosselin, quand une autre voiture, conduite par M. Robitaille, de Cowansville, vint le frapper en plein front. Le coup fut très dur, car deux des occupants de la voiture de M. Robitaille, ont reçu de vilaines entailles à la figure, tandis que ceux de M. Gaboriaux, restèrent sains et saufs. Les deux voitures furent fortement endommagées, l'accident est survenu sur la route de Cowansville et Adamsville.

Un autre accident est arrivé vers six heures du soir, à une autre voiture conduite par M. Côté, sur la route de Stanbridge East; comme il faisait une forte tempête de neige, en tournant un coin, M. Côté perdit le contrôle et prit le fossé; personne de blessé, mais la voiture a été très endommagée.

M. et Mme Gilbert Lagüe font part à leurs parents et amis, de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Louise-Yvonne-Claudette. Parrain et marraine, M. et Mme R. Lagüe, grands-parents de l'enfant. Nos félicitations.

ECONOMISEZ

Faites réparer vos Claques, Rainettes, Pardessus et Bottes.

Fourrure réparée à neuf.

Nous vendons grappins à glace aussi posés à vos chaussures.

LA CORDONNERIE LETENDRE

87 ST-PAUL TEL. 544

Livraison gratuite

DINDONS A ST. EDMOND

SOIREE-REPRISE

à la Salle Saint-Edmond

Samedi, 11 décembre 1943 à 8.30 heures P. M. précises

1 - Soirée régulière: 15 parties, 15 dindons 35 sous le billet

Partie supplémentaire

2 - Marathon aux dindons

3 - Prix de présence de valeur,

BIENVENUE
à cette dernière chance

Ligue de Quilles J. O. C.

N. Cayer	306	G. Grégoire	306
C. Therrien	231	P. Breault	141
A. Therrien	322	Lapointe	312
M.-P. Roy	251	A. Gélinas	248
A. Gagné	324	Chalifoux	305
1434		1312	
Notre-Dame			
A. Rondeau	461	P. Larose	466
G. Lachance	439	Lafontaine	634
G. Mercier	367	J. P. Dupuis	425
C. Bélanger	449	R. Larose	542
R. Ashby	470		450
J. N. Gousy	372		450
2558		2957	
Fédéral			
J. P. Harbec	501	G. Roy	414
Marchessault	722	J. P. Hébert	464
Plamondon	618	M. Duchesne	511
B. St-Hilaire	374	J. Catudal	434
L. Clouâtre	370	M. Barrière	575
	150		300
	450	L. Dalpé	180
3185		2878	

Ligue V-41

No. 9 A O S		Sgts Army	
McDonnell	584	Smith	508
Sutton	618	Stall	516
Simard	647	D'arcy	433
Rivzen	423	McGinnis	523
Lalonde	626	Caplan	483
2898		2463	
No. 49 R. D.		No 29 R. D.	
Smith	650	Willys	685
Irving	638	Radigan	670
Gordon	561	Mugford	550
St-Laurent	428	Down	572
Flemming	451	Corneau	576
2728		3063	

Ligue de Quilles des Dames

Social		0 The Nuts		4	
S. Blais	251	A. Kelly	300		
G. Bisson	221	Chouinard	313		
Mme Cutler	229	L. Frédette	246		
" Piédalue	243	Y. Dubois	194		
" Grimson	274	C. Bergevin	226		
1218		1279			
Robbins		4 Royal		0	
A. Boucher	322	L. Poirier	272		
Chouinard	268	F. Poirier	272		
Fournier	252	Mme Ménard	247		
Mme Cooper	273	H. Boivin	194		
" Robbins	257	Mme Daniel	339		
1372		1324			
Choro		3 Commando		1	
Patenaude	265	Camaraire	234		
R. Galipeau	283	Chouinard	259		
M. Goineau	257	Mme Frith	206		
M. A. Lemay	224	J. Galipeau	291		
M. Prince	324	Longtin	291		
1363		990			
Dominion		4 Wings		0	
M. Bell	368	Mme Young	296		
B. Poissant	274	" Sylvestre	242		
J. Caron	208	" Casavant	260		
R. Martel	319	" Roy	197		
S. Denicourt	299	" Chrétien	—		
1468		995			

Payez vos taxes, si vous voulez voter

Nous tenons à rappeler aux personnes qui votent aux élections municipales, de bien vouloir payer leurs taxes municipales d'ici le 31 décembre 1943, si elles veulent avoir le droit de vote. En plus de donner droit à cette prérogative, le paiement des taxes contribue à la bonne administration de la ville et lorsqu'il est effectué en temps, il facilite grandement le travail des employés, tout en faisant pratiquer une économie dans le domaine de l'envoi d'avis répétés, de timbres, etc.

POUR LES INSTITUTRICES RURALES

Nous recevons, un peu en retard, le numéro de novembre de "La Petite Feuille", Bulletin mensuel édité par la Fédération Catholique des Institutrices rurales de la Province de Québec. Cette publication, comme on le sait, est destinée à sauvegarder les intérêts professionnels des institutrices rurales.

L'édition de novembre contient le compte-rendu du premier congrès provincial de la Fédération, tenu à La Malbaie, en 1937, et des journées d'études qui eurent lieu au même endroit au début du mois de juillet 1943. Vingt-quatre pages illustrées, d'une belle tenue littéraire, racontent les origines de la Fédération et démontrent qu'elle est restée fidèle au programme de relèvement économique et social de la profession des institutrices rurales qu'elle s'était tracée à ses débuts.

"Pour s'en convaincre, écrit la Présidente générale de la Fédération de l'A.C.I.R., il n'est que de lire, en les rapprochant, les délibérations des assises de 1937 et celles de nos congrès subséquents jusqu'aux journées d'étude de 1943. Le programme d'action inauguré en 1937 à La Malbaie reste, en principes, celui que la Fédération entend poursuivre jusqu'au jour où la vie matérielle de toutes les institutrices rurales de la province de Québec aura été mise à l'abri de l'insécurité du lendemain."

On s'abonne à "La Petite Feuille" moyennant \$0.50 par année, en s'adressant au Secrétariat de la Fédération C. I. R., Inc., C. P. 38, La Malbaie, comté de Charlevoix. Toutes les institutrices et tous ceux qui s'intéressent à la cause de l'école primaire rurale devraient se faire une obligation de recevoir "La Petite Feuille".

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Feu M. Emery Bonneau

Dimanche, le 5 courant, est décédé, à l'Hôpital Saint-Jean, après quelques mois de maladie, M. Emery Bonneau, ex-barbier de cette ville; le regretté défunt âgé de 53 ans, était retiré d'affaires depuis 7 ans. Il laisse dans le deuil, son épouse, née Simone Payette; une fille, Suzanne; sa belle-mère, Mme Georges Trahan (en lère noces); deux frères: Moïse, de Montréal et Armand, de cette ville; deux soeurs: (Eva) Mme Thomas McCutcheon; (Florida) Mme Albert Doucet, de Montréal.

Ses funérailles ont eu lieu mardi, le 7 courant, à 10 heures, en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

M. le curé W. Fernet fit la levée du corps et officia au service, assisté de MM. les abbés Bourgeault et Martin, comme diacre et sous-diacre.

Assistaient au chœur, Son Excellence Mgr A. Forget et M. l'abbé J. Poissant, chancelier.

Nos sympathies aux membres de la famille éprouvée.

Décès

Lundi, le 6 décembre, a été inhumé dans le cimetière paroissial, le corps de M. Armand Chauvin, de Saint-Luc, décédé à l'Hôpital Saint-Jean, après une journée de maladie, à l'âge de 26 ans.

In Memoriam

Pieusement dédié à Mme Eugène St-James.

Chère épouse bien-aimée.

Mère, 4 ans, aujourd'hui, la mort te ravissait à notre affection. Ta noble figure est sans cesse présente à notre mémoire. Tu as été la plus tendre des épouses, la plus dévouée des mères. Le souvenir de tes vertus et de ton labeur soutient le courage de ton époux et de tes pauvres enfants et les aide à accomplir la tâche que tu leur as tracée. Les fleurs que nous déposons en ce jour sur la tombe, symbolisent notre immortelle affection.

En ce triste anniversaire nous demandons pour toi, à tous ceux et celles qui t'ont connue et estimée, une pensée, une prière.

Ton époux Eugène, ton pauvre petit infirme Jean-Gilles et ta petite fille Huguette. Une grand-messe se chantée à 8 heures, le 14 décembre, en l'église de St-Alexandre.

Tirage de la J.I.C.F.

M. Joseph Hemmings, 222 rue Cousins, a été l'heureux gagnant du tirage organisé récemment par la J.I.C.F. M. Hemmings a gagné la somme de \$10.00. Nos félicitations.

SUGGESTIONS POUR LES FETES

UN Cadeau pour tous et chacun d'entre vous, quand vous le choisissez à la...

Pharmacie REXALL

Vous avez un choix et une qualité supérieure, à des prix qui conviennent à toutes les bourses à la Pharmacie Rexall.

Venez dès maintenant, faites votre choix, nous vous réserverons avec plaisir ce que vous voulez jusqu'aux fêtes.

Giroux & Poulin

G. Poulin, prop.

Enr'g.

55 St-Jacques Tél. 2337

Voeux de Rétablissement

Nos voeux de rétablissement sont acquis à Mme Gérard Dubé (née Rita Létourneau), de Montréal, autrefois de cette ville, qui a dû subir d'urgence une grave intervention chirurgicale et dont l'état inspire des craintes.

Défi à M. A. Campbell

Un défi est lancé au montant de \$5.00 (cinq piastres), à M. Antoine Campbell contre M. Domina Labrecque, pour le premier qui gagnera deux parties. La première partie devra se jouer dimanche, le 12 décembre, pour être jouée une partie chaque dimanche consécutivement jusqu'au mérite et pour être joués suivant les règlements de la Ligue d'Amérique.



LE CANADA-FRANÇAIS

L. OMER PERRIER
Directeur-Propriétaire

Membre Ass. des Hebdom. C. F.
Membre de la C. W. N. A.

ABONNEMENT:

Canada \$1.50 par année
Etats-Unis \$2.00 " "
Cité de St-Jean \$2.00 par année
Payable d'avance
84 RICHELIEU, ST-JEAN, P. Q.
Tél: 2368

N'oubliez pas . . .

La Gigantesque TOMBOLA

à la

CENTRALE CATHOLIQUE, ENCORE 3 SOIRS

JEUDI 9 DEC. - VENDREDI 10 DEC. - SAMEDI 11 DEC.,

Aidez le Centre Sportif - Prix de Présence

Entrée Gratuite - Quatre \$5.00 chaque soir.

Activités Religieuses

Bien prier pour mieux vivre

Le Coin Liturgique

10 décembre. — Vendredi. — De l'Octave de l'Immaculée-Conception. — (Ornements blancs.)

Comme il n'y a pas aujourd'hui de fête de saint, on observe l'Octave de l'Immaculée-Conception, dont c'était la solennité le 8 décembre. Cette fête donne en effet le ton à toute la semaine qui suit. On célèbre la même messe qu'à la fête; on observe la mémoire de saint Melchior, pape, torturé par l'empereur Maximilien.

11 décembre. — Samedi. — Saint Damase. — (Ornements blancs.)

Saint Damase, espagnol de naissance, est l'un des assez rares papes de nationalité non italienne, à être montés sur le trône pontifical. Elu pape en 366, la période des persécutions était définitivement close. Mais s'ouvrait d'autre part, l'ère des grandes hérésies, qui devaient menacer l'intégrité de la foi. C'est sous son règne qu'eut lieu le second Concile de Constantinople. Il mourut en 384.

12 décembre. — 3e DIMANCHE DE L'AVEC. — (Ornements violets ou roses, au choix.)

Malgré que ce soit le temps de l'Avent, et par conséquent, temps de pénitence, la messe d'aujourd'hui est empreinte de joie, à l'approche imminente de la naissance du Sauveur. Voilà pourquoi la liturgie autorise aujourd'hui les ornements et vêtements roses; et pourquoi elle permet au diacre de porter la dalmatique et au sous-diacre la tunique, deux vêtements symbolisant la joie. A l'Épître, on lit un extrait d'un épître de saint Paul aux Philippiens où l'apôtre dit: "Réjouissez-vous dans le Seigneur. Le Seigneur est proche." — Et à l'Évangile, ce sont les paroles de Jean Baptiste le Précurseur, annonçant les joies de la venue du Messie.

13 décembre. — Lundi. — Sainte Lucie. — (Ornements rouges.)

Sainte Lucie sut réunir les gran-

des qualités de renoncement aux choses d'ici-bas, et de renoncement à elle-même. Après s'être dépouillée de ses biens en faveur des pauvres, elle se donna à Dieu, lui consacrant sa virginité. Et ce fut plutôt que de perdre cette virginité qu'elle préféra le martyre, en 303, en pleine période des persécutions.

14 décembre. — Mardi. — De l'Octave de l'Immaculée-Conception. — (Ornements blancs.)

Mêmes remarques que précédemment, sous le vendredi, 10 décembre.

15 décembre. — MERCREDI DES QUATRE-TEMPS. — De jeûne et d'abstinence.

LIBRE. — On peut aussi dire la messe du mercredi des Quatre-Temps. (Ornements violets). Nos Quatre-Temps consistent en trois jours de prières spéciales, au début de chaque saison nouvelle, afin d'attirer les bénédictions divines sur la saison qui commence.

LIBRE. — Aux messes privées, on peut également dire la messe de la fête, jour où il n'y a pas de fête de saint, et où l'on peut, sauf exceptions, dire les messes votives instituées pour satisfaire aux dévotions spéciales des fidèles. Aujourd'hui mercredi, la messe votive est consacrée à la dévotion envers saint Joseph.

16 décembre. — Jeudi. — Saint Eusèbe. — (Ornements rouges.)

Natif de l'île de Sardaigne, dans la Méditerranée et voisine de l'Italie, saint Eusèbe s'éleva avec vigueur contre l'hérésie alors toute puissante de l'Arianisme, qui niait l'unité et l'égalité des trois personnes divines. Cette attitude lui valut toutes sortes de mauvais traitements des tenants de l'Arianisme, et finalement l'exil. C'est à la suite de ces circonstances que l'Église lui donna le titre de martyr, bien que, en fait, il ne soit pas directement et immédiatement mort martyr. Il s'éteignit dans l'exil, en 371.

Mission de la Congrégation des Pères du Saint-Esprit

OU EST JESUS ?

Par le R. P. Laagel, de la Cong. du St-Esprit, miss. au Congo portugais

Guilhermina, convertie sur ses vieux jours, avait un petit-fils qu'elle aimait de tout son cœur de grand-maman. Partout où elle allait, Adam, âgé de trois ans à peine, l'accompagnait, heureux et fidèle. Mais notre bonne grand-mère aimait le petit en chrétienne intelligente et dévouée. Dès qu'il fut capable de prononcer le doux nom de maman, elle lui enseigna aussi à bégayer les noms sacrés de Jésus, Marie et Joseph...

Quand Guilhermina venait de communier — ce qu'elle faisait chaque dimanche — le négrillon innocent approchait sa petite tête du cœur de sa grand-maman; car celle-ci lui avait dit que Jésus sortait du tabernacle, pour venir se reposer dans les cœurs de ceux qui faisaient de bonnes communions. En toute occasion, elle cherchait à inculquer à l'enfant la grande piété qui l'animait elle-même. Elle lui disait que Jésus demeure dans le saint Tabernacle et qu'il y reste nuit et jour, par amour pour nous.

Tous les dimanches, la bonne vieille m'apportait son petit trésor. Elle posait le bambin sur le bord de ma fenêtre et lui faisait réciter, les petites mains jointes, le "Pater" et l'"Ave". Il arrivait même, avec le secours de sa bonne aïeule, qui lui disait les premiers mots de chaque article du symbole, à réciter tout le "Credo". Je lui donnais alors un petit morceau de pain avec un fruit, en récompense de son application.

Un jour, je dis au petit: "Adam, Jésus okasi pi? où est Jésus?"

Sans mot dire, il me prit par la main et me conduisit devant le tabernacle; puis, me désignant l'autel, il me dit:

"Okasi oko! Il est là... Nsole. L'aimes-tu? Ndusole mwele. Je l'aime de tout mon cœur..."

Or, un beau dimanche, je ne vis apparaître ni la grand-maman ni son petit ange. Inquiet, je m'informai de la cause de cette double absence. Cette visite hebdomadaire jetait un rayon de soleil au milieu de tous nos chrétiens. Chacun, en effet, aimait ce petit; on le faisait prier, on lui demandait où se trouvait Jésus.

Jésus! l'enfant l'avait trouvé. Celui qui se plait au milieu des lis, était venu cueillir cette fleur à peine éclosée, répandant un parfum si précieux, pour la transplanter dans les parvis éternels.

R. P. LAAGEL, c.s.sp.

Pie XII et les vocations sacerdotales

Un article de l'Osservatore Romano, publié en octobre dernier, rappelle qu'au cours d'un sermon prêché dans l'Église de la Ste-Trinité à Rome, alors qu'il était secrétaire d'Etat, le Saint-Père déclara: "La cause des vocations sacerdotales est la cause même de Dieu et de l'Église". Devenu Pape; Pie XII établit l'Oeuvre Pontificale des Vocations sacerdotales à laquelle il assigna un triple but: "Intensifier parmi les fidèles, le désir d'aider les vocations ecclésiastiques; diffuser une juste connaissance de la grandeur et de la nécessité du sacerdoce catholique; unir les fidèles de l'univers dans une communion de prières et de pieuses pratiques."

Le Canada, bien que mieux partagé que d'autres pays, a un besoin croissant de prêtres, surtout s'il veut répondre à l'appel des missions. C'est pour cela que la plupart des diocèses sont pourvus d'une oeuvre de vocations sacerdotales. Les fidèles doivent la considérer comme la première des oeuvres.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

VOUS QUI SOUFFREZ DE **SINUSITE** Voici Un Soulagement Rapide!

Quelques gouttes seulement soulagent l'enclenchement — facilitent la respiration — apportent le bien-être.



C'est merveilleux comme le Va-tro-nol dissipe la congestion des voies nasales—donne aux sinus la possibilité de se vider. Ces excellents résultats sont dus à ce que le Va-tro-nol est une médication particulière, qui agit au siège même du mal—pour soulager la congestion douloureuse, et faciliter la respiration. Faites-en l'essai—VICKS Mettez-en quelques gouttes dans chaque narine. **VA-TRO-NOL**



CONSTIPATION? POISON!

Si votre système n'élimine pas les déchets, vous vous empoisonnez. Vos reins deviennent surchargés et vous vous sentez alourdis, sans pensée claire, vous êtes irascible, tout va mal.

Rien n'est plus facile que de changer tout cela. Prenez les tablettes ROBOL contre la constipation. Leur formule commande une élimination rapide tout en prévenant en général, grâce à une drogue spéciale, les coliques.

"Un ou deux ROBOL, ce soir, effet demain matin".

TABLETTES ROBOL CONTRE LA CONSTIPATION

25 CENTS LA BOITE.

Cie chimique FRANCO Américaine Ltée. 1566, rue St-Denis, Montréal.

Où l'entière satisfaction et les meilleurs prix sont réunis.

Nuit 975

O. LANGLOIS
E. COMPAGNIE

SAINT-JEAN, P. Q.

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

Jour 948

Des funérailles bien conduites, à la portée de tous.

PROTÉGEZ VOS YEUX

Employez des Ampoules **EDISON MAZDA**

CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO. LIMITED

Maison entièrement canadienne-française
St Johns Industries Co. Ltd.

Réparations mécaniques de tous genres — Ouvrage garanti

Outillage moderne

NOUS REPARONS LES RADIATEURS D'AUTOMOBILES

148 Laurier Td: 2555
St-Jean

Les conditions d'une paix juste d'après Pie XII

C'est une tradition qu'à l'occasion de la fête de Noël, le Souverain Pontife prononce devant le Sacré Collège, une importante allocution qui traite habituellement de sujets d'actualité et est aussitôt transmise au monde entier.

En ces trois dernières années (1939, 1940 et 1941), Sa Sainteté Pie XII a parlé de la paix. Et afin de donner à ses paroles un caractère pratique, il les a résumées chaque fois en quelques brèves formules où se trouvent indiquées les conditions que l'Eglise juge essentielles à l'établissement d'une paix stable.

Les trois textes sont différents. Mais ils ne se contredisent pas. Ils se complètent plutôt. Le premier établit "les points fondamentaux d'une paix juste et honorable", les autres ne viennent qu'ajouter de nouvelles précisions.

Les directives du Souverain Pontife ont reçu des adhésions de tous les milieux, même de ceux qui semblaient les plus éloignés de Rome. Les catholiques se doivent tout particulièrement de les avoir constamment présentes à l'esprit, de s'en inspirer dans leur propre con-

duite, de travailler à les faire accepter autour d'eux. Nous reproduisons ici ces trois textes en suivant l'ordre chronologique.

Les points fondamentaux d'une paix juste et honorable (1939)

1. Un postulat fondamental d'une paix juste et honorable est d'assurer le droit à la vie et à l'indépendance de toutes les nations, grandes et petits, puissantes et faibles. La volonté de vivre d'une nation ne doit jamais équivaloir à la sentence de mort pour une autre. Quand cette égalité de droits a été lésée ou détruite ou mise en danger, l'ordre juridique exige une réparation, dont la mesure et l'extension ne sont pas déterminées par l'épée, ni par un égoïsme arbitraire, mais par des bornes de justice et d'équité réciproques.

2. Afin que l'ordre, ainsi établi, puisse avoir une tranquillité et une durée, qui sont les gonds d'une vraie paix, les nations doivent être libérées du pesant esclavage de la course aux armements et du danger que la force matérielle, au lieu de servir à garantir le droit, n'en soit au contraire, un tyranisme instrument de violation. Des conclusions de paix, qui n'attribueraient pas une fondamentale importance à un désarmement, mutuellement consenti, organisme,

progressif, dans l'ordre pratique comme dans l'ordre spirituel, et qui ne s'emploieraient pas à le réaliser loyalement, révéleraient tôt ou tard leur inconsistance et leur précarité.

3. En toute réorganisation de communauté internationale, il serait conforme aux maximes de l'humaine sagesse que toutes les parties en cause déduisissent les conséquences provenant des déficiences et des lacunes du passé... Et comme il est si difficile à la nature humaine, on serait tenté de dire presque impossible, de tout prévoir et de tout assurer au moment des négociations de paix, alors qu'il est fort malaisé de se dépouiller de toute passion et de toute amertume, la constitution d'institutions juridiques, qui servent à garantir la loyale et fidèle application des conventions, et, en cas de besoin reconnu, à les revoir et corriger, est d'une importance décisive pour une honorable acceptation d'un traité de paix et pour éviter d'arbitraires et unilatérales atteintes et interprétations en ce qui regarde les conditions des traités eux-mêmes.

4. Il est un point, en particulier, sur lequel il faudrait être spécialement attentif, si l'on veut une meilleure organisation de l'Europe: c'est celui qui concerne les vrais besoins et les justes requêtes des nations et des peuples, comme aussi des minorités ethniques. Si elles ne suffisent pas toujours à fonder un droit strict, quand se trouvent en vigueur des traités reconnus ou sanctionnés ou d'autres titres juridiques qui s'y opposent, ces requêtes méritent toutefois un bienveillant examen, pour aller au-devant d'elles par des voies pacifiques et même, là où cela apparaît nécessaire, par le moyen d'une équitable, sage et concordante révision des traités. En rétablissant ainsi un véritable équilibre entre les nations, et en reconstituant les bases d'une mutuelle confiance, on éloignerait beaucoup de désirs de recourir à la violence.

5. En outre, ces règlements meilleurs et plus complets seraient pourtant imparfaits et condamnés en définitive à l'insuccès, si ceux qui dirigent les destinées des peuples, et les peuples eux-mêmes, ne se laissent toujours plus pénétrer de cet esprit, qui seul peut donner vie, autorité et force d'obligation à la lettre morte des paragraphes dans les règlements internationaux; de ce sentiment d'intime et vive responsabilité, qui pèse et mesure les constitutions humaines selon les saintes et inébranlables normes du droit divin; de cette faim et soif de justice, proclamée béatitude dans le Sermon sur la montagne, et qui a comme présupposé naturel la justice morale; de cet amour universel, qui est le résumé et le terme le plus élevé de l'idéal chrétien, et qui par là jette un pont même vers ceux qui n'ont pas le bonheur de participer à notre foi.

Conditions indispensables à un ordre nouveau appuyé sur la morale (1940)

1. La victoire sur la haine qui aujourd'hui divise les peuples; partant, la renonciation à des systèmes et pratiques que la haine ne cesse d'entretenir. A l'heure actuelle, dans certains pays, une propagande effrénée, et qui ne recule point devant des altérations

(Suite à la page 15)



CHIC ALORS! MAMAN A COMMANDÉ DE LA FARINE PRÉPARÉE BRODIE... ÇA VEUT DIRE QU'ELLE VA CUIRE... ET QU'IL Y AURA UN FIN MORCEAU SPÉCIAL, CE SOIR

Les mères sensées s'épargnent du trouble... du temps... ET DE L'ARGENT en employant pour leurs cuissons

LA FARINE PRÉPARÉE BRODIE

La méthode améliorée, nouvelle, de faire la cuisson à la maison. Rien de nouveau à apprendre, simplement moins à faire. Point n'est besoin de poudre à pâte ou de sel — ils sont déjà dans la farine dans les proportions qu'il faut pour faire de délicieux gâteaux et autres pièces de tour, tous d'une légèreté exquis. Procurez-vous-en un paquet aujourd'hui!

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin
MEDECIN-CHIRURGIEN
214 Longueuil - Tél. 2032.
Heures de bureau: 2 h. à 4 h. p. m.
7 h. à 8 h. p. m.

Dr Jean Beaudin
Médecin - Chirurgien
NAPIERVILLE TEL. 33
Bureau: 9.30 à 11 a.m.
7.00 à 8 p.m.

J. E. A. Benoit
Architecte-Expert
36 années de pratique
Mesureur, Evalueur, Plans, préparations de soumissions pour construction.
110 CHAMPLAIN — TEL: 2969

Dr Fernand Ethier
ex-interne de l'Hôtel-Dieu
Heures de bureau: 2 à 4 p. m.
7 à 9 p. m.
114 - 1ère rue, Ibergville - Tél: 3022

Armand E. Girard M. D.
MALADIES DES ENFANTS
Consultations: 2 à 4 P. M.
et sur rendez-vous
236 Longueuil, coin St-Charles
TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Dr Henri Laflamme
Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu
86 - Jère RUE, IBERVILLE
TEL: 3633 Res. d'été: 2241
Heures de bureau: 7 à 9 p. m.
Le mardi excepté

Dr Roméo Marcoux
Ex-Interne de l'Hôpital La Miséricorde
96 Saint-Charles — Saint-Jean
Heures de Consultation: 2 hres à 4 p. m.—7 hres à 9 p. m.
TEL: 2335

Dr Luc Mailloux
SPECIALISTE
Yeux, Nez, Gorge, Oreilles
Heures de bureau: Mardi soir, de 7 à 9 heures Samedi toute la journée
224 Longueuil, Tél: 2432, St-Jean

Dr Aimé Perrier
MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New-York Post" Graduate
Heures de bureau: 2 à 5 P. M.
7 à 9 P. M.
222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2632

Dr Georges Phaneuf
Chirurgien, des hôpitaux de Paris
Bureau: Tous les jours, excepté le jeudi 2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.
225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445 SAINT-JEAN

Dr Jean-Paul Sénécal
MEDECINE GENERALE
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu
35 SAINT-JACQUES — Tél: 700
Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.
7 à 9 h. p. m.

Cartes d'Affaires

W. BERGERON
Contracteur Plâtrier et Ciment
45 - 2ème Ave IBERVILLE
Tél: Résidence: 2495
Bureau: Clairval 1621

Eusèbe Berger
Entrepreneur - Plombier
Chauffage - Ferblanterie
Demandez nos prix.
199 ST-JACQUES TEL: 2849

T. J. Davignon
Entrepreneur en Construction
DEMANDEZ NOS ESTIMES
100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

Goyette & Bisailon
Salomon Goyette, Prop.
Manufacturiers de Monuments
LETTRAGE AU CIMETIERE
34 rue Missisquoi — IBERVILLE
TEL: 2426

Antoine Messier
Réparations de bicyclettes, carrosses, voitures d'enfants, fer électrique, grille-pain. Achète et vend bicyclettes et parties usagées de toutes sortes. Meilleur service possible.
227 St-Jacques, St-Jean. Tél: 2925

J. A. Pelletier
Entrepreneur-Peintre
Tapisser et Imitateur
100 COLLIN — TEL: 2656

Mlle EGLANTINE PONTON
Gérante de district "Spencer"
Corsets - Gaiques - Soutien-Gorge - Ceintures - Corsets médicaux.
Dessin créé spécialement pour votre taille. - Demandez une démonstration.
295 MERCIER TEL: 901
SAINT-JEAN

Mlle M.-A. Patenaude
FLEURISTE
Fleurs pour toutes occasions
Ouvrage artistique, Travail d'expert
Livraison rapide — Prix attractifs
226 Richelieu — Saint-Jean
TEL: Le jour: 936

André Trahan
AGENT
Champlain Oil products, Ltd
Huile à chauffage, Huile à moteur, Gazoline
Tél: 883
178, Mercier Saint-Jean, Qué.

"REPARATIONS"
Machines à coudre, machines à laver de tout genre.
S'adresser à:
M. G. H. GOUIN
89 rue Collin

VIE, FEU, AUTOMOBILE

Tel: 3690

POUR VOS ASSURANCES GENERALES

HONORE MEUNIER

112 Richelieu, coin St-Georges, Saint-Jean, P. Q.

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien
EXAMEN DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk Co.

191 RICHELIEU ST-JEAN, P. Q.
TEL. 2347

En face du magasin Woolworth.

Bureau: 197 rue St-Jacques Rés.: 211 Mercier
Tél. 2294 Tél. 2294

BOIS MOU
Epinette emboutée et J. C.
Pin blanc
Lattes
Bardeaux de Cèdre
Ceiling de pin rouge
Etc.
Vitres

Léo Roy

Entrepreneur Général et Manuf. Portes et Chassis

Construction et réparation de maison.

Sableuse pour les Planchers

Venez consulter nos prix.

BOIS DUR
Merisier
Chêne
Frêne
Orme
B. C. Fir
Veneer de pin Rouge et Merisier
Finition
Moulure
Etc.

Bureau ouvert tous les jours — Samedi inclusivement.

Nouvelles de la Campagne

SAINT-BLAISE

ACCIDENT MORTEL

Mlle Bernadette Mongeau, 21 ans, fille de M. et Mme Emile Mongeau, née Hélène Thibodeau, de St-Blaise, a perdu la vie dans un accident d'automobile survenu mardi soir, sur la route Saint-Jean-Napierville. Les quatre occupants de la voiture, le frère et deux soeurs de la victime ainsi qu'un M. Deslauriers s'en sont tirés sans blessures graves.

L'automobile se dirigeait vers Napierville. Arrivé à une courbe le chauffeur de la voiture, aveuglé par les phares d'un automobile venant en sens inverse, perdit le contrôle et alla donner sur un arbre. L'automobile est hors d'usage.

La regrettée défunte laisse pour pleurer sa perte, outre son père et sa mère, quatre soeurs: Marie-Anne, Jeanne, Thérèse, Cécile; trois frères: Paul, Eugène, Bernard; sa grand-mère, Mme Joseph Mongeau; une belle soeur, Mme Paul Mongeau et plusieurs autres parents.

Les funérailles eurent lieu vendredi le 3 décembre au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis. La messe fut chantée par M. le curé P. Georges assisté de MM. les abbés Dubuc et Gagnon, comme diacre et sous-diacre.

La chorale, sous la direction de M. Urgel Chabot, a rendu la messe de Yon, avec Libera de Lavallée Smith.

A l'orgue, Mlle Gertrude Denaull.

Les porteurs étaient: MM. Gérard et Oliva Boulé, Roméo Lorrain, Léo Gélinaud, René Roy et Noël Bergeron. La quête fut faite par Mlles Gertrude Bissonnette et Lucienne Boulé.

Aux nombreuses marques de sympathies reçues, le "Canada-Français" joint bien sincèrement les siens.

M. et Mme Emile Mongeau et ses enfants remercient tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels ou assistance aux funérailles.

ILE-AUX-NOIX

M. et Mme Rodrigue Lasnier, de St-Jean, visitaient Mme Adjuteur Boudreau, dimanche.

Mme Joseph Plante, M. et Mme Lionel Plante, Mlle Claire Plante, de Lacolle, étaient les hôtes de M. et Mme Gaston Clément, dimanche.

Avis aux membres du Cercle des Fermières: Qu'ils se mettent en règle en payant leur contribution pour le 1er janvier, afin de pouvoir voter à la prochaine élection qui aura lieu en janvier.

SAINT-LUC

Notre partie de cartes du 23 novembre, a remporté un grand succès. Elle était sous le haut patronage de M. le curé J. N. Labrosse. Après la partie de cartes, il y eut de nombreux et beaux prix pour récompenser les gagnants. Ensuite, l'on procéda au tirage des livres. Le 1er prix, \$10.00 a été gagné par Mlle Marcelle Larocque, de Montréal; le 2e prix, \$5.00 gagné par M. Jean-Paul Courville, de St-Luc; 3e prix, \$3.00, par Mlle Béatrice Marcell, de Chambly-Bassin; 4e prix, \$2.00 par M. Germain Trudeau, de la localité.

Voici les noms des généreux donateurs de prix. Souscription argent: MM. Jean-Paul Beaulieu, Dr Luc Mailloux, Mme J. E. Mailloux, M. et Mme Ulysse Bernier, Dr Georges Phaneuf, spécialiste, M. le curé J. N. Labrosse, M. et Mme Ernest Bédard, MM. Joseph Marceau, épicière, MM. et Mmes Alphonse Marcell, Adrien Marcotte, Aimé Léger, Henri Dupuis, Charles-Emile Moreau, Joseph Marcell, J. P. Comeau, Georges Renaud, Joseph Dussart, Xavier Perreault, Charlemagne Ferdias, Hormisdas Lapalme, Henri Lapalme, Jules Duval, Mme Louis D'Autrebande, M. et Mme Vitalien Dupuis, Fortunat Poirier, Raoul Lapalme.

Souscripteurs en marchandises: Dr Paul Marin, dentiste, C. O. Gervais, Arsène Lanciault, "Le Canada-Français", Georges St-Germain, Eugène Dolbec, G. Cinq-Mars, Mlle Poirier, Woolworth 5-10-15c, Germain Poulin, Lasnier et Gallepeau, Magasin du Peuple, Frs Payette et Fils, Pat Nicholson, Pharmacie Régner, B. Milot, Henri Meunier, S. Foisy, Bernard Bernard, Arm. Rémillard, LeSieur et Frère, Alcide Trahan, Syndicat de St-Jean, J. H. Vallée, Mme Bédard, M. Harnois, J. B. Lefebvre, Elzéar Lacombe, O. Langlois, "Le Richelieu", MM. et Mmes Arsène Pierre, Edouard Roy, Mme H. Beauvais, Gustave Dupuis, Mme J. E. Meunier, Jean-Paul Deslippe, Ulysse Mailloux, Léon Many, Wilfrid Choquette, Joseph Marcell, Henri Many, Théodore Bonnette, Arthur Roman, Jean-Baptiste Marcell, Joseph Dépelteau, Wilfrid Dubois, Roch Moreau, Denis Tétrault, marchand, Alphonse Vivier, Lionel Hébert, Mlle Florina Lafaille, J. R. St-Arnaud, agronome, Tancredé Circé, Georges-Aimé Dépelteau, Wilfrid Dupuis, Eugène Boudreau, Le Cercle des Fermières de St-Luc, M. Clouâtre, Vermeersch, Philias Lévesque, Victor Vaillancourt, Georges-Aimé Courville, Arm. Courville, Léopold Moreau, Charles Lamarre, Armand Bourdeau, Alfred Larocque, Henri Courville, Aurèle Marcell, Alexandre Dépelteau, Wilfrid Benoit et autres dont les noms nous échappent. Notre dévoué pasteur remercie bien chaleureusement tous ces généreux donateurs, l'assistance nombreuse et toutes les personnes qui ont travaillé pour le succès de cette belle soirée donnée au profit de nos oeuvres paroissiales.

—Les Révérendes Soeurs Missionnaires sont passées dans notre paroisse, au commencement de la semaine. Elles ont visité nos différentes écoles pour l'oeuvre de la Ste-Enfance en même temps, elles recueillirent des abonnements pour leur annale le Précurseur.

—M. et Mme Oliva Denaull, de Montréal, rendaient visite à M. et Mme Alphonse Marcell, dimanche dernier.

—M. et Mme Antonio Vermeersch, de St-Hyacinthe, chez M. et Mme Gilbert Pilon, aussi dimanche.

—Mlles Rita, Yolande et Suzanne Laviguer, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez MM. Edmond Brosseau et Léo Marcell.

—Mme Alexandrè Lamarre et ses enfants, de Montréal, chez M. Raoul Lagüe, dimanche dernier.

—Mlle Dérôme, de Saint-Jacques-le-Mineur, a passé quelques jours chez son oncle M. Denis Tétrault, la semaine dernière.

—M. et Mme Albert Rouiller, de Chambly Bassin, ont passé la journée de dimanche chez M. Aldéi Poissant.

—M. et Mme Paul Robert, de Saint-Blaise, chez M. J. B. Moreau, dimanche dernier.

—M. et Mme Léopold Dépelteau et leur fille, de Chambly-Bassin ainsi que Mme Albias Dépelteau et son fils Alfred, de Montréal, chez M. Onésiphore Dépelteau, dimanche dernier.

—M. et Mme Fortunat Ménard, née Elianne Deslippe, font part à leurs nombreux parents et amis, de la naissance d'une fille, baptisée Marie-France - Thérèse - Joceline. Parrain et marraine, M. et Mme Denis Ménard, de Saint-Blaise, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Lucien Brosseau, tante de la nouvelle-née. Nos félicitations.

—Sera célébré en l'église de St-Jean, samedi, le 11 décembre, le mariage de Mlle Rita Baril, avec M. Jean Bruno Léger, fils de M. et Mme Aimé Léger, nos meilleurs vœux de bonheur aux futurs mariés.

—Un pénible accident est survenu à M. Omer Moreau, samedi dernier, lorsqu'il était à attacher l'un de ses chevaux, quand le cheval fut pris de peur et lui arracha une partie du pouce de la main gauche. On le transporta à l'hôpital Saint-Jean, où on lui amputa le reste du pouce. Nous lui souhaitons une prompte guérison.

—MM. et Mmes Victorin Mo-

reau, leurs enfants, et Jean-Guy Roy, tous de Montréal, étaient les hôtes des familles Georges et Léopold Prairie, dimanche dernier.

—Mlle Fernande Moreau a passé la fin de semaine chez sa soeur, Mme Evangéliste Riendeau, de Saint-Remi.

—M. et Mme Gilbert Pilon sont revenus parmi nous, après avoir passé quelques jours chez leur fille, Mme Antonio Vermeersch, de Saint-Hyacinthe.

—La semaine dernière, M. A. Brillon, inspecteur d'écoles, faisait sa visite dans les différentes écoles de notre paroisse.

—M. et Mme Willie Bourgeois, ainsi que Mlles Marguerite et Gertrude Bourgeois, de St-Jean, étaient en promenade chez M. et Mme Joseph Marcell, dimanche dernier.

LACOLLE

M. et Mme Joseph Ethier, M. et Mme Edmond Langlois et M. et Mme Lionel Ethier, de l'Ile-aux-Noix, visitaient M. et Mme David Ethier, récemment.

—M. et Mme Bernard Boudreau et leurs enfants, rendaient visite à Mme Adélaïde Leblanc, de Napierville, dimanche dernier.

—M. Samuel Côté, Mlles Juliette et Rose-Anna Côté, M. René Rémillard, de Napierville, étaient les hôtes de M. et Mme Alphonse Gervais, dimanche dernier.

—Mme Joseph Clément, de l'Ile-aux-Noix a passé quelques jours chez sa fille, Mme David Ethier, récemment.

—Jeudi dernier, quelques parents et amis s'étaient donné rendez-vous chez M. Oscar Girard, pour célébrer son anniversaire de naissance. Mme Girard les reçut avec la bonne grâce qu'on lui reconnaît.

—M. et Mme Gaston Clément, de l'Ile-aux-Noix, visitaient la famille Joseph Plante, récemment.

—M. et Mme Lionel Plante visitaient la famille Hermas Perrier, de Lachine, dimanche.

—M. et Mme David Ethier et leurs enfants, rendaient visite à M. et Mme Armand Côté, de Napierville, dimanche dernier.

—Mlles Marguerite Docktader et Thérèse Tougas, rendaient visite à leurs parents de Lacadie, en fin de semaine dernière.

—M. et Mme Edgar Sharp et leur fils Jean-Claude, de Montréal, étaient en fin de semaine chez M. et Mme Edouard Marsan.

—M. et Mme Valmore Poirier, de St-Jean, étaient en visite chez M. Emile Robert, dimanche dernier.

—M. et Mme Lucien Bouchard, en visite à Montréal, la semaine dernière.

—M. et Mme Arthur Lestage, en visite chez M. André Rémillard.

—L'assemblée du Cercle des Fermières, eut lieu le 8 courant. Il y eut distribution des prix d'exposition.

—En notre église, le 4 décembre, a été célébré le mariage de M. Léo Vernier, de Côteau Landing, à Mlle Flore Lapanne, fille de M. et Mme Isidore Lapanne, de cette localité. L'heureux couple est parti en voyage de nocce. Nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.

—Mercredi après-midi, les organisateurs de la Croix-Rouge ont fait une vente de tabliers et de menus articles donnés, qui furent vendus à la salle paroissiale. Le revenu net fut de \$90.00. Cette somme sera dépensée pour envoyer des cigarettes et des friandises à nos soldats outre-mer. Merci à tous ceux qui les ont encouragés, de la part des personnes intéressées.

—M. Gérard Bédard, soldat, à Québec, est en visite chez M. Wilbrod Bédard, ses parents, pour quelques jours.

—En visite chez M. J. E. Benoit, dimanche dernier, M. et Mme Victor Bédard, de Champlain; ces derniers visitèrent aussi Mlle Victoria Gagnon et M. W. VanVliet.

—Chez M. Delphis Blain recevaient en fin de semaine, M. P. Lefebvre, de Sherrington, ainsi que M. et Mme Paul Bélanger, de Montréal.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

PHILIPSBURG

A M. et Mme Stanislas Campbell, (née Jeanne Roy), est née une fille, baptisée Marie-Thérèse-Suzanne-Ghislaine. Parrain: M. Antoine Campbell; marraine: Mlle Suzanne Campbell, oncle et tante de l'enfant.

Le 18 novembre, s'éteignait, après quelques semaines de maladie, Mme Charles Jones, sr, née Lucie L'Espérance, à l'âge de 78 ans.

Ses funérailles eurent lieu le 22, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. M. le curé fit la levée du corps et chanta le service. Conduisaient le deuil: M. Charles Jones jr, fils de la défunte, MM. Wilfrid Larivière et M. Lussignan. La direction des funérailles était sous la maîtrise de la Maison Dion, de Bedford. A la famille en deuil, nous offrons nos sympathies.

—A M. et Mme P.-E. Messier (M.-Ange Messier), est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Richard-André, le 18 novembre. Parrain et marraine: Roland Plouffe et Thérèse Plouffe.

—En visite ces jours derniers, chez M. P. Poissant, M. et Mme A. Hébert, de Montréal; M. et Mme P. Campbell, de Stanbridge Station; M. M. Poissant et Mlle Cécile Poissant, G. M., de St-Jean.

—M. l'abbé M. Poissant, curé de Kiamika, a rendu visite à son frère, M. P. Poissant, chef d'immigration canadienne.

—Mlles L. Riendeau et F. Farley, de Montréal, en visite chez M. E. Riendeau, ainsi que Mlle M. Riendeau, de Montréal.

—Mardi soir, le 30 novembre, les inspecteurs de douanes et d'immigration ont fêté M. Rodrigue Dupuis à l'occasion de son mariage à Montréal, le 4 décembre, à Mlle A. Surprenant. A l'hôtel Champlain, un banquet lui fut offert auquel prirent part 27 membres employés civils du gouvernement. M. C. Dean, inspecteur en chef des Douanes, présidait. Cette fête inti-

me a été organisé par MM. O. Poutre et E. Campbell. Le héros de cette soirée reçut une bourse de la part de ses amis.

—La Révérende Soeur Ste Thérèse de l'Eucharistie, directrice de notre couvent s'est rendue à la Maison des Soeurs de la Présentation de Marie à St-Hyacinthe, pour y subir une opération chirurgicale. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

SAINTE-ANGELE

Mardi dernier, eurent lieu les funérailles de M. Amédée Deslauriers, décédé à l'âge de 80 ans. Le service fut chanté par M. le curé Véronneau. A l'orgue, on remarquait M. Etienne Guillet, ainsi que maître de chapelle. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Céline Boulais, cinq fils: MM. Hormisdas, Valmore, Henri, Adélaïde, Wilfrid et une fille (Stella) Mme Alonzo Lalanne; deux soeurs: Mmes Langevin et Lussier, de Montréal. Sincères sympathies à la famille.

—Nous félicitons les dames organisatrices du Cercle des fermières pour le beau succès obtenu à leur récente partie de cartes. Les recettes furent de \$240.00. Sincère merci à tous ceux qui ont généreusement contribué à la réussite de cette soirée récréative.

—Le sergent Samson, de retour d'Outre-mer, visitait dernièrement sa grand-mère, Mme Sicard et sa tante, Mme Tessier.

—Rév. Père Elie, des missionnaires d'Afrique, était parmi nous, dimanche dernier, dans le but de percevoir des oboles pour les oeuvres de sa communauté.

—Mlle Madeleine Hamel est de retour de la Rivière-du-Loup, où elle suivit les cours d'Hôtellerie, donnés par le gouvernement provincial.

Que nos pensées soient grandes, car c'est de là que nous viendra notre bien.

Sainte THERESE

POUR ETRE BIEN RENSEIGNÉS...

Lisez
LE CANADA-FRANÇAIS

journal régional, possédant le plus fort tirage, qui amène les nôtres acheter "Chez nous" et dont le service d'information est reconnu de tous.

Dans les seules villes de Saint-Jean et Iberville, nous AVONS TROIS FOIS plus de lecteurs que les autres publications réunies.

Confiez à une maison de 83 ans d'expérience, vos travaux d'impressions.

84 RICHELIEU TEL. 2368
SAINT-JEAN, P. Q.

A LA...

FERRONNERIE
STANLEY FOISY
ENR'G

vous avez le plus pour votre argent.

Articles de plomberie; en pyrex; accessoires électriques; machines agricoles et pièces de rechange.

163 Champlain — Saint-Jean — Tél. 811

SPECIAUX DE LA SEMAINE

Frigidaire "NORGE"

Poêle à Bois "MASSEY-HARRIS"

FARNHAM

Carnet social

Mme J. Molloy, est l'heureuse gagnante de la bourse en cuir repoussé, râlée au profit de la J. E. C. de l'école Ste-Famille. Merci à tous les généreux collaborateurs.

—Mme Omer Messier et sa petite fille Marguerite Milburn, en visite samedi et dimanche, chez M. et Mme Camille Viens, de Ste-Bridgide.

—MM. Raymond Tougas et André Lamothe, de passage à Farnham, dimanche dernier.

Rialto	Forestiers	
Finnegan	447 S. Martel	510
Langdeau	484 A. Robert	432
C. Blain	434 A. Emond	490
Finnegan	506 A. Lagüe	514
J. C. Bédard	521 A. Richard	513
2392		2459

Forestiers	Sergents	
G. Martel	527 Hawley	392
A. Robert	457 Dubé	356
R. Emond	433 Scott	372
A. Lagüe	566 Bourgeois	419
A. Richard	510 Chagnon	536
2513		2075

Forestiers	Durivage	
Martel	589 Bazinet	495
Emond	422 Durivage	394
Robert	470 Blain A.	471
Lagüe	482 Blain C.	496
Richard	527 Guillet	512
2490		2278

	J.	G.	P.	Pc.
Rialto	15	12	3	800
Forestiers Can.	18	13	5	722
Boul. Durivage	18	8	10	444
Sergents Mess	15	0	15	000

MT ST-GREGOIRE

Le R. P. A. Landreville, missionnaire d'Afrique, était dimanche, l'hôte de M. le curé. A la messe paroissiale, il tendit la main en faveur de ses pauvres missions, après de touchantes paroles sur les moeurs et les misères de ces pays barbares.

—M. et Mme Maurice Bessette et leur bébé, Nicole, Mlle Elodie Bessette et M. Jacques Benoit, étaient dimanche, à Montréal, les hôtes de M. et Mme Henri Lalanne.

—M. et Mme J. U. Desmarais et Mme Rod. Desmarais, visitaient récemment leur vénérable mère, Mme Paul Labelle et M. et Mme F. Parent, de la Métropole.

—Mme Eug. Bessette, présidente du Cercle des Fermières, désire annoncer la réunion de tous les membres et de celles qui voudraient s'inscrire comme futures membres, pour mercredi, le 15 du courant, au lieu ordinaire des assemblées. Plusieurs questions seront à l'étude, dont l'organisation du banquet annuel du Cercle pour janvier prochain.

HENRYSBURG

M. et Mme André Viens, de St-Jean, étaient chez M. Adélaïde Barrière, dimanche dernier.

—M. et Mme Joseph Bourgeois, Mlle Cécile Bourgeois, de Napierville, passe la fin de semaine chez M. Roland Trudeau.

—M. et Mme Jean Grégoire et leur fils Réal, de St-Valentin, en visite chez M. Emile Mathieu, dimanche dernier.

—M. et Mme Herbert Barrington, ont passé la journée de dimanche à Montréal, chez M. Drysdale Barrington.

—Le 20 novembre, est décédée Mme Arsène Trudeau (née Elizabeth Bouchard), âgée de 60 ans. Elle laisse son époux et six enfants: (Léona) Mme David Laroche, (Hélène) Mme Martial Boileau, Roch, Edgar, Lionel et Jean-Marie.

—M. et Mme Lagüe et leur fils, Paul, de Chambly, visitaient M. et Mme John Speck, récemment.

—M. Alféri Barbeau était de passage à Napierville, chez M. Omer Coache.

—M. et Mme Clément Hamelin, de Sherrington, prenaient le dîner chez M. Rosario Inkel, dimanche dernier.

—Mme Oliva Dumouchel passe quelque temps à Montréal, chez des amis.

—Mme Alfred Cookman a passé quelques jours à Montréal, chez son frère, M. Archil Brownlee; sa fille Shirley était à l'hôpital Victo-

ria, pour une légère opération.

—M. et Mme David Inkel, de St-Michel, visitaient chez M. Euclide Daigneault, la semaine dernière.

—Mme Joseph Coupal est partie pour Holyoke, Mass., rendre visite à sa mère, Mme Patenaude.

—M. et Mme Herbert Barrington ont visité M. et Mme Arthur Carr, de Plattsburg, cette semaine.

—Le 1er décembre, est née une fille à M. et Mme Euclide Daigneault (Alice Inkel). Nos félicitations.

—M. et Mme Samuel Beaupré, de Plattsburg, ont passé la journée de jeudi, chez M. Joseph Landry.

—Mme Euclide Laroche passe quelques jours chez M. Euclide Daigneault.

BEDFORD

Mlle Isola Larocque, de Sherbrooke, en visite dans sa famille, dimanche.

—Un groupe de Chevaliers de Colomb se rendait à Farnham, dimanche, pour assister à une initiation.

—C'est avec un grand plaisir que les paroissiens de St-Damien de Bedford ont appris que par décision de notre évêque, Mgr Douville, notre dévoué curé, M. l'abbé Eugène Lagacé a été nommé vicaire forain. Nos félicitations, M. le curé et nos respectueux hommages.

—M. Rodolphe Robitaille, de Chambly, et son amie, Mlle Isola Larocque, de Sherbrooke, en visite chez M. et Mme Philias Larocque, dimanche dernier.

—M. Jean Racine, de Montréal, a passé la fin de semaine chez M. et Mme Hector Langevin.

—Miles Pauline Martel et Yvonne Sanche, de Montréal, en visite chez M. et Mme Wilfrid Giroux, récemment.

—Mlle Gisèle Godin, en promenade à Burlington, chez sa soeur, Mme E. Duclos.

—M. et Mme Lucien Déry, leur fillette Jacqueline, de St-Jean, chez M. et Mme Louis Déry, à l'occasion du mariage de Mlle Madeleine Déry à M. Oscar Smith.

Nos vœux de rétablissement sont acquis à Michèle Roy, fillette de M. et Mme P. Roy, qui a subi une intervention chirurgicale, à l'Hôpital St-Jean, et pratiquée avec succès par le chirurgien-spécialiste, Georges Phaneuf.

ST-ALEXANDRE

M. et Mme Laurent Tremblay sont les heureux parents d'une fille, née le 28 novembre. Elle reçut au baptême, les noms de Marie-Denise-Alice. Le parrain et la marraine, M. et Mme Adélaïde L'Ecuyer, grands-parents.

—M. et Mme Aimé Bessette (née Yvonne Lefebvre), sont aussi les heureux parents d'une fille qui reçut au baptême, les noms de Marie-Lorraine-Micheline-Gracia. Parrain et marraine, M. et Mme Hildège Lefebvre. Porteuse, Mlle J. Clouâtre.

—Mardi, le 14 courant, les dames fermières sont instamment priées de se rendre à leur assemblée mensuelle, à 2 heures p. m. Figurent au programme d'activités, Mme A. Normandin, avec une recette de beignes; Mlle R. Côté, avec un patron au choix.

HENRYVILLE

Le 18 décembre, aura lieu, en la salle du Collège, une soirée récréative, organisée par le Cercle des Fermières, sous le patronage de M. le curé J. A. Pépin. Matinée à 2 heures pour les enfants; entrée 10 cts. Pour les adultes, 0.35 cts. Invitation à tous les Cercles de Fermières environnants.

—A M. et Mme Léopold Girard, (Marie-Ange St-Denis), est née une fille, baptisée Marie-Alfréda-Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme Willie Beaudin, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

—A M. et Mme Maurice Patenaude (Madeleine Bélisle), est né un fils, baptisé Joseph-Emile-Jean-Jacques. Parrain et marraine, M. et Mme E. Bélisle, grands-parents. Porteuse, Mme Elphège Rathé.

—En visite chez M. Armand Boutin, M. et Mme Roger Bonneville, du camp Borden, Ont.; Mlle Blanche Bonneville, de Montréal; MM. Jean et Fernand Bonneville, de Montréal.

SAINT-IGNACE

En visite chez M. et Mme Omer Poutré, M. et Mme Paul Moreau et leurs enfants, de Pike-River; Mlle Omérine Poutré, Mlle Marguerite Bérubé, d'Iberville; Mme Raymond Montagne, de Bedford; M. et Mme Louis-Paul Grenier, leur fils Charles, ainsi que M. et Mme Antonin Brais, Mlle Thérèse et M. André Brais.

—M. et Mme Omer Poutré, à St-Albans, lundi dernier.

—M. et Mme Emile Galipeau, à St-Jean, en fin de semaine.

—M. et Mme Antonin Brais et leurs enfants, en visite chez M. et Mme Jean-Louis Dubois.

SHERRINGTON

Samedi dernier, le 27 novembre, a été béni, en l'église de cette paroisse, le mariage de M. Roger Lamoureux, fils de M. et Mme Ovila Lamoureux, à Mlle Angèle Martin, fille de M. et Mme Wilfrid Martin, tous deux de cette localité. Les époux avaient pour témoin, leur père respectif. Nos meilleurs vœux de bonheur à ces nouveaux époux.

—M. Roma Dumouchel, de cette localité, a passé récemment quelques jours chez son oncle, M. Alfred Lévê, de Hemmingford.

—M. et Mme Roch Payant, de St-Jacques-le-Mineur, ainsi que M. et Mme Josaphat Coache, Mlle Lucille Coache, de Napierville, en visite récemment chez Mme Arcade Payant, de cette localité.

—M. et Mme Rosaire Gibeau et

leurs enfants, Huguette et Henri, de Montréal, en visite dimanche dernier, chez M. et Mme Henri Payant, de cette localité.

—M. et Mme Romain Ménard, de Huntingdon, en visite récemment chez M. Adrien Ménard, de cette localité.

—M. Toussaint Couture, M. et Mme Léonard Couture et leurs enfants, M. Arthur Couture, M. Sylvain Demers, de cette localité, sont allés visiter leurs nombreux parents, de Winooski, Vt., récemment.

—La soirée de jeudi, le 25 novembre, organisée par les fermières de cette localité, au profit de notre église, fut un succès. De nombreux prix furent gagnés à la partie de cartes et il y eut aussi parties de bingo et autres amusements. Tous s'en retournèrent enchantés de leur soirée. Un cordial merci à tous.

—Mlle Marie-Jeanne Bombardier, de Montréal, dans la localité, dimanche dernier.

PIKE RIVER

Garde A. Marchessault, de l'Hôpital Ste-Jeanne d'Arc, de Montréal; M. et Mme E. Ménard, d'Henryville; M. et Mme A. Marcoux, de St-Jean, rendaient visite à Mme Lucien Marchessault.

—Jeudi prochain, aura lieu la réunion mensuelle du cercle des fermières.

—Cette semaine, aura lieu à Notre-Dame, une réunion pour les jeunes du cercle agricole.

SAINTE-SABINE

Mme D. Martel et Mlle T. Forcier, g. m., de Montréal, étaient dimanche, en visite chez M. Ad. Forcier.

—M. et Mme Nap. Tétrault et leurs enfants, sont partis pour un voyage aux Etats-Unis, spécialement à Central Falls et New-York.

—M. C. Surprenant ainsi que M. et Mme Jos. Surprenant, se rendaient à Montréal récemment, où ils visiteront plusieurs parents et amis, spécialement M. et Mme L. Brancheau et Mme A. Quintin.

SUTTON

—La famille de M. et Mme Donat Lauzière, d'Abercorn, a quitté ce dernier endroit récemment, pour établir domicile dans notre localité; les nouveaux occupants demeurent avec M. et Mme Achille Gagné.

—Mme Vve Wilfrid Thibault, ainsi que sa fille, Berthe, de notre campagne, ont déménagé dans le logis de M. R. St-François, d'Abercorn.

—Mlle Marie-Louise Dionne, de notre village, a passé une journée à Cowansville, récemment.

—A l'occasion de la Fête de la Présentation de Marie, plusieurs anciennes élèves de notre Couvent ont répondu à l'appel de la Directrice actuelle, et vinrent retremper leurs énergies à la source même de leur jeunesse écolière.

Surveys show: SERVICE MEN WANT WATCHES

Give the finest - **BULOVA!**

JANET ... 15 jewels ... \$28.50

LADY OF VALOUR ... 17 jewels ... \$37.50

SQUADRON ... 17 jewels ... \$55.00

10.00

25.00

55.00

• GOVERNMENT PURCHASE TAX EXTRA

Venez faire votre choix à bonne heure, pour vos cadeaux—Moyennant un léger dépôt, nous mettrons de côté les articles choisis.

MAURICE PAPINEAU

BIJOUTIER

159 Richelieu Saint-Jean, Qué Tél. 3098

Mia Slavenska et sa troupe de ballet

La première troupe de ballet à nous rendre visite cette saison sera celle qu'a constituée autour d'elle et avec elle-même comme vedette, la ravissante ballerine Mia Slavenska. Cette belle artiste n'est pas une inconnue ni pour les balletomanes locaux ni pour les balletomanes de la capitale. Elle se fit acclamer ici avec les Ballets Russes, au cinéma on l'a vue notamment dans le film "La Mort du Cygne" réalisé à Paris, et qui passa aussi sur nos écrans dans sa version anglaise intitulée "Ballerina".



Mia Slavenska s'est rendu compte que l'art du ballet compte maintenant assez d'adeptes et de connaisseurs en Amérique pour justifier l'existence d'une petite troupe qui ne recherche pas le déploiement, l'imposant, mais les styles les plus délicats de la chorégraphie. Elle s'est entourée d'excellents partenaires tels David Tihmar et Jack Gansert, et nous offrira une grande variété de tableaux: une petite classique de tableaux: une petite Chopin, des divertissements sur de la musique de Tchaikowsky, Strauss, Rimsky-Korsakoff, Scarlelli, Scriabine, Debussy, une suite Moderne Américaine et même des danses du folklore yougoslave. Nous ne verrons ce spectacle qu'un soir, le lundi, 3 janvier, à 8.30 hres, au Théâtre Capitol de Saint-Jean.

Vient de paraître
"MALDONNE"
Des scènes d'amour

Monsieur Blanchard est un industriel qui dirige une grande usine de guerre parce qu'il a toujours travaillé très fort. Célibataire, lui qui jadis aimait une charmante jeune fille, il oublia ce premier amour par un travail opiniâtre de tous les jours et de tous les soirs dans sa petite industrie qu'il vit grandir avec les années, en même temps que ses efforts que le succès couronne.

Depuis quelques mois, Madeleine est sa sténo-dactylo et ces derniers temps Blanchard l'invite au théâtre, au cinéma, au bal. Un jour, il s'avise de la demander en mariage.

Madeleine acceptera-t-elle? Sa mère est malade, il lui faut travailler pour elle et pour sa maman. La fortune, le bonheur, la sécurité s'offre à elle.

Mais Madeleine aime, non pas M. Blanchard, son patron, mais un jeune comptable au service de la même fabrique. Elle ne le dira pas à Blanchard, de crainte de le froisser, mais ses craintes augmentent de jour en jour à mesure que le patron lui demande de l'accompagner.

—Non, je ne suis pas marié. Madeleine, lui dit un jour M. Blanchard. Dans le bureau où je travaillais, une jeune fille simple, bonne, distinguée m'attirait. On était même fiancés, le patron lui offrit le mariage et elle me laissa pour le patron. Elle préféra l'argent à mon amour. Voilà, Madeleine pourquoi je suis demeuré célibataire et pourquoi j'ai cherché tellement à oublier en travaillant à monter cette usine qui est un succès aujourd'hui.

Le même cas se répète, vingt ans après, seulement M. Blan-

chard ne joue plus le rôle de l'employé, mais celui de patron.

Un employé indiscret laisse entendre à M. Blanchard que Madeleine se fait conduire chez elle, après les heures de bureau, par Alfred. Monsieur Blanchard entre en fureur et veut chasser Alfred de l'usine, même après l'avoir complimenté.

Ne sachant pas comment tirer les choses au clair, Madeleine décide de tout avouer à M. Blanchard et lui rappelle qu'il s'agit de son bonheur à elle, à Madeleine et du bonheur de son fiancé Alfred. Elle précise à M. Blanchard qu'il doit, lui Blanchard, se sacrifier, pour ne pas faire deux malheureux comme lui, lorsqu'il perdit sa fiancée qui épousa le patron d'alors.

Blanchard sait comprendre, il fait un effort, s'excuse, assure Alfred que le travail se continuera pour lui à l'usine et demande à Madeleine de continuer son travail comme avant, comme si rien ne s'était passé, d'oublier tout cela.

Il continue à dicter des lettres. Il crâne, mais on sent bien qu'il est très peiné, que sa douleur est grande. Il ne pose pas au héros, mais il est un héros réel dont il faut connaître l'état d'âme.

Ces scènes sont décrites dans "MALDONNE", oeuvre d'Arthur Prévozt publiée par les EDITIONS PRINCEPS (Casier postal 607, Sorel, Qué.) et jouées au Festival de Winnipeg en 1938 par François Lavigne, Andrée Basilière, René Chaput, Florence Demers et Léopold Hébert.

Voulez-vous connaître trois états

Un Meilleur Gruau avec la Farine d'Avoine OGILVIE

Il suffit d'y goûter une fois pour se convaincre que la Farine d'Avoine Ogilvie a une saveur distincte — et que votre gruau ne renferme pas d'écaillés d'avoine.



The OGILVIE FLOUR MILLS COMPANY LIMITED

d'âmes différents, celui de Madeleine, qui refuse la fortune pour l'amour, celui d'Alfred qui bénéficie du même drame qui se déroula il y a 20 ans et celui de M. Blanchard, qui sait se sacrifier? Procurez-vous ces scènes d'amour chez votre libraire ou votre dépositaire de journaux en disant tout simplement: "MALDONNE".

"MALDONNE" est une histoire de tous les jours, une scène vraie. On y rencontre un peu de joie, beaucoup de peine et énormément d'amour.

Quand on a donné les cartes, à table, et qu'il y a eu erreur, qu'on a MAL DONNE les cartes, il y a eu "MALDONNE".

M. Blanchard a joué la carte de son amour. La distribution des cartes n'a pas été pour lui ce qu'elle aurait dû être, il y a eu MALDONNE et cette maldonne lui coûte une autre peine de sa vie, mais apporte à Madeleine et à Alfred beaucoup de bonheur, de contentement, de satisfaction et d'amour.

Ces scènes d'amours compren-

nent plusieurs photos des artistes ci-haut mentionnés; photos de studio et photos prises de la "fasse d'orchestre et d'un des balcons du Théâtre Walker de Winnipeg, lorsque cette oeuvre fut jouée au Festival d'Art Dramatique.

"MALDONNE" de Arthur Prévozt, aux EDITIONS PRINCEPS, Casier postal 607, SOREL, Qué. \$0.75 et chez votre libraire.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS". Le seul hebdomadaire qui donne les nouvelles de toute la région.

LUNDI 3 JANVIER AU CAPITOL

SAINT-JEAN, P. Q. TEL: 3739

L'incomparable danseuse

★
LA VEDETTE
DU FILM
BALLERINA

★
"LA DANSEUSE
FAVORITE DES
4 CONTINENTS"



MIA SLAVENSKA

AVEC DAVID TIHMAR

et son ensemble

BILLETS: \$1.50, 1.99, 2.50, Taxes Comprises

EN VENTE } au Théâtre CAPITOL
A LA PHARMACIE REGNIER

★
ELLE EST SURNOMMEE
LA DEESSE
DU MOUVEMENT

★
SES DANSES SONT
UN FLUIDE DE GRACE



LA PREMIERE BALLERINE DES BALLETS RUSSES

LE QUEBEC DEVRAIT GARDER SON CACHET FRANÇAIS, DIT M. DAWES

Québec. — "On devrait s'efforcer de conserver à la province de Québec son cachet français", a déclaré M. Kenneth T. Dawes, président de l'Office montréalais du Tourisme et des Congrès au congrès qui a eu lieu au Château Frontenac pour discuter du tourisme d'après-guerre. M. Dawes présenta aux congressistes un programme

comportant dix mesures à prendre pour encourager le tourisme après la guerre.

"Il faut absolument faire comprendre à la population", déclara M. Dawes, "qu'un Américain qui a voyagé depuis le Texas pour visiter un pays étranger ne s'attend pas à retrouver chez nous la même atmosphère américaine qui fait sa vie quotidienne. Il n'a sûrement aucun plaisir à voir flotter ici des drapeaux américains sales et déchirés au-dessus de "stands à hot-dog" de propreté douteuse, ni à voir les hôtels et les cafés afficher des noms américains.

"Je suis tout à fait de l'avis de certaines organisations qui, dans la province de Québec, par exemple, s'efforcent de persuader la population canadienne-française de conserver à la province le cachet français qui fait son charme. Les touristes veulent nous voir tels que nous sommes. Et tant que Canadiens, nous avons des façons de vivre, un caractère qui nous est propre. Restons tels que nous sommes."

Les dix mesures suggérées par l'Office du Tourisme sont les suivantes:

1. Donner à l'industrie touristique une place importante dans nos projets d'après-guerre, en faisant comprendre à tout le monde le rôle de premier plan qu'elle joue dans le maintien du change et dans la vie commerciale du pays; et faire en sorte que les projets qui seront préparés reçoivent tout l'appui voulu.

2. Prévenir pour l'après-guerre toute une série de travaux publics dont les frais se paieront à mesure grâce à l'augmentation des revenus du tourisme.

3. Lancer une campagne touristique qui fera comprendre aux autres industries — et à tous les Canadiens — la place importante que tiennent les revenus du tourisme dans l'économie nationale.

4. Exploiter plus intelligemment les avantages historiques, scéniques et culturels du pays; acheter et rénover les vieilles maisons, les champs de bataille, les musées et les sites les plus pittoresques.

5. Encourager et développer le cachet français de la province de Québec.

6. Encourager plus activement l'artisanat à améliorer la qualité et la quantité de leurs produits, et essayer d'obtenir un tarif réduit sur l'importation de certaines marchandises que les touristes aiment acheter.

7. Voir à une surveillance plus étroite des hôtels, maisons de pension et restaurants, afin d'assurer aux touristes le maximum de propreté, des prix raisonnables et une nourriture excellente.

8. Favoriser l'établissement et le maintien de lois intelligentes au point de vue des spiritueux.

9. Faciliter le développement des différents sports extérieurs, et particulièrement du ski, de la pêche et de la chasse.

10. Monter de grands spectacles ou festivals qui sauront attirer des milliers de touristes (comme on a fait à Oberammergau, en Bavière).

Soirée au Chalet

des Raquetteurs

C'est samedi, le 11 du courant, qu'aura lieu une autre belle soirée au chalet des raquetteurs. Tous ceux qui désirent y venir se procureront des billets réservés, car il n'y aura pas d'admission à la porte, et le nombre de billets est limité. Nouvel orchestre. Ceux qui veulent se procurer des billets, n'ont qu'à appeler Maurice Racourt, Tél. 2752.

Les souverains Pontifes furent très incontestablement les précepteurs des rois, les conservateurs de la science et les instituteurs de l'Europe.

De MAISTRE.

RADIO - ANNONCE

Guy LePain, Prop.

Système de Haut-Parleurs pour toutes occasions.

Système d'annonce par auto.

252 ST-JACQUES, TEL. 2127 ST-JEAN, P.Q.

258 RUE RICHELIEU TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes. Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

Toute femme adore des

CADEAUX

par Helena Rubinstein

CADEAUX PARFUMÉS

Apple Blossom

Poudre de toilette Apple Blossom superfine, avec houppette... 1.50.
Eau de Cologne Apple Blossom... 85, 1.25, 2.25. Une boîte de beauté contenant de l'eau de Cologne et de la poudre de toilette Apple Blossom et deux savons d'hôte Apple Blossom... 1.85.

ENCHANTEMENT DES FÊTES DANS

Enchanté

Poudre de toilette Enchanté... d'une finesse nuageuse... 75.
Eau de Cologne Enchanté, en flacons de cristal étincelant... 85, 1.25.
Un ensemble adorable composé d'Eau de Cologne et de poudre de toilette Enchanté... 1.50.

CADEAUX ÉTOILÉS DE

Heaven Sent

Il y a l'Eau de Cologne exquise dans un flacon à fossettes... 2.00.
Le doux savon Heaven Sent... deux pains dans une boîte étoilée... 1.00.
Un ensemble fascinant... Cologne et poudre de toilette Heaven Sent, avec houppette... 3.15.

DEPOSITAIRE:

Pharmacie

BOURGEOIS

Coin Saint-Jacques et Champlain

Tél. 2106 - Saint-Jean

CAPITOL

ST-JEAN TEL: 3739

"TOUJOURS UN BON PROGRAMME"

JEU-VEN-SAM 9-10-11

DECEMBRE

Matinée le samedi à 2 hres



Alexander KORDA presents Ernst LUBITSCH'S comedy

Carole LOMBARD
Jack BENNY

TO BE OR NOT TO BE

RELEASED THRU UNITED ARTISTS

Au même Programme



En plus LES DERNIERES NOUVELLES FILMEES

DIM-LUN-MAR 12-13-14 DECEMBRE

Le dimanche continué à compter de 2 heures

1,000 THRILLS! CHARLES LAUGHTON

in M-G-M's ACTION DRAMA!

THE MAN FROM DOWN UNDER

A Henry Golding Motion Picture

Au même Programme

Jimmy Lydon dans

"HENRY ALDRICH HAUNTS A HOUSE"

MERCREDI SEULEMENT 15 DECEMBRE

Matinée et Soirée

GARRY COOPER dans

Les aventures de BUFFALO BILL

AVEC JEAN ARTHUR

UN FILM ENTIEREMENT PARLE FRANÇAIS

Au même Programme

ANDRÉ LEFAUR * GERMAINE AUSSEY
PAUL CAMBO * ANNY FRANCE
PAULINE CARTON * ALICE TISSOT

DANS

"Mon oncle et mon curé"

PRODUCTION PIERRE CARON

AVEC RENÉ GENIN * SUZANNE DEHELLY



Nouvelles d'Iberville

Assemblée du Conseil Municipal

Séance régulière du Conseil municipal de la ville d'Iberville, régulièrement convoquée et tenue au lieu ordinaire des réunions à 2.30 h. p. m., le 1er jour du mois de décembre, sous la présidence de S. H. le maire Armand Goyette, MM. les conseillers J. E. Dubreuil, C. P. de Beaujour, J. E. Barry, R. Milot, Eugène Boulais, et J. E. Gauthier, formant quorum.

Prière.
Il appert par le retour de la dite signification de l'avis de la tenue de la session par l'inspecteur municipal que tous les membres de ce Conseil ont été avisés suivant la loi.

Lecture des minutes des deux dernières réunions sont trouvées conformes et adoptées à l'unanimité.

Lu lettre du Bureau de direction du Couvoir coopératif d'Iberville, lequel adresser ses remerciements au Conseil municipal pour avoir bien voulu acquiescer à sa demande de rendre l'eau jusqu'aux limites de sa propriété.

Lu lettre de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal demandant la collaboration financière de la ville par l'achat d'une feuille de timbres et dont le prix est de \$1.00. Un montant de \$1.00 est voté à cet effet.

Pour l'information, le secrétaire-trésorier fait le rapport suivant.
Le salaire payé durant les derniers douze mois aux employés de la ville, a été de \$14,493.68, comparé avec \$17,302.00 pour la même période correspondante de l'année 1942, soit une différence de \$2,808.32.

Permis de construction ou réparations:
Le secrétaire fait rapport que, dans le cours du mois de novembre, il a octroyé les permis suivants:

A M. Rémi Milot, agrandissement garage actuel.

A M. Albert Monette, construction galerie.

A M. Stanislas Benjamin, améliorations à un hangar.

A M. Arthur Desnoyers, No 144, 1ère rue, converti en deux logis.

A M. Jean-Marie Labelle, démolition vieille maison et construction nouvelle — deux logements.

Mutations de propriétés:
Mme Rémi Milot, prop. des lots 10e Avenue, au lieu et place des Frères Maristes.

M. Honorius Choquette, prop. nos civiques 43-45, 9e Ave, en lieu et place de M. Alphonse Tétrault.

Lu lettre du Ministère de la Santé et du Bien-Etre Social, lequel accuse réception de la résolution du Conseil en rapport avec demande de la Ville d'Iberville, re-ouverture d'un dispensaire anti-vénérien.

Lu lettre de M. le député E. Bonvouloir relativement à la demande ci-dessus mentionnée.

Lu lettre du Ministère de la Voirie, lequel attire l'attention du Conseil du fait qu'il lui faudra faire un rapport aux autorités fédérales sous peu re: approvisionnement pour l'été de 1944, de l'asphalte voulu pour tous les travaux de réparations de chemins dans les villes de la province, et pour cela qu'il désire connaître la quantité requise par la Ville d'Iberville, pour nos divers travaux.

Le Secrétaire est autorisé de faire une demande pour pas moins de 5,000 gallons d'huile asphaltique.

Le Secrétaire est autorisé de demander à la Cie Bell Téléphone de faire les changements suivants quant à la question de l'insertion des divers téléphones de la ville d'Iberville et plus spécialement l'entente du nom "Ville d'Iberville" en gros caractères et d'obtenir en plus que sur la couverture du prochain annuaire, l'on marquât non seulement "St-Jean-St-Johns", mais "Saint-Jean, St-Johns et Iberville".

Lu lettre de la Cie Brodie au sujet des égouts de la ville. Laissée à l'étude.
Le Secrétaire est autorisé de payer au Ministère des affaires municipales de Québec, une somme de \$10., honoraires fixés, re: examen résolution du Conseil relativement à la fixation du tarif pour

sorties au dehors de la brigade d'incendie de notre ville.

M. le conseiller de Beaujour donne avis de motion que lors de la prochaine réunion du Conseil, il proposera l'adoption d'un règlement relatif à la division par sections, de la ville pour fins d'élections provinciales et pour abroger les dits règlements Nos 53-172.

Demande sera faite à la Cité de Saint-Jean, de bien vouloir faire raccorder aux filages-maîtres, lampadaires de l'entrée du pont Gouin sur le côté d'Iberville, afin que l'éclairage du dit pont soit parfait.

Cours d'officier

M. Henri Lamoureux et M. Ralph Vincenzi étaient en fin de semaine à Montréal, pour y suivre des cours d'officiers de Cadets.

Récente nomination

M. Germain Courtemanche a été nommé Député-régistrateur pour le Comté d'Iberville, récemment. Nos félicitations.

Naissance

M. et Mme William B. Walker, née Dorothy M. Nesbitt, sont les heureux parents d'un fils, né le 20 novembre dernier, et qui a été nommé William Brian. Nos félicitations.

Mariage

THEBERGE - GODIN

Samedi, le 27 novembre, à 9 hrs, fut célébré le mariage de Mlle Suzanne Théberge, à M. Jean-Noël Godin, de Saint-Jean. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé G. Beauregard. Les pères des nouveaux époux servaient de témoins. Durant la messe, un beau programme de chant fut exécuté avec beaucoup de talent, par le jeune frère de la mariée, M. Eugène Théberge, dans les pièces: le "Rosaire", "Notre Père", etc. A l'orgue, Mlle Lucie Hamel. Après la cérémonie, la mariée, ravissante dans sa toilette blanche avec bouquet de lis, au bras de son époux, suivis de nombreux invités, se rendirent au Tourist's Garden, où une charmante réception les attendait. Les tables offraient un beau coup d'oeil tout en flattant les appétits; plus de 150 personnes y prirent part.

M. Lafleur, agronome, de Richelieu, époux d'une Mlle Théberge, se faisant l'interprète de M. Ovide Théberge, souhaita au nouvel époux, bienvenue dans cette belle famille, et tout le bonheur qu'il y avait trouvé lui-même.

Chant, musique et danse ont agréablement partagé la journée. Avant le départ, le marié se fit entendre dans le "Credo du Paysan" et "Berceuse de Jocelyn". La cérémonie de la coupe du superbe gâteau de noces, et distribution à toute l'assistance, mit fin à cette belle journée. La mariée, très élégante en manteau de fourrure brune et accessoires bruns, accompagnée du marié, en paletot pâle, recevaient les bons vœux de tous, à leur départ pour leur voyage de noces, à Trois-Rivières, Québec.

Remerciements et félicitations à M. et Mme Ovide Théberge, pour la large hospitalité de cette belle réception.

Attention

Jeunes gens: C'est le 1er décembre que sont commencés les abonnements au Cercle St-Charles; les abonnements sont de \$1.00 par mois, payable au début de chaque mois. Pas de contrat à signer et vous avez droit aux jeux divers, tels que le hockey, les cartes, le pool, les dames, les échecs, etc., donc, à partir de ce mois, pensez-y les gars, rendez-vous au Cercle St-Charles.

Journée de Militants

Dimanche dernier, la L. O. C. des garçons a tenu, en son local, une magnifique journée de Militants, à laquelle plusieurs de ses membres ont assisté. Nous avions le plaisir d'avoir la visite de notre Président Fédéral, M. Léopold Grenon, de Saint-Hyacinthe.

Commencement d'incendie

Dimanche soir dernier, il y eut un commencement d'incendie à L'Acadian Bobinet. Les pompiers se rendirent sur les lieux.

Imposantes funérailles de M. Joseph Meunier

Judi, le 2 décembre, eurent lieu les funérailles de M. Joseph Meunier.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine Uldéric Decelles. Le service fut chanté par M. l'abbé André Guillet, assisté de MM. les abbés Edouard Robidoux et Gérard Beauregard, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs d'honneur étaient S. H. le maire Armand Goyette, Me Grégoire Guillet, MM. A. J. Benoit, Honoré Meunier, Albert Duclos, Eugène Robert, Jean Gagnon, de Saint-Paul et Aimé Hachez, de Saint-Jean.

La quête fut faite par S. H. le maire A. Goyette et M. Eugène Robert.

Voici la liste des sympathies offertes aux membres de la famille J.-E. Meunier, lors de la mort de leur chef, survenue la semaine dernière.

Messes: Les employés de la Buanderie Meunier, Mmes Lucienne et Aline Bessette, famille Docteur N. A. Sabourin, Mme Lurina Brouillard, M. et Mme Chs E. Lamarre, famille J. Régnier, Rév. Père Desjardins, Villa Saint-Jean, MM. et Mmes J. F. Thibault, Roger Meunier, Maurice Papineau, Adrien Martin, G. Guillet, J. Edmond Laberge, D. E. Hankins, Denis et Richard Hankins amis de la famille, M. et Mme Roland Meunier.

Bouquets spirituels: Mlle Paulette Girard, M. et Mme René Pepin et famille, Mmes Morel, famille Adhémar St-James, Les Frères et élèves du Collège Laval.

Télégrammes: Lt J. Breslin, famille Brouillard, Rollande et Paulette Garneau, Jules Albright, Mme Joseph Levasseur et famille, Martha Barry, M. et Mme René Bastien, M. Ernest Poulin, Sgt Jean Meunier, famille H. A. Audette, Normand et Raymond Daneau et amis du Collège Laval.

Lettres de sympathies: La Ville d'Iberville, Ivan Sabourin, bâtonnier, Marie-Rose et Lumina Brouillard et famille.

Tributs floraux: Familles Henri Meunier, J. H. Fontaine, Albert Duclos, M. et Mme Emile Hachez, Garnache et Frères, M. et Mme Roger Latrémouille, M. et Mme Robert Chabot, M. et Mme Yvan Sabourin, Charlie Wong, M. et Mme A. E. Grégoire, M. et Mme Roméo Bessette, famille Eugène Robert, Mlle Rolande Forget, M. et Mme Honoré Meunier, René Bessette, M. et Mme Léopold Benoit, Gérant et Banque de Commerce, Mlle Chagnon, Personnel J. F. Thibault, Adrien Boivin, MM. Roméo et Gaston Poutré, M. et Mme Hankins, Succession Arthur Meunier, Adélard Salmon, The Canada Life Assurance Co., Dalglish Ltd, Eliane Hamel.

Sympathies: M. et Mme Geo. W. Farrar, Aldéi Gosselin, Roméo Tremblay, Yvan Miellette, Mme Théophile Choquette et famille, Joffe Hébert, famille Delphis Bousquet, M. et Mme Germain Poulin, famille René Vigeant, Jean-Marie Thuot, Philippe Méthé, Claire Dextraze, M. et Mme J. A. Filon, famille J. L. Landry, M. et Mme A. Chenail, Guy Lanoue, famille Henri Deslauriers, M. et Mme Henri Tremblay, garde G. Lange, Garde J. Lange, Garde J. D. Lenoir, MM. et Mmes O. Normandin, Richard Forget, Alfred Poirier, familles Adélard Paradis, Guy Trahan, MM. et Mmes Gaston Lussier, J. F. Turgeon, Antonio Cloutier, famille Théodore Goyette, MM. et Mmes Louis-Jacques Larivière, Lucien Malo, L. Omer Perrier, Oscar Thuot, Armand Tougas, Roland Sabourin, Les Rév. Pères Cisterciens, famille N. Amédée Régnier, J. Roméo Laberge, M. et Mme Philippe Renaud, famille John Barry, Mme L. P. Cloutier, Cécile Cloutier, Henderson Black, famille Pierre Boulais, J. Honoré Langlois, Yvonne Labelle, MM. et Mmes Gilles Chabot, Lucien Thuot, Roland Boulais, Mme Charles Mailhot, MM. et Mme J. E. Thuot, Odilon Gamache, Eugène Meunier, André Filion, M. et Mme J. P. Meunier, Mme Laurette Brault, Linette Brault, J. A. Gagnon, famille Henri Bertrand, MM. et Mmes J. Renaud, Alfred Rémillard, Charlemagne Hébert, Lawrence Patenaude, Monique Vigeant, M. et Mme Olivier Hébert,

A. C. Génier, La Maison Lasnier et Galipeau, La Maison Frs. Payette et Fils, Georges Tremblay, M. et Mme J. E. Gagnon, O. Langlois et Compagnie, M. et Mme Joseph Gauthier, M. et Mme Wilfrid Paradis, Mlle Madeleine Balthazard, M. et Mme Lucien Bessette, A. Proulx et Fils, M. et Mme Oscar Juvet, famille Edward Houle, Mme Elisée Romert, famille Roméo Balthazard, famille M. Maurice Boisclair, M. et Mme Elisée Chicoine, famille Ad. Brosseau, M. et Mme Guy Goyette, M. Sinai Balthazard, Jacques Day, M. et Mme René Charbonneau, M. et Mme L. Lareau, J. A. Gagnon, Hector Phaneuf, Mme R. Daudelin, M. et Mme Fernand Breux, M. et Mme V. Lacroisière, Mlle Gerorgette Hébert, Thérèse Lamoureux, M. et Mme Armand Goyette, famille Oswald Bissonnette, M. et Mme Oscar H. Lavoie, Maurice Lavoie, M. et Mme J. H. Fontaine, Mlle Madeleine Fontaine, MM. et Mmes Aldéi Tougas, Osiat Blais, Gisèle Proulx, J. Laplante, M. et Mme Maurice Duquette, Caroline Moreau, Mme Wilfrid Thuot, Guy Thuot, M. et Mme Chs Daneau, famille Arthur Filion, Mozart Clairmont, Guy Dussault, Mme G. Roy, M. et Mme Antoine Béreau, Roger Laroue, Lucien Cyr, M. et Mme Philippe Baillargeon, garde McCorkill, Denise Granger, Mme A. Meunier et famille, Mme Wilfrid Monet et famille, M. et Mme L. J. Robichaud, famille Eugène Chapat, famille Adélard Forget, MM. et Mmes Hector Archambault, Alfred Granger, familles Domina Harbec, Joseph Lavoie, Mlle Patenaude, Alexandrine Miellette, Mme Modeste Gamache, Samuei Lapalme, MM. et Mmes Paul A. Goyette, Théophile Lussier et famille, Georges Courtemanche, famille Antoine Lefebvre, M. et Mme Arthur Audet, famille L. J. Manny, Gaston Chenail, famille E. Bédard, MM. et Mme L. O. Régnier, J. E. Desnoyers, famille Omer Giroux, MM. et Mmes Alfred Daneau, Albert Bédard, Stanley Foisy, Léo Sénécal, famille J. R. Courtemanche, Mlle Clara Quintin, MM. et Mmes H. Desnoyers, O. Désautels, Fernand Labelle, Mme C. Leroy, famille J. E. Boivin, M. et Mme Paul Balthazard, Mlle Zéphirine Frégeau, M. et Mme C. P. de Beaujour, Mme Ulysse Dextraze, M. et Mme Marcel Grenier, famille Arthur Carreau, M. et Mme J. A. Bélanger, Jack Bignell, famille Rodolphe Bourassa, Geo. Farrar Jr, M. et Mme Oscar Surprenant, Major et Mme E. Lamoureux, M. et Mme Jos. Lamoureux, Dr et Mme Gérald Caza, famille F. O. Dubois, Roger Laliberté, MM. et Mmes O. A. Rivet, Donation Riendeau, Cyprien Vinet, famille E. Larivière, Mme Léo Dugas et famille, MM. et Mmes Edmour Larivière, Roméo Richard, Roland Robillard, Roland Guillet, MM. et Mmes Pierre Lalanne, André Goderre, Paul Goderre Laliberté, famille Léo Gaudette, Mlle M. B. Landry, M. et Mme Léopold Boutin, Mlle Rita Dupuis, Marcel Dupuis, Mlle Poirier, M. Georges Leclerc.

Madame J.-E. Meunier, ses enfants et les membres de la famille en deuil, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, leur ont été sympathiques dans cette épreuve.

Feu Mme Henri Boucher

Mme Henri Boucher, née Marie-Louise Davignon, est décédée à l'Hôpital de Saint-Jean, le 2 décembre dernier, à l'âge de soixante-sept ans.

Ses funérailles eurent lieu samedi, le 4 décembre, à 9 heures. La levée du corps fut faite par M. le chanoine Uldéric Decelles, qui chanta aussi le service.

La regrettée disparue laisse dans le deuil, deux filles: (Eugénie Béchard), Mme Pierre Tremblay; (Aurore Béchard), Mme Pierrrot Lapanne, de Saint-Jean; des belles-filles: Mme Henri Lamoureux, Mme Arthur Larivière, de Montréal; Mme Arthur Leduc, de Montréal; un beau-fils: M. Wilfrid Boucher.

Nos sincères condoléances.

53 décès

Depuis le début de l'année jusqu'au premier décembre, notre paroisse compte cinquante-trois décès.

Feu M. Hercule Balthazard

M. Hercule Balthazard est décédé à l'Hôtel-Dieu de Montréal, vendredi, le 3 décembre, à l'âge de soixante-douze ans.

M. Balthazard a été maire de notre ville pendant un an, en remplacement de M. Philibert Contant. Il a été conseiller d'Iberville, pendant dix-huit ans. De 1909-1914, de 1920-1924 de 1926-1928, de 1931-1939. Il était chef de groupe de la Ligue du Sacré-Coeur.

Le regretté disparu laisse dans le deuil, son épouse, en secondes noces, Mme Balthazard, née Marie-Louise Richard; deux fils: M. Lucien, de Saint-Jean et le Dr Léopold, de Dupuis, Abitibi; trois filles: (Jeannette) Mme Alphonse Martin, de Montréal; (Lucienne) Mme Aimé Laplante, aussi de la Métropole; (Germaine) Mme Patrick Nicholson, de Saint-Jean; plusieurs petits-enfants: Yves, Jean-Guy, Lise, Gilles et Huguette Balthazard, de Dupuis, Abitibi; Gilles, Yves et Thérèse Martin, de Montréal; Normand et Lucie Nicholson, de Saint-Jean; Denis Balthazard, de Saint-Jean; un frère: M. Raoul Balthazard, de Central Falls, R. I.; des beaux-fils et belles-filles: M. et Mme Louis Phaneuf, Mmes Simone, Claire et M. Guy Phaneuf, M. et Mme Ulric Phaneuf, de Saint-Jean.

Ses funérailles ont eu lieu mardi, le 7 courant, en l'église paroissiale, au milieu d'une assistance nombreuse. M. le curé Decelles, fit la levée du corps et officia au service, assisté de MM. les abbés E. Robidoux et G. Beauregard, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. les notaires G. Guillet et H. Moreau, MM. Joseph Régnier, A. L. P. Lallane, Agenor Davignon et Albéric Lareau.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

AU BAR DU DISQUE

chez

LeSieur & Frères



Sheherazade, Symphonie de Rimsky Korsakow
Orchestre de Philadelphie, dirigé par Léopold Stokowsky.
Album DM269. Prix. \$8.85

Concerto (Greig) pour Piano et Orchestre.
Wilhelm Bachaus, pianiste et New Symphony, dirigé par John Barbirolli.
Album DM204. Prix. \$4.80

Concerto (Beethoven) pour Violon et Orchestre
joué par Heifetz et N. B. C. Symphonie, dirigé par Toscanini.
Album DM705. Prix. \$7.15

Concerto No 1 Rachmaninoff. Sergei Rachmaninoff et l'orchestre de Philadelphie,
dirigé par Eugene Ormandy.

Album DM865. Prix. \$4.80

Disque 12 pouces à \$1.35. Piano.
18486—Dance Macabre (Saint-Saëns). Piano Duo.

17699—Moment Musical No 2 (Schubert). Pianiste, Ignace Paderewski.

8736—Sonate à la Lune (Beethoven Op 27 No 2) Pianiste, Wilhelm Bachaus.

Venez les entendre chez
LeSieur & Frères
Rue Richelieu, St-Jean, Qué

NOUVELLES D'BERVILLE

(SUITE)

Kermesse à l'ancienne Université

Mlle Claire Bessette, de notre ville, étudiante au Collège Sullivan, prête son concours à Mlle Andrée Mercier, présidente de la Kermesse, à l'ancienne Université de Montréal, située au coin des rues Ste-Catherine et St-Denis.

De nombreux kiosques attirent les visiteurs à cette Exposition de Notre-Dame de Paris. Les arts y sont représentés ainsi que des armes, etc. Il y a de nombreuses attractions. Chaque soir on va applaudir des artistes invités.

Les citoyens de notre paroisse seront heureux sans doute d'aller visiter cette Exposition qui est commencée depuis deux semaines et qui se terminera dans une quinzaine de jours.

Le prix d'entrée est de 25 cts.

A la Bibliothèque paroissiale

Voici de nouveaux livres que la Bibliothèque paroissiale offre à ses lecteurs :

ANGLAIS: "History of the nineteenth Century" en trois volumes, d'Emerson. "Life and Work of M. Gladstone" d'Hopkins. "The Life of Queen Victoria", de Merrell.

HISTOIRE: "Louis Jolliet", de E. Gagnon. "Dix ans de Haut Tonkin", de L. Girod. "Un monde était leur empire", de Ringuet. "Vie, moeurs et monuments de Londres", de Robert.

MORALE: Morale familiale, Relations entre jeunes gens et jeunes filles. La loi du mariage. Prescriptions et défenses, de J. Viollet.

ROMANS: "Au bout de l'ombre" de Comme Clo. "Loin de l'aïeule", de Dantezan. "Les sentiers qui s'offrent", d'Arzème.

ETUDES: "Les oiseaux de la Province de Québec", de C. E. Dionne. "Les arts du crayon", de Bournaud et Grandmaison. "Cours élémentaire de Sténographie Perrault et Duployé."

MODELES LITTERAIRES: "Des contes" de Benjamin Sulte.

Centre Catholique

En vente au restaurant Hector Phaneuf et à la pharmacie Goyette. L'âme de la femme.

Gina Lombroso \$1.25

R. P. Bousquet, O. P. \$0.40

L'amour et les chrétiens, Marcel-Marie Desmarais, O. P. \$0.50

Comment vivre sa vie.

Mgr Henri Jeannotte, P.S.S. \$1.00

Condolances du Conseil

A une séance du conseil de ville, tenue sous la présidence de S. H. le maire Armand Goyette. —

Présents: M. le maire et MM. les échevins R. Dubreuil, J. E. Barry, E. Boulais, J. E. Gauthier, C. P. de Beaujour et R. Milot.

Proposé et adopté unanimement, "que les membres de ce Conseil ont appris avec douleur le décès de M. Hercule Balthazard, ex-maire d'Iberville, pour l'année 1927, et ex-échevin durant 18 années quasi consécutives.

"Qu'ils ont été à même d'apprécier ses hautes qualités de coeur et d'esprit et l'intérêt qu'il a toujours manifesté pour sa ville, durant son long stage comme échevin.

"Ils prient Madame Balthazard et les autres membres de sa famille, de bien vouloir accepter l'expression de leurs plus vives condoléances, dans le malheur qui les afflige si cruellement.

"Que copie des présentes soit adressée à la famille et aux journaux locaux, pour publication.

(Signé) Armand Goyette, B. Ph. maire.

Films intéressants

Des films en couleurs, dont deux agricoles, se dérouleront sur l'écran, lundi, le 29 novembre, à la salle municipale. MM. les maires Goyette et Boucher étaient présents.

M. Bertrand, du Service cinématographique de la province de Québec, montra l'intéressante Exposition de Québec qui a lieu chaque année au mois de septembre, et attire des foules énormes.

Outre les magnifiques chevaux, bêtes à cornes, etc., qui sont ad-

mirés des connaisseurs, il y a de grandes attractions: Les enfants, les jeunes gens et jeunes filles s'amuse avec entrain. On y voit un manège de chevaux de bois, et autres amusements bien faits pour plaire à la jeunesse.

Ce beau film fut suivi d'un autre sur la betterave à sucre, puis un suivant intitulé "Sport Parade" ainsi que des vues animées de Disney.

M. Sanfaçon présenta MM. Veilleux et Green. Ce dernier, qui est le représentant de la Raffinerie de Saint-Hilaire, annonça l'ouverture de cette industrie qui commencera ses opérations en automne 1944.

La betterave est plus sucrée dans notre Province que dans l'Ontario à cause des gelées. Il y a possibilité de faire cette culture qui donne un bon rendement.

Les conférenciers parlèrent des terres lourdes et du bon terrain propice de notre paroisse pour la culture de la betterave à sucre qui se sème vers le 15 mai. L'usine de Saint-Hilaire fournira à bon marché, aux futurs producteurs les machines nécessaires pour ces travaux.

Pour tous renseignements, il convient de s'adresser au Bureau des Agronomes de Saint-Jean.

S. H. le maire Armand Goyette fut prié de tirer les conclusions de la soirée. M. Goyette félicita M. Gérard Sanfaçon, agronome, d'avoir organisé cette séance et remercia MM. Veilleux et Green. Il dit qu'avec l'évolution de la vie moderne, il convenait de changer notre mode de culture en adoptant celle de la betterave à sucre.

M. Sanfaçon remercia M. Goyette qui parla, dit-il, comme un homme pratique, qui connaît la terre.

La soirée se termina par le chant de "O Canada".

A l'Ecole Notre-Dame de Lourdes

Notes de novembre

7e année: Monique Monette, Thérèse England, Monique Bilodeau.

6e année: Denise Greendale, Françoise Poutré, Huguette Benoit.

5e année: Noëlla Bilodeau, Georgette Chagnon, Fernande Boutin.

4e année: M. Paule Bonneau, Bernadette Tremblay, Monique Campbell.

3e année: Pauline Leclerc, Aline Kérouack, Renée Messier.

2e année: Louise Tougas, Lise Demers, Denise Goyette.

1ère année: Mariette Tremblay, Hélène Dubois, Doris Kérouack.

2e année: Hervé Milette, Louis Messier, Claude Monast.

1ère année A: Jacques Désautels, Normand Leclerc, Jean-Robert Lanthier.

1ère Année B: André Barsalou, Marcel Tremblay, Jean-Maurice Benjamin.

Funérailles blanches

Mercredi après-midi, le 1er décembre, eurent lieu les funérailles de Marie-Cécile-Gaétane - Denise, fille bien-aimée de M. et Mme René Martin, née Laurence Choinière. L'enfant était âgée de cinq jours.

Elle laisse dans un chagrin profond, outre ses parents, huit frères et soeurs: Guy, Jean, Denise, Serge, Solange, Lise, René, Pierre.

Nos sincères condoléances à la famille.

Hockey

Il a été décidé, le 29 novembre, au Cercle St-Charles, devant une assemblée d'une vingtaine de jeunes gens, que le hockey jr se continue avec l'espoir de bien réussir. Nous avons commencé à organiser les clubs, en commençant par nommer le gérant de la ligué, M. Clément Lareau, et ensuite les trois délégués des clubs qui furent Ivan Désautels, pour le Canadien; André Boivin, pour le Maroons et Dominique Dubuc, pour le Toronto, et aussi trois arbitres ont offert leurs services; ce sont André Choquette, Noël Greendale et Jean-Guy Lallane et aussi nous avons un time keeper solide dans la personne de Jean-Paul Nolin.

Lundi, le 6 décembre, il y eut une autre assemblée de hockey, pour diviser les clubs; Tous ceux qui n'ont pas encore donné leurs noms et qui veulent jouer, devront s'adresser aux gérants.

La Sainte-Cécile en notre Pensionnat

Avec la présence d'honneur de R. Mère Supérieure, Mère St-Jean de l'Eucharistie, ainsi que de R. Mère Directrice de l'Ecole N.-D. de Lourdes, Mère Ste-Marie de la Grâce, M. le curé n'ayant pu venir, des parents des élèves et des Dames de "l'Amicale", la fête patronale des musiciennes fut célébrée dignement et artistiquement en notre Pensionnat, grâce au dévouement de R. Mère Ste-Edith, professeur de musique, depuis septembre. Ce fut donc un vrai régal qui mérita des félicitations aux exécutantes, à Mère professeur, réelle artiste dans l'art de la musique et du chant.

Aussi, il convient de souligner que deux anciennes du Pensionnat jeunes et déjà musiciennes renommées, nous ont donné une brillante partie du récital: nommons Mlle Lucie Hamel et Mlle Fernande Forget.

Voici le programme exécuté avec maîtrise: Duo: "Visite chez Pierrot", Carman; Chant: "Les Riens", d'Allain; Récitation: "La vie en musique", 9e et 10 années; "Le Secret" de L. Gauthier, Y. Bessette; "Danse Polonaise", d'E. Kélerec, H. Mombourquette; Chant: "Les jolis contes de fées", 6e et 7e années; "La danse du criquet", H. Dellefield, L. Poirier; "Gavotte des Bergers", d'E. Beaugon, L. Boisclair; Récitation: "L'auberge pauvre", 6e et 7e années; "Chassant les papillons", de Couperin, M. Rome; "Gavotte des débutantes", de Abtler, M. Dupuis; "Intermezzo", de Duval, Y. Dumas; Chant: "Pot-Pourri", 8e année; "Joyeuse Jeunesse", T. Expen, op. 14, J. Masseau; "Chant du ménestrel", E. Rohde, op. 62, A. Boisclair; Chant: "J'entends le moulin", 8e année; "La Tulipe", de Lichner, R. Hamel; "Le Papillon", de Merkel, op. 81 no 14, M. Boisclair; Chant: "Mais de sa mère, on se souvient toujours"; Récitation: "Beethoven", 9 et 10e années; "Pièce dans un style ancien", de Chaminate; "Solfi-gietto", de Bach, par Mlle F. Forget; "Polka de la Reine", de Raff; "Prélude" de Chopin, "Menuet" de Schubert, par Mlle Lucie Hamel.

Va-et-vient

—Le Lieutenant Lucien Bissonnette, du camp de Farnham, passe une quinzaine chez ses parents, M. et Mme Antonio Bissonnette.

—M. et Mme Philippe Desranleau, de Saint-Armand, visitaient M. et Mme L. P. Demers, récemment.

—Mlles Céline et Cécile Bessette assistaient à Montréal, à l'opéra "Mignon", dimanche dernier.

—Mlle Claire Bessette était à Montréal, où elle prenait part à une soirée organisée par Mlle Andrée Mercier, dernièrement.

SUTTON

—M. et Mme Georges Lacasse, ainsi que leurs enfants, se sont rendus à West-Shefford, ces jours passés, pour y visiter des parents.

—M. Georges Desmarais, de Montréal, ainsi que Mme Camille Boutin, de St-Jean, étaient de passage dans notre localité dernièrement, visitant la famille de M. et Mme Hermas Fontaine.

—On nous apprend de source officielle que M. Armand Laplante a fait l'acquisition des marchandises et de l'outillage de cordonnerie appartenant à feu Horace Desmarais, décédé dernièrement; nous formulons les meilleurs voeux à l'adresse du nouveau propriétaire, et lui souhaitons bonne chance.

—M. et Mme Léo Breton, accompagnés de leurs enfants, ont rendu visite récemment à la famille de M. et Mme Evariste Breton, de Granby.

—Mme Léonard Dussault, de Richford, Vt., a passé une récente fin de semaine dans le foyer de M. et Mme G. Tremblay et celui de Mme Simone Choinière.

—M. et Mme Lawrence Gilman, de Richford, Vt., ainsi que leur fils, ont séjourné une couple de jours dans le foyer de M. et Mme Ambroise Larivière.

—M. Gustave Caron, Agronome, de Knowlton, a passé une journée dans notre localité, récemment, faisant de la propagande en faveur de la production de la betterave à sucre.

ELECTIONS CHEZ LES KINSMEN

Mercredi dernier, le 1er décembre, avaient lieu les élections annuelles au Club des Kinsmen de St-Jean. Ces élections eurent lieu lors d'un dîner au Club de Golf de St-Jean. M. J. Harolde Savoy, président actuel du Club des Kinsmen, était présent de même qu'un nombre imposant de membres.

Les élections eurent lieu sous la présidence de M. Roland Sabourin, secondé par M. Maurice Phaneuf, secrétaire d'élections. MM. Henri Meunier, Mozart Clairmont et Roger Boulais agissaient comme scrutateurs.

MM. Gaston Poutré et Roger Lanoue étaient candidats à la présidence pour l'année 1944. M. Roger Lanoue, louant le dévouement et l'initiative de son ami et adversaire, déclara se retirer de la lutte. M. Gaston Poutré fut donc élu à l'unanimité président du Club des Kinsmen pour l'année 1944.

Le résultat final de ces élections fut comme suit:

Président: Gaston Poutré. 1re vice-président: M. K. Adams. 2ème vice-président, Maurice Phaneuf.

Trésorier: Roscoe Hall. Assistant-Trésorier: Elzéar Lacombe.

Secrétaire: Jean Bernard. Régistrateur: W. G. Chappell.

Directeurs: Henri Meunier, Charles Berger, Mozart Clairmont, Ernest Léger, Roger Lanoue.

Les nouveaux élus adressèrent la parole et la soirée se termina dans la plus franche cordialité.

FEU M. OCTAVE HOULE

Le vingt-huit novembre, est décédé, à New-Bedford, Mass., M. Octave Houle, bourgeois, autrefois de Saint-Alexandre d'Iberville. Il était âgé de soixante-trois ans, et laisse dans le deuil, un frère et quatre soeurs: M. Adélar Houle, Mmes Isaïe Gosselin, de New-Bedford, Mass.; Chrysologue Poirier; Mlle Antoinette Houle, de Saint-Jean et Mme Louis Tremblay, de Montréal; ses beaux-frères, MM. Chrysologue Poirier et Louis Tremblay; plusieurs neveux et nièces. Ses imposantes funérailles ont eu lieu en l'église St-Antoine, de New-Bedford, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis, venus rendre un dernier hommage à ce citoyen estimé. A la famille en deuil, nous offrons nos sincères sympathies.

—M. et Mme Georges Lacasse, ainsi que leurs enfants, se sont rendus à West-Shefford, ces jours passés, pour y visiter des parents.

—M. Georges Desmarais, de Montréal, ainsi que Mme Camille Boutin, de St-Jean, étaient de passage dans notre localité dernièrement, visitant la famille de M. et Mme Hermas Fontaine.

—On nous apprend de source officielle que M. Armand Laplante a fait l'acquisition des marchandises et de l'outillage de cordonnerie appartenant à feu Horace Desmarais, décédé dernièrement; nous formulons les meilleurs voeux à l'adresse du nouveau propriétaire, et lui souhaitons bonne chance.

—M. et Mme Léo Breton, accompagnés de leurs enfants, ont rendu visite récemment à la famille de M. et Mme Evariste Breton, de Granby.

—Mme Léonard Dussault, de Richford, Vt., a passé une récente fin de semaine dans le foyer de M. et Mme G. Tremblay et celui de Mme Simone Choinière.

—M. et Mme Lawrence Gilman, de Richford, Vt., ainsi que leur fils, ont séjourné une couple de jours dans le foyer de M. et Mme Ambroise Larivière.

—M. Gustave Caron, Agronome, de Knowlton, a passé une journée dans notre localité, récemment, faisant de la propagande en faveur de la production de la betterave à sucre.

—Mlle Claire Bessette était à Montréal, où elle prenait part à une soirée organisée par Mlle Andrée Mercier, dernièrement.

—Mlles Céline et Cécile Bessette assistaient à Montréal, à l'opéra "Mignon", dimanche dernier.

—M. et Mme Philippe Desranleau, de Saint-Armand, visitaient M. et Mme L. P. Demers, récemment.

—M. et Mme Antonio Bissonnette, du camp de Farnham, passe une quinzaine chez ses parents, M. et Mme Antonio Bissonnette.

—Le Lieutenant Lucien Bissonnette, du camp de Farnham, passe une quinzaine chez ses parents, M. et Mme Antonio Bissonnette.

—M. et Mme Philippe Desranleau, de Saint-Armand, visitaient M. et Mme L. P. Demers, récemment.

—Mlles Céline et Cécile Bessette assistaient à Montréal, à l'opéra "Mignon", dimanche dernier.

—Mlle Claire Bessette était à Montréal, où elle prenait part à une soirée organisée par Mlle Andrée Mercier, dernièrement.

—M. et Mme Philippe Desranleau, de Saint-Armand, visitaient M. et Mme L. P. Demers, récemment.

—M. et Mme Antonio Bissonnette, du camp de Farnham, passe une quinzaine chez ses parents, M. et Mme Antonio Bissonnette.

A VENDRE: Radio Victor à batterie, combiné. Parfaite condition; mandoline, jeu de cordes, accordéon. S'adresser après 6 hrs p. m. à 268 Blvd Gouin.

A VENDRE: Draperie de velours, reversible; aussi bottines et patins "9" pour hommes. S'adresser à 409 Mercier. Tél. 4110.

A VENDRE: Chevrolet 1936, en bonne condition. S'adresser à 181 Frontenac, St-Jean. 28-2.

A VENDRE: Poulettes rouges, prêtes à pondre. S'adresser à J. Oligny, fils, Grand Bernier, St-Jean.

A VENDRE: Coupe-vent, couleur tomate, 14 ans; patins d'homme, pointure 7; patins de dames, pointure 5; aussi manteau d'hiver, bleu marin. S'adresser à 193 Richelieu. Tél. 2439.

PERDU: Coussin divan Studio, entre chemin Chambly, St-Jean. Rapporter contre récompense à 191 rue Collin, St-Jean.

A VENDRE: Paletot noir avec collet fourrure 44-46. Manteau fourrure pour dame, 14-16 ans. S'adresser à 199 Champlain.

A VENDRE: Manteau rat musqué, 16 ans. S'adresser à 5, 2ème avenue, Iberville. Tél. 2074.

COUPLE sans enfants, demande un logis de 3, 4 ou 5 pièces. S'adresser par tél. à 4205.

A VENDRE: Laveuse électrique, cuve en granit émaillée blanche. S'adresser au magasin Antonio Coupal, Henryville.

PERDU: Gant de kid noir, en face du magasin Beauregard. Le rapporter à 313 St-Charles, St-Jean, contre récompense.

A VENDRE: 2 paires de patins blancs, 6 et 7. S'adresser à 337 Saint-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: Bois debout, à l'herbe. S'adresser à Joseph M. Boucher, Iberville, Rang St-Edouard.

A VENDRE: Guitare presque neuve. S'adresser à 212 Champlain.

A VENDRE: Arbres de Noël. S'adresser à M. Euclide Brault, 346 St-Jacques ou 84A, 9ème Avenue, Iberville. Tél. 3757. 28-2

PERDU: Un collier, samedi, vers 5 heures. Prière de le rapporter contre récompense à 246 Jacques-Cartier, au deuxième.

A VENDRE: 1 lit, 2 poêles à l'huile, manteau avec collet loup, robe, déshabille, shear bleu pile, 3 morceaux, neuf venant directement de New-York, 16 ans. S'adresser à 54 St-Charles.

A VENDRE: Pouliche 1½ an; jeune poulain de l'année. S'adresser à la Ferme du Domaine, Iberville. Tél. 3723.

A VENDRE: Maison à 2 logis, située rue Grégoire. S'adresser à 295 Richelieu. Tél. 917. j-n-o.

A VENDRE: 2 manteaux en broadtail, noir et brun, garni de mouton, 16 et 20 ans. S'adresser à 70 St-Charles, St-Jean.

VENTE de FERS A REPASSER et aussi réparations de vieux fers. S'adresser à 188 Richelieu, St-Jean. 27-2

A VENDRE: Arbres de Noël de toutes dimensions, au même prix que l'an dernier. S'adresser à M. Joseph Charest, 10 Marie-Elisabeth. 27-2

A VENDRE: Camion Ford 1938, 2½ tonnes. Moteur neuf, avec contrat pour l'hiver. S'adresser à 87 St-Pierre. 27-4

A VENDRE: Remorque à 2 roues, provenant d'un gros "Buick". S'adresser par téléphone à 2365. j-n-o.

A VENDRE: Lapsins et aussi deux grandes cabanes. S'adresser à Tél.: 2373 27-2

A VENDRE: Propriété en bois, située à 300 Bouthillier. Peut-être convertie en 2 logis. Terrain 144 x 72. S'adresser à 300 Bouthillier. 26-2

ACHETERAIS Brûleurs à l'huile complets ou en partie. Paiement argent comptant. S'adresser à 353 Laurier. Tél. 683. 26-2

A VENDRE: Gramophone Victrola, en noyer. Excellentes conditions. S'adresser à Tél. 2771. 26-2

POUSSINS: Les oeufs sont et seront rares même pour fins d'incubation. Les poussins TWEDDLE sont remarquablement vigoureux, n'étant pas l'objet d'une production exagérée. COMMANDEZ dès maintenant, si vous ne voulez pas être DESAPPOINTÉS. COUVOIRS TWEDDLE, représentés par Mme N. LeCaron, 2 - 12e Avenue Iberville. Tél. 2110. 26-2

A VENDRE: 358 acres de bois debout; 8,000 cordes de bois de 3 pds; 500,000 pds de bois à "veneer". Pour informations, s'adresser à M. W. A. P. Clary, Warden, Co. Shefford. 26-3

A VENDRE, bon poêle de cuisine, en fonte, grosseur moyenne, 6 ronds, avec réchaud et grande bouilloire. S'adresser à M. Lucien Tremblay, St-Blaise. Tél. 3136.

SERVANTE DEMANDÉE. S'adresser à 214 St-Jacques, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Terres, propriétés et meubles. S'adresser à Romeo Poutré, Hôtel Poutré, Place du Marché, Saint-Jean. j-n-o.

MAISON, 1 étage, 4 appartements, à 6960 Jeanne-Mance, Montréal, à vendre ou à échanger pour propriété à Saint-Jean. S'adresser à 218 Richelieu, Saint-Jean. j-n-o.

A VENDRE: fournaise à eau chaude, No 6, parfaite condition. Caisse enregistrée de 1 sou à \$999, en parfait ordre. S'adresser à 218 Richelieu, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Grand assortiment de bottines de soldats et d'aviateurs, réparées à neuf. S'adresser à cordonnerie Latendré, 87 St-Paul, St-Jean. Tél. 544. j-n-o.

PATATES QUALITE No 1

A VENDRE: Belles patates montgones Vertes, du Nouveau-Brunswick. Pour 1 sac, \$1.90. Par quantité en lot de 5 sacs ou plus, \$1.85 le sac. S'adresser à Stanislas Lord, Tél. 3351.

THEATRE IMPERIAL

Ce soir, jeudi, dernière représentation:

"TOP MAN"

avec Suzanna Foster, Donald O'Connor et Peggy Ryan.

En programme double avec:

"COASTAL COMMAND"

qui met en vedette des officiers, des hommes et des femmes qui font partie de la R.A.R.

Aussi, dernière apparition de L'ORCHESTRE NINE ARDEE R. C. A. F. sur la scène.

VENDREDI-SAMEDI 10-11 déc.

"CHANCE OF A LIFETIME"

avec Chester Morris, Erick Rolf, Jeanne Bates et Richard Lane. Boston Blackie, qui se souvient de ses forfaits passés, se sert de son influence pour obtenir du Gouverneur Rutledge et de Warden Edwards, de la Prison Higby, le relâchement d'un certain nombre d'hommes qui pourraient être employés dans des industries de guerre. Ils font cela à l'encontre des décisions de l'inspecteur Farraday, un ennemi de Blackie. Blackie conduit les hommes à ses appartements et les introduit à M. Manleder, un manufacturier qui doit les employer.

Les hommes jouissent de la confiance des employeurs, et Blackie permet à l'un d'eux, Dooley Watson, de visiter sa femme et son enfant. Dooley s'en va loin de la ville et déterre une somme d'argent qu'il avait volée quelque temps auparavant. Il retourne à la ville et y est accueilli par deux compagnons d'autrefois, Red et Nails. Une bataille, causée par l'argent, s'engage entre eux et amène plusieurs complications de tous genres qui sont d'un grand intérêt.

Le second film au programme: **"RIDERS OF THE NORTHWEST MOUNTED"**

mettant en vedette Russell Hayden, Bob Wills, Dub Taylor et plusieurs autres dans un film de cowboy.

Lucky Kerrigan est envoyé à Belle River pour y faire une enquête sur des vols de fourrures. En réalité, le chef des voleurs est Victor Renaud, maire du village. Effrayé par l'arrivée de Kerrigan, Renaud use de son influence pour faire échouer les plans de Lucky Kerrigan. Plusieurs échecs arrivent à Lucky, mais il ne se décourage pas et il découvre que Renaud avait enlevé sa nièce, Gabrielle. Cette découverte déconcerte Renaud, et Lucky, avec l'aide de Cannonball, un trappeur américain, capture les voleurs et recouvre ses droits que Renaud lui avait fait perdre.

DIMANCHE - LUNDI - MARDI MERCREDI 12-13-14-15 déc.

"THE SKY'S THE LIMIT"

avec Fred Astaire, Joan Leslie, Robert Benchley et autres, dans un film où la romance, le chant, la danse, la musique et la gaieté en font un succès.

Fred Atwell, un pilote, retourne aux Etats-Unis, revêt l'habit civil et entreprend une tournée de plaisir. Dans un club, il rencontre Joan et un photographe à l'emploi de Harriman, qui est aussi au club. Bientôt, Fred et Joan dansent ensemble, et Fred se propose de ne pas perdre Joan de vue! Il ne sait pas que son employeur, Harriman, désire la marier. Le photographe prend une succession de photos et enregistre de la musique. Quand Joan est rendue à vouloir que Fred la demande en mariage, Fred réalise que Harriman l'aime, et que tout ce qu'il peut lui offrir, lui c'est d'attendre sans cesse le retour du pilote qui ne reviendra peut-être pas. Il dit de même son amour à Joan.

Son congé finit, puis Fred retourne à San Francisco. Harriman, pendant ce temps, s'aperçoit de l'amour de Joan pour Fred et l'envoie à San Francisco où elle retrouve son ami, et promet d'attendre le retour du pilote de sa dangereuse mission sur le Pacifique.

Parmi les chansons que vous entendrez dans ce film, notons: "My Shining Hour", "I've got a lot in Common With You" et "One For My Baby and One For The Road"

Le second film au programme:

"MYSTERY BROADCAST"

avec Nils Aster, Ruth Terry et autres dans un mélodrame remplie de mystère. La scène se passe dans un studio de transmission, et vous réserve des aventures intéressantes et mystérieuses qu'il ne faut pas manquer de voir.

PARFAITEMENT AIR CLIMATISE

Théâtre IMPERIAL

SAINT-JEAN, P. Q.

POUR VOTRE CONFORT

JEUDI EN SOIREE, 9 DECEMBRE

DONALD O'CONNOR, SUSANNA FOSTER dans

"TOP MAN"

Héros de la R. A. F. dans

"Coastal Command"

SUR LA SCENE

Orchestre Nine-Ardee

R. C. A. F.

MICKEY CALHOUN, M. C.

VENDREDI - SAMEDI 10 - 11 DECEMBRE - Matinée Samedi

LE PLUS HABILE DES CHENAPANS! IL AURAIT ETE CAPTURE S'IL N'AVAIT DEVOILE SON SECRET TERRIFIANT!

THE CHANCE OF A LIFETIME

with **Chester Morris** as **"Boston Blackie"**

ERIK ROLF
JEANNE BATES
RICHARD LANE
GEORGE E. STONE

\$50,000 at stake!

Love At Stake!

A COLUMBIA PICTURE

Plus film épisode **"Secret Code"** Chapitre No. 7

EN PROGRAMME DOUBLE

RUSSELL HAYDEN

RIDERS OF THE NORTHWEST MOUNTED

A COLUMBIA PICTURE with Dub Taylor - Adele Mara and **BOB WILLS** and **HIS TEXAS PLAYBOYS**

AU RISQUE DE SA VIE. IL POURCHASSE LES BANDITS POUR SAUVEGARDER LA LOI!

DIM - LUN - MAR - MER 12-13-14-15 DECEMBRE - DIMANCHE CONTINUEL MATINEE MERCREDI

SES PROUSSES CHOREGRAPHIQUES EBERLUENT TOUT MANHATTAN!

A quoi veut-on qu'un Aviateur en permission passe son temps?

Fred ASTAIRE
Joan LESLIE

The Sky's the Limit

with **ROBERT BENCHLEY**

THEY'VE GOT THAT BEAT!

HEAR THESE HITS: "MY SHINING HOUR", "I'VE GOT A LOT IN COMMON WITH YOU", "ONE FOR MY BABY"

ROBERT RYAN, ELIZABETH PATTERSON, MARJORIE GATESON

FREDDIE SLACK ORCHESTRA
Produced by DAVID HEMPSTEAD - Directed by EDWARD H. GRIFFITH

A faire de l'oeil aux belles... et point n'y manque celui-ci! C'est le point de départ d'une idylle et d'un étourdissant tourbillon de chansons et de danses!

ATTRACTION SUPPLEMENTAIRE

Mélodrame Captivant

Frank Albertson, Ruth Terry,

dans

"Mystery Broadcast"

avec

Nils Asther, Wynne Gibson

Dernières Nouvelles

Sujet Court

Les huîtres sont en demande

Des milliers de barils d'huîtres ont déjà passé par Montréal, cette année et la quantité expédiée est beaucoup plus considérable que l'an dernier. Une grande quantité de ces huîtres venait de Bouctouche et de l'île du Prince Édouard qui est renommée pour ses Malpeques. Le Canadien National a aussi transporté plusieurs bidons d'huîtres sans écaille. On attribue en partie au rationnement la demande plus considérable cette année pour les huîtres.

Les compagnies subsidiaires du Canadien National rendent des services nombreux et variés, allant de l'entreposage du grain à l'exploitation de lignes d'autobus ou de camions. Les lignes électriques du Canadien National exploitent entre autres trois réseaux de tramways urbains.

De même que les Etats ont besoin d'une constitution, les sociétés et leurs chefs ont besoin d'une philosophie. Heureux les Etats où la constitution répond aux véritables besoins politiques, et heureuses les sociétés où les philosophes et les maîtres sèment des principes de vie.

Mgr L.-A. PAQUET

Les conditions d'une paix

(Suite de la page 7)

manifestes de la vérité, montre, jour par jour et quasi heure par heure, à l'opinion publique, les nations adverses sous un jour faux et outrageant...

2. La victoire sur la défiance, qui pèse comme une masse déprimante sur le droit international et rend irréalisable toute entente véritable; un retour, par conséquent, au principe: "Justitiae soror incorrupta fides. La fidélité à toute épreuve est sœur de la justice" (Horace, Odes); un retour à cette fidélité dans l'observance des pactes, sans laquelle il ne saurait y avoir une communauté internationale sûre, ni surtout coexistence de peuples puissants et de peuples faibles...

3. La victoire sur le funeste principe selon lequel l'utilité est la base et la règle des droits, et la force crée le droit; principe qui rend chancelants tous les rapports internationaux, au grand dommage, spécialement, des Etats qui, soit par leur traditionnelle fidélité aux méthodes pacifiques, soit par leurs modestes effectifs de guerre, ne veulent ou ne peuvent entrer en dissension avec les autres; un retour donc à une sérieuse et profonde moralité dans les normes de la vie internationale, ce qui, évidemment, n'exclut ni la recherche des intérêts honnêtes ni un usage opportun et légitime de la force pour protéger des droits pacifiques attaqués par la violence ou pour exiger réparation du tort subi.

4. La victoire sur ces germes de conflit qui consistent dans des divergences trop criantes dans le domaine de l'économie mondiale; partant, une action progressive, équilibrée par des garanties correspondantes, pour arriver à un ordre qui donne à tous les Etats les moyens d'assurer à leurs citoyens de toutes classes un genre de vie convenable.

5. La victoire sur l'esprit de froid égoïsme qui, s'enivrant de sa force, aboutit facilement à violer la liberté juste, saine et disciplinée des citoyens aussi bien que l'honneur et la souveraineté des Etats. A sa place doit régner une sincère solidarité juridique et économique, une collaboration fraternelle, selon les préceptes de la loi divine, entre les peuples devenus sûrs de leur autonomie et indépendance.

De quelques obstacles à l'ordre nouveau (1941)

Dans les limites d'un ordre nouveau fondé sur des principes moraux :

1. Il n'y a pas de place pour la violation de la liberté, de l'intégrité et de la sécurité des autres Etats, quelle que soit leur étendue territoriale ou leur possibilité de défense. S'il était inévitable que les Etats puissants jouent, à cause de leur force et de leur plus grande potentialité, des rôles de premier plan dans la formation des groupements économiques comprenant non seulement eux-mêmes, mais aussi bien des Etats plus faibles et plus petits, il est néanmoins indispensable qu'en vue du bien commun, ils respectent comme les autres les droits de ces petits Etats à la liberté politique, au développement économique et à la protec-

tion adéquate, en cas de conflits entre nations, à cette neutralité qui est leur suivant la loi naturelle aussi bien que la loi internationale. De cette façon, et de cette façon seulement, ils pourront obtenir une raisonnable part du bien commun et assurer le bien-être matériel et spirituel des peuples concernés.

2. Il n'y a pas de place pour l'oppression ouverte ou occulte des caractéristiques culturelles ou linguistiques des minorités nationales, pour entraver ou restreindre leurs ressources économiques, pour limiter ou abolir leur fertilité naturelle. Plus le gouvernement de l'Etat respecte consciencieusement les droits des minorités, plus il peut exiger, avec confiance et efficacité, que ses sujets remplissent loyalement ces obligations civiles qui sont communes à tous les citoyens.

3. Il n'y a pas de place pour cet égoïsme froid et calculé, qui tend à monopoliser les ressources économiques et matérielles destinées à l'usage de tous, à un point tel que les nations moins favorisées par la nature n'y aient point accès...

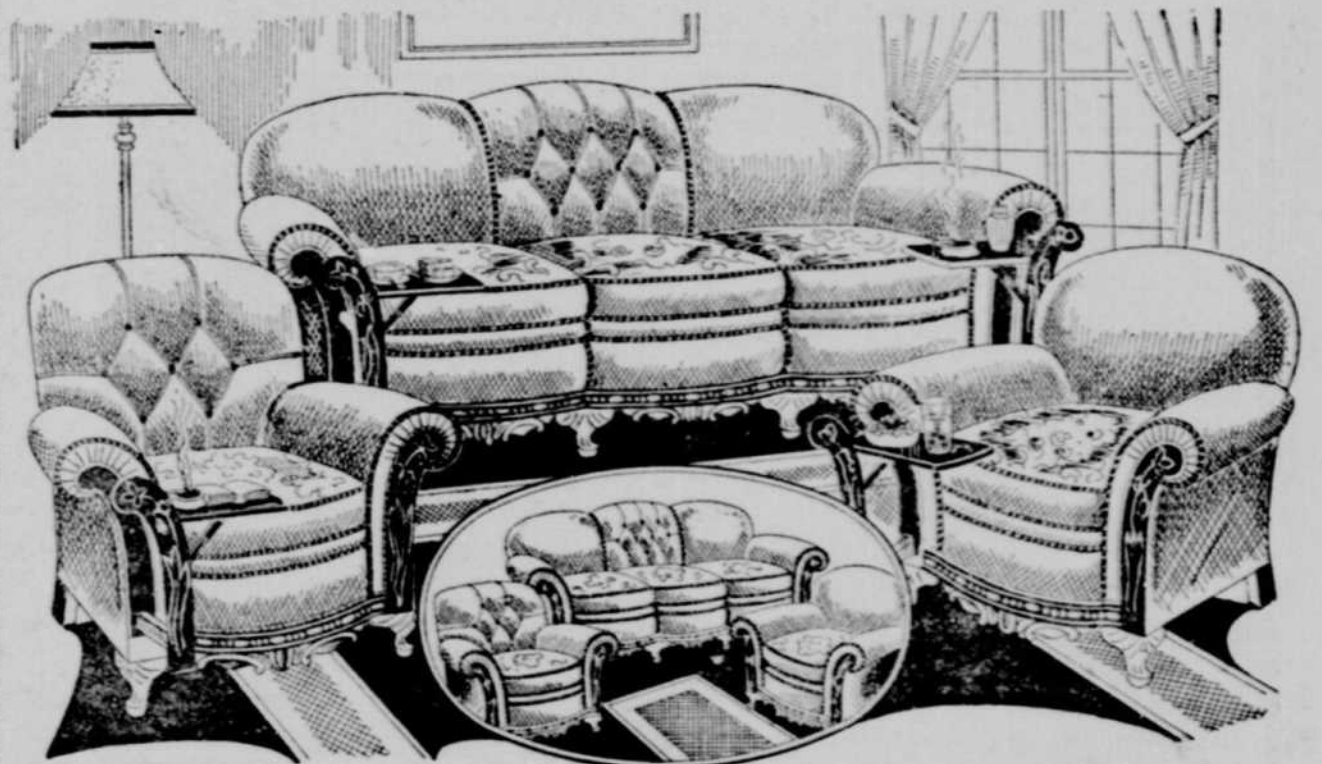
4. Il n'y a pas de place, une fois les plus dangereuses sources de conflit armé éliminées, pour la guerre totale ou pour une course folle aux armements...

5. Il n'y a pas de place pour la persécution de la religion et de l'Eglise...



Fred Astaire, Joan Leslie, dans une scène de danse du film "The Sky's the Limit", à l'écran du Théâtre Impérial, à partir de dimanche, pour 4 jours.

Des meubles comme cadeaux apportent la joie pour Noël



Que penseriez-vous d'une célébration de Noël au cours de laquelle on ne se servirait pas de meubles?

Vraiment, il serait difficile de célébrer Noël sans mobilier.

Noël et le foyer vont ensemble. Ils sont inséparables.

Alors, pourquoi ne pas augmenter le confort et le charme de votre foyer ou de celui d'une autre famille, avec de belles pièces de mobilier.

Rendez-vous sans retard chez

B. MILOT

MARCHAND DE MEUBLES

46 ST-JACQUES - ST-JEAN - TEL: 943

Un assortiment complet et varié vous attend

La Fleur & Fière

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE
ST. JEAN 2414

169 RICHELIEU - ST. JEAN
- SOIR -
Res. 170 JACQUES CARTIER
TELEPHONE 2269
SERVICE D'AMBULANCE

A. LACOSTE, barbier

264^a RICHELIEU - SAINT-JEAN, P. Q.

à son service, M. PAUL-EMILE MESSIER,
barbier réputé

Deux hommes d'expérience à la disposition du public.
SERVICE PROMPT ET COURTOIS

Téléphone: 2812

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue
Professeur à l'Université de Montréal
BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean, Qué

Achetez vos Cadeaux de Noël chez J.D. VALLIÈRE

Quatre genres d'achats
chez J. D. Vallière Ltée

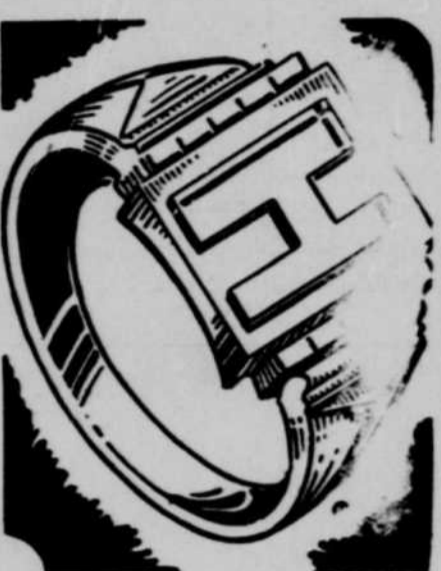
- 1o Au comptant
- 2o Sur compte courant
- 3o Sur plan budgétaire
- 4o Marchandises mises de côté.

Conditions conformes aux règlements sur les prix et le commerce en temps de guerre.



CHEVALIERE

pour hommes. Pierre noire avec deux initiales en métal. Monture or 10 carats \$20.00
Modèle illustré



CHEVALIERE

pour hommes. Monture or 10 carats, avec ciselures modernes. Une initiale de métal sur la bague. Modèle illustré \$20.00

AUTRES MODELES DEPUIS \$13.75

Soyez prévoyants! N'attendez pas à la dernière journée pour acheter ou faire mettre de côté vos cadeaux des Fêtes. Notre vaste assortiment est au complet et nous vous assurons le même choix et les mêmes prix qu'à nos bijouteries de Montréal.



CROIX avec chaînette
Grande variété de modèles \$1.00 à \$4.00

CHAPELETS
En métal ou en pierres de couleur \$1.00 et plus



Rasoirs Electriques REMINGTON

Un rasoir électrique qui a fait sa marque et qui est reconnu comme un des meilleurs \$23.95

Montres Delsa Imperméables

A L'EPREUVE DE L'EAU
Mouvement 17 pierres. Courrois de cuir ou de métal.
Cadran lumineux.
Pour un temps limité.



\$19.95

AUBAINE EXTRAORDINAIRE MONTRES DELSA POUR HOMMES

Mouvements garantis pour cinq ans. Beau boîtier jaune — 15 pierres.

TRES SPECIAL \$16.50
modèle illustré

Aussi Montres Delsa pour Dames depuis \$16.50

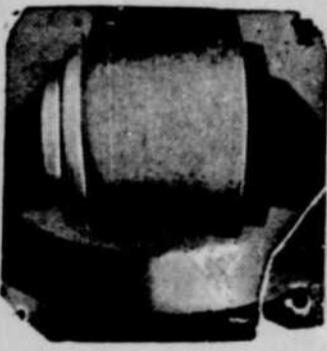


Bague avec pierre de naissance

Joli modèle avec pierre sur monture or 10 carats. — Ciselures délicates.

Modèle illustré \$27.50

Autres modèles depuis \$4.50



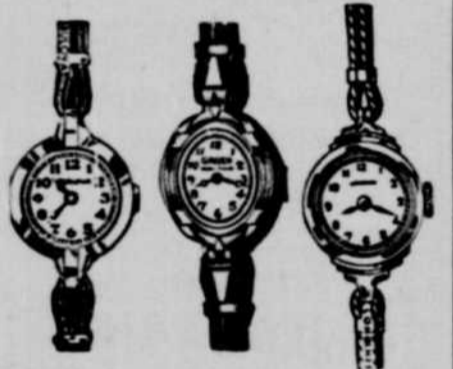
CHEVALIERE pour hommes

Bague avec initiales gravées sur le chaton même de la bague. Monture or 10 carats.

\$13.75

Autres modèles jusqu'à \$50.00

Grand choix de montres
BULOVA GRUEN LONGINES



BULOVA
15 pierres
Courrois en soie
\$24.75

GRUEN
15 pierres
boîtier rose ou jaune
\$29.75

LONGINES
Mouvement 17 pierres
boîtier rose
\$65.00



UN DIAMANT
Ciselle or 10 carats
\$15.50

UN DIAMANT

Magnifique bague de fiançailles avec un diamant véritable. Monture ciselée or 10 carats. Une réelle aubaine à \$15.50

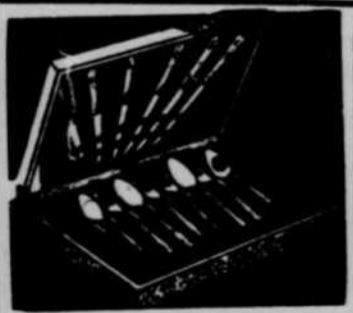


TROIS DIAMANTS
Ciselle or 14 carats
\$150.

TROIS DIAMANTS

Belle bague de fiançailles avec trois diamants dont un gros solitaire mis en relief par une belle monture finement ciselée. Or 14 carats \$150.00

GRAND CHOIX D'ALLIANCES DEPUIS \$3.00



COUTELLERIE

Tudor Plate ou Wm. A. Rogers. 36 MORCEAUX. \$16.95

Autres modèles avec cabinets en forme de table semi-circulaire ou rectangulaire \$110 — jusqu'à



ETUIS EN CUIR

contenant 9 morceaux \$10.00 et \$12.00

Ensemble de deux broses militaires dans un étui \$3.00



BEAUX LOQUETS

avec chaînette et fermoir de sûreté. Modèles illustrés en métal blanc ou jaune,

\$5.00 ET \$6.00

Autres modèles jusqu'à 20.00

Quatre bijoutiers pour vous servir.
186 rue Richelieu - St-Jean

Montréal: 862 est Ste-Catherine
1566 est Mt Royal - 6720 St-Hubert

J.D. Vallière Ltée

LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

83 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXIV No 28

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE.

90

JEUDI, 9 DECEMBRE, 1943

S. E. Mgr Douville approuve qu'un monument soit élevé au Frère André

La Société St-Jean-Baptiste d'Iberville réunissait ses membres, le 15 novembre dernier, pour une autre assemblée instructive. Me R. Fournier, notaire, présidait; M. Gérard Sanfaçon, agronome, agissait comme secrétaire.

Celui-ci lut une lettre de S. E. Mgr Douville, Evêque de St-Hyacinthe, par laquelle celui-ci déclare appuyer le projet de cette Société d'élever un monument au site de la maison natale du Frère André, à St-Grégoire. Son Excellence accepte le patronage du comité à être formé bientôt à cette fin.

Le secrétaire lut une lettre venant de M. Maurice Hébert, directeur général du Bureau du Tourisme du Québec, disant que ce dernier a recommandé à la Commission des Monuments Historiques d'acheter la maison natale d'Honoré Mercier à Sabrevois, tel que demandé par cette Société.

Plusieurs membres avaient tenu à assister à l'assemblée: M. le Chanoine U. Decelles, aumônier; MM. Armand Goyette, Osias Boucher, Firmin Bernard, Benoit L'Homme, Adrien Bélanger, Paul Bernier, Alphonse Habel, Charlemagne Hébert, Armand Racicot, Gérard Brunelle, Omer Desautels, Romuald Mercier, Robert Hébert, Roland Poirier, Isaïe Audet, Louis Lareau, Gaston P. de Beaujour, Eugène Proulx, Gustave Bédard, Maurice Galipeau, Romuald Bissonnette, Roland Daigneault et Philias Berger. Y assistait aussi, M. Joseph Bissonnette, l'un des conférenciers de la soirée.

Le président fit prendre communication aux membres de l'Annuaire de la Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa. Fait à souligner, celle-ci compte plus de mille membres. L'on sait sans doute que la capitale du Canada a environ un tiers de sa population de langue française.

La première causerie de la soirée fut prononcée par M. Gustave Bédard, qui commenta avec compétence, une conférence donnée, dernièrement à Montréal, par un anglophone, M. Rothney, sur la lutte pour la démocratie au Canada. Ce dernier affirme que c'est aux Canadiens-français que nous devons la démocratie en notre pays; et il le prouve avec des faits puisés dans l'Histoire. Dans un temps où tout le monde a le mot de "démocratie" à la bouche, il importe de se rappeler que nos compatriotes ont été les pionniers dans ce domaine, ici, comme tant d'autres. M. le président remercia et félicita M. Gustave Bédard de ses remarques à ce sujet, en soulignant que c'est la province de Québec qui respecte le plus la démocratie; ici il n'y a pas de lutte scolaire. On ne peut pas en dire autant des autres provinces du Dominion.

MM. Georges Rainville, Alphonse Roy et Aldéi Gosselin sont admis membres.

Conformément à une recommandation faite par Mgr A. Chaussé, lors d'une récente visite qu'il fit à notre Société, trois noms de membres furent tirés au sort afin que ceux-ci expriment ce qu'ils ont réalisé ou vu réaliser dernièrement dans le domaine national. Le sort désigna MM. Gérard Brunelle, Louis Lareau et Maurice Galipeau, qui signalèrent des réalisations intéressantes.

L'invité d'honneur était M. Joseph Bissonnette qui avait pris place à la table d'honneur. Agé de 86 ans, il est le vétéran des boulangers d'Iberville. Il exprima ses

ou ses descendants se succèdent de père en fils.

Le président félicita les membres d'être venus aussi nombreux. Il souligna le bel esprit civique que manifestent M. Armand Goyette, maire d'Iberville, et M. Osias Boucher, maire de St-Athanase, qui, malgré leurs occupations, tiennent à assister souvent aux assemblées de notre société nationale. C'est par la coopération de tous que celle-ci réalisera ses magnifiques projets.

Centenaire de la naissance du Frère André en 1945

Le 18 octobre dernier, la Société St-Jean-Baptiste d'Iberville avait l'honneur de recevoir, pour la première fois, la Société St-Jean-

Baptiste de St-Jean. L'assemblée fut tenue conjointement sous la présidence de M. le notaire R. Fournier. Me Alcide Côté, avocat, président de celle de Saint-Jean, empêché à la dernière minute, d'être présent, s'était excusé.

Avait pris place près du président, Mgr A. Chaussé, Supérieur du Collège de St-Jean et aumônier de la Société de notre ville-soeur; M. l'abbé L. Messier, M. Armand Goyette, maire d'Iberville; M. Osias Boucher, maire de St-Athanase; M. R. Robert, secrétaire de la Société de St-Jean; M. Gérard Sanfaçon, secrétaire de celle d'Iberville; et M. J.-Paul-E. Besette, le conférencier de la soirée. Au fond de la salle, on admirait un large drapeau fleurdelisé. M. le Chanoine U. Decelles, aumônier de la Société d'Iberville, ayant des

visiteurs au presbytère, avait exprimé ses regrets de n'être pas présent.

Les membres présents de la Société de St-Jean, étaient: MM. Martin Forest, J. A. Bélanger, Ubald Lanthier, Bernard Bédard, Philippe Granger, Paul L'Ecuyer, Bernard Milot, Maurice LeSieur, René Grenier, Gérard Giroux, J. R. St-Arnaud, Hubert Langlois, J.-Bte Maltais, Roger Filion, Adrien Gaulin, J. H. Vallée.

Ceux d'Iberville étaient: MM. Benoit L'Homme, Adrien Bélanger, Paul Bernier, J. E. Boivin, Alain Tassé, André Rheault, John Barry, Alphonse Habel, Charlemagne Hébert, Albert Lareau, Armand Racicot, Joseph M. Boucher, Gérard Brunelle, Omer Desautels, Gilles Chabot, Romuald Mercier. (Suite à la page 24)

AUX CULTIVATEURS

L'industrie de la pulpe et du papier, classée par le gouvernement fédéral au nombre des industries essentielles, a absolument besoin de bûcherons cet hiver. Tous les cultivateurs qui peuvent s'absenter de leurs fermes sont priés de s'engager pour travailler en forêt cet hiver. Ils se rendront ainsi utiles à leur pays en guerre, tout en s'assurant un revenu additionnel.

POUR TRAVAILLER DANS LES BOIS

Adressez-vous à:

Votre bureau du Service Sélectif le plus près;
Votre agronome provincial; ou
Votre comité local de production agricole; ou

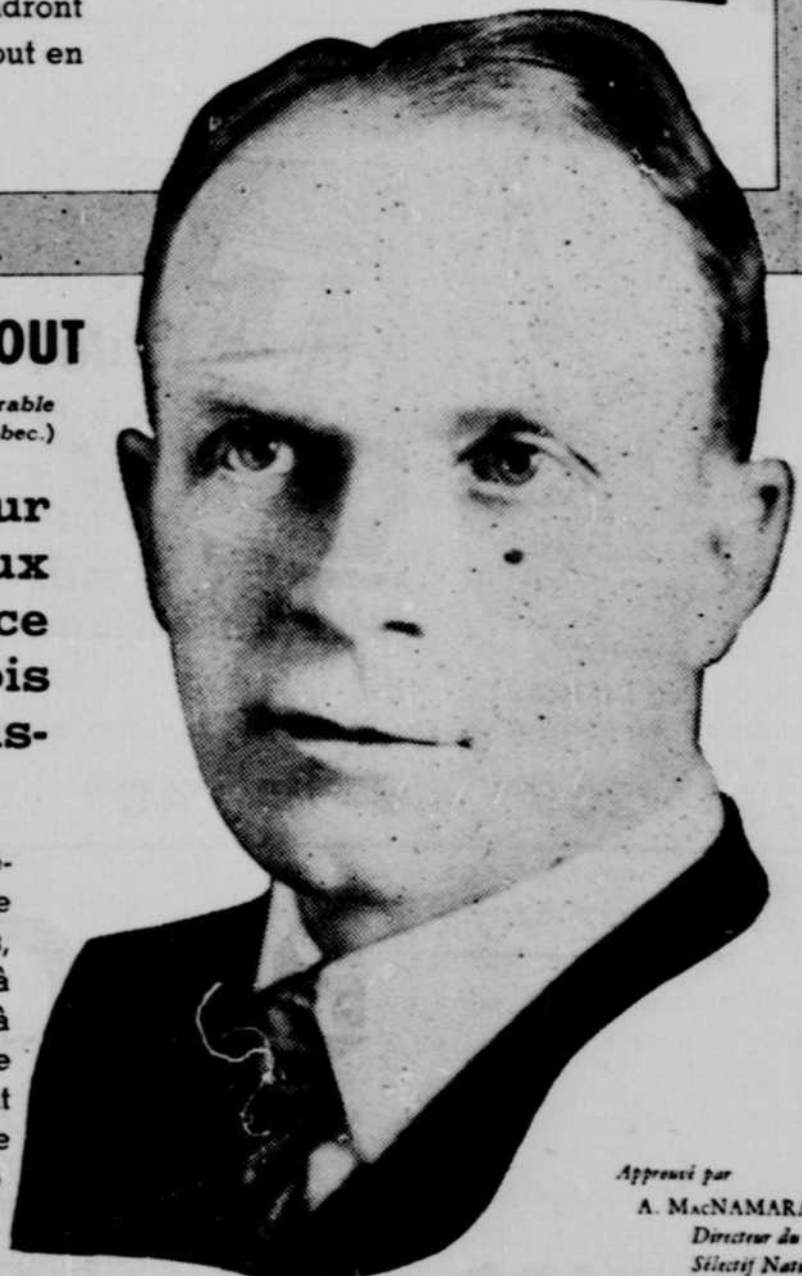
SIGNEZ votre engagement avec tout solliciteur autorisé par le Service Sélectif National et représentant une compagnie de pulpe et de papier — de préférence la compagnie pour laquelle vous avez déjà travaillé.

UNE DÉCLARATION DE M. GODBOUT

(Extrait d'une déclaration faite récemment par le très honorable Adélard Godbout, premier ministre de la province de Québec.)

"J'endosse de tout cœur l'appel pressant adressé aux cultivateurs de ma province de travailler à la coupe du bois de pulpe et à d'autres industries essentielles cet hiver.

"A la demande de mon gouvernement, les autorités fédérales ont classé la coupe du bois de pulpe parmi les industries essentielles. Désormais, le cultivateur ou le fils de cultivateur, occupé à la coupe du bois de pulpe dans la forêt, ou à d'autres travaux essentiels indiqués par le Service sélectif national, et bénéficiant d'un ajournement de service militaire, continuera de jouir de ce privilège tout comme s'il était resté sur la ferme. Il devra, naturellement, retourner à la terre au printemps."



Approuvé par
A. MACNAMARA,
Directeur du Service
Sélectif National.

PUBLIE DANS L'INTERET NATIONAL PAR L'INDUSTRIE DE LA PULPE ET DU PAPIER DU CANADA



Vous ne regretterez jamais votre choix, si vous le faites à la Bijouterie Brodeur

Là où vous trouverez l'assortiment de montres le plus complet, telles que

- LONGINES - WITTNAUER - OMEGA - TISSOT
MIDO - PIERCE - BULOVA - WESTFIELD
TAVANNES - CYMA - LORD-MAY
LADY-MAY - GRUEN - SEALAND
ADMIRAL

Voici quelques suggestions pour Cadeaux des Fêtes!



SERVICES de TOILETTE
10 morceaux
\$3.95 à \$30.00



NECESSAIRE de VOYAGE,
pour homme
\$3.50 à \$20.00

TAVANNES DONNE L'HEURE AU MONDE ENTIER

La plus moderne TAVANNES pour homme. Boîtier de la plus populaire forme ronde, complètement inoxydable et bracelet pour homme.

Une des plus récentes et des plus chics créations de TAVANNES. un TAVANNES 15 rubis dans son boîtier avec glace ronde et la lunette conditionnée de soie. Livré avec boîtier blanc inoxydable ou en naturel.

Un nouveau modèle TAVANNES pour messieurs. Boîtier rectangle allongé et inoxydable, mouvement 15 rubis avec cadran moderne, et le bracelet en un seul tenant en métal.

D'une conception moderne répondant bien aux exigences de notre époque, la montre TAVANNES "prête comme le soleil" est une création dans le renouveau s'est allée partout pour son élégance et sa précision.

Même durant la guerre, nous avons toujours la même marchandise de réputation internationale, reconnue pour ses prix uniformes.



Bagues Diamant BLUE BIRD, enregistrées, assurées contre la perte et le vol.
\$25.00 à \$200.00



Bagues intimes, avec ou sans initiales.
\$4.00 à \$40.00

Choisissez vos cadeaux dès maintenant et nous vous les réserverons moyennant un léger dépôt.



Coutelleries Rogers et Community Plate.
\$18.00 à \$100.00

As Supplied TO THE **R.C.A.F.**

- WATERPROOF
- SHOCK-PROTECTED
- NON-MAGNETIC
- DUST PROOF
- SHATTERPROOF GLASS
- PRECISION MOVEMENT
- SWEEP SECOND HAND

Mido **MULTIFORT**
Centerchron

VENEZ VOIR

BRODEUR

PIONNIER DU PAIEMENT FACILE A SAINT-JEAN

Conformément aux Règlements sur les Prix et le Commerce en Temps de Guerre

TEL. 3609

23 ST-JACQUES

ST-JEAN



L'INDUSTRIE DE LA BETTERAVE

En donnant à l'agriculture une raffinerie de sucre de betterave, l'Honorable Monsieur Godbout contribue, une fois de plus, à la libération du peuple de la dictature économique.

L'industrie du sucre dans notre province est aux mains d'un trust ou d'un monopole bien connu, qui utilise dans ses raffineries le sucre brut importé des Antilles.

Ce monopole a été renforcé il y a une trentaine d'années par un habile homme, un vieux conservateur, qui acheta un journal, en fonda deux autres et fit grand bruit dans le monde politique pour mieux camoufler son oeuvre de trustard. Cela, c'est de l'histoire.

Le trust du sucre est si fort — c'est encore de l'histoire que nous avons apprise à la dernière session du Parlement de Québec — le trust du sucre est si fort qu'en 1939 ou 1940 il a empêché le gouvernement de l'Union Nationale de créer une raffinerie de sucre de betterave dans la province de Québec, afin d'éviter la concurrence de

l'Etat et d'une coopérative de cultivateurs.

Lorsque l'Honorable Monsieur Godbout a repris le projet, le trust du sucre, par toutes sortes de manœuvres, a essayé de faire échouer l'entreprise dès le début.

Mais les trusts et les monopoles ont trouvé leur maître dans la Province de Québec.

La consommation du sucre au Canada, en 1940, était de un milliard, 174 millions, 142 mille, 990 livres.

La production du sucre de betterave au Canada, pour la même année, a été de 203 millions, 602 mille, 511 livres.

Il y a 5 raffineries de sucre de betterave au Canada et elles ne produisent que 20 pour cent de la consommation. Cela veut dire que 80 pour cent du sucre consommé dans notre pays, est importé ou fabriqué avec une matière première importée. C'est autant d'argent canadien qui s'en va à l'étranger.

Le moment était donc venu d'établir une raffinerie de sucre de betterave dans la province de Québec.

L'AUTONOMIE ECONOMIQUE

Les trusts et les monopoles ont trouvé un maître dans la province de Québec, disions-nous. C'est l'exacte vérité et ce maître, c'est l'Honorable Adélard Godbout.

Pour en arriver là, il a fallu que le Premier Ministre rende son gouvernement, c'est-à-dire le peuple de la province qui l'a choisi, indépendant des puissances financières. Cela n'était possible qu'en assurant à la province un bon crédit par une saine administration financière.

Fort de cette indépendance, l'Honorable Monsieur Godbout a libéré le peuple des monopoles et de la dictature économique dans de nombreux domaines.

Dans le domaine agricole, la politique de coopération du gouvernement Godbout a permis aux cultivateurs de devenir indépendants des intermédiaires et des monopoles pour la vente de leurs produits et l'achat de choses essentielles du progrès de leurs fermes. La raffinerie de sucre de betterave est la plus récente formule de coopération établie et elle sera une nouvelle source de revenus pour les cultivateurs.

Dans le domaine des pêcheries, c'est encore la coopération qui a libéré les pêcheurs des monopoles et des barons de l'époque féodale entre les mains desquels l'industrie des pêcheries a été pendant des siècles, pour les monopoles, une source de richesse qui revenait de droit aux pêcheurs. Sans doute, les coopératives sont libres et autonomes, comme le veut le gouvernement, mais c'est grâce à la coopération du gouvernement lui-même que le système est favorable aux travailleurs de la mer. Souvent de jeunes pêcheurs ne pourraient embrasser la carrière de leurs pères si la province, par exemple, ne payait pas les deux tiers de l'intérêt sur leurs emprunts aux Caisses populaires pour l'achat de bateaux de pêche?

Dans le domaine du Crédit, le gouvernement Godbout a libéré le peuple des vieilles institutions en donnant une grande expansion aux Caisses Populaires Desjardins, les banques du peuple au service du peuple. Si le commandeur Alphonse Desjardins, de vénérée mémoire, fondateur des Caisses Populaires, avait pu voir à quel haut degré son oeuvre a été développée par le gouvernement actuel, quels éloges ne décernerait-il pas à l'Honorable Monsieur Godbout?

Dans le domaine de l'électricité, la décision du Premier Ministre de nationaliser la Montreal Power, le plus grand monopole de la province, a déjà les conséquences que l'on connaît. Le peuple se rend compte de ce que la fermeté d'un homme d'Etat peut faire.



Quelques-uns des conférenciers au Congrès des Chambres de Commerce de la province de Québec, tenu au Château Frontenac, les 5, 6 et 7 décembre. En haut, en partant de la gauche, l'honorable Cyrille Vaillancourt, M. Beaudry Leman et M. Paul Béique; en bas, M. Esdras Minville, à gauche et le Révérend Père Emile Bouvier, s. j. à droite.

LES MÉNAGÈRES CANADIENNES

observent
LES RÉGLEMENTS ALIMENTAIRES DU CANADA



Les ménagères canadiennes aident leur pays en servant aux leurs des repas nourrissants qui aident à conserver la santé de la famille.

GRATIS! Demandez la brochure "Recettes Economiques" qui contient plusieurs recettes d'emploi indiquées aujourd'hui. Envoyez une carte postale avec votre nom, votre adresse et les mots "Recettes Economiques" au Service de l'Economie Domestique de la Compagnie Canada Starch, Dépt. 4-U, casier postal 129, Montréal.



Publiée dans le but d'aider la campagne nationale de saine alimentation par les fabricants de

SIROP CROWN BRAND

The CANADA STARCH COMPANY, Limited



"Notre Regulateur de Famille est
Les PILULES
du DR CHASE
pour les Reins et le Foie

DE NOUVEAU...

NOUS VOUS RECOMMANDONS

LA POSTE ROYALE

DES MILLIERS d'hommes et femmes en service actif téléphoneront à leurs parents aux Fêtes. Cela imposera un fardeau additionnel aux lignes interurbaines—singulièrement aux lignes "à grande distance"—déjà fortement achalandées par les communications vitales de guerre.

Aussi, de nouveau cette année, nous vous engageons à formuler vos souhaits des Fêtes par la poste. Vous aiderez le personnel des postes en envoyant vos souhaits de bonne heure.

Si vous devez communiquer par interurbain, prière de téléphoner aussi d'avance que possible avant Noël. De la sorte, vous nous aiderez à canaliser promptement le flot de souhaits des Fêtes qui débordera des camps militaires à travers tout le pays. Merci.

En service actif



donnant des ailes aux mots

● Achetez des timbres et certificats d'épargne de guerre régulièrement.

Le gérant,
J.-E. BERNARD

(Suite à la page 22)

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

935, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL. Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie, LAPRAIRIE P.O. MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

... Ce n'est pas un tour de force



QUE RÉPARER VOS APPAREILS ÉLECTRIQUES

On peut faire les petites réparations chez soi facilement et rapidement. Mais avant de commencer, il faut s'assurer que les appareils sont disjoints. S'il s'agit d'une défectuosité que vous ne pouvez réparer vous-même, appelez votre ouvrier de réparations.

RÉPAREZ LES CÂBLES ÉRAILLÉS

<p>Otez l'isolant éraillé.</p>	<p>Évitez les inconvénients des fusibles qui sautent, des manques de lumière chez soi, en réparant les câbles éraillés ou fendus, dès que vous les apercevez.</p>	<p>Dévissez le fil de sur la fiche.</p>
<p>Guipez chaque fil séparément.</p>		<p>Coupez la partie éraillée.</p>
<p>Puis, guipez-les ensemble.</p>		<p>Raccordez de nouveau le fil à la fiche.</p>

EMPLOYEZ DES FUSIBLES DE PUISSANCE APPROPRIÉE



Ils évitent les dommages aux lampes, accessoires et fileries.

PLACEZ LES LAMPES LÀ OÙ ELLES SERONT LE PLUS UTILES



Ces lampes ne peuvent éclairer qu'une personne.



Mais ces lampes bien placées, peuvent en éclairer DEUX.

REDDY DIT:

Aidez à combattre la tuberculose. Achetez des Timbres de Noël.



Une exclusivité documentaire

La Vallée du Richelieu et son Histoire

L'oeuvre historique de l'hon. juge Philippe Demers.

(SUITE)

L'Île-aux-Noix, quatrième frontière. — La Conquête. — Telle était la situation en 1759, quand les Français furent forcés d'abandonner Carillon et Saint-Frédéric. Québec était tombé, mais on comptait le reprendre au printemps. Pour cela, il fallait arrêter l'invasion par le Richelieu. Bourlamaque s'installe sur l'Île-aux-Noix, notre quatrième frontière, avec un corps d'armée. La position naturelle est avantageuse. Cette île est située à dix milles et demi de la frontière. Au-dessus de l'île, en face, à une distance d'une vingtaine d'arpents, la rivière forme un détroit. À l'ouest, un chenal très étroit et très irrégulier, puis de grands marais; à l'est, une belle rivière de cinq à six arpents, des terrains bas formant une presqu'île dont la pointe est couronnée par la rivière du Sud qui vient se jeter dans le Richelieu au-dessus de l'Île-aux-Noix. Cette presqu'île c'est le point faible.

Bourlamaque barre la rivière avec des estacades et s'entoure lui-même de fortifications telles que l'Anglais renonce pour cette année, au dessein de forcer le passage. Il revint l'année suivante, le 14 août 1760.

C'est ici, en effet, qu'eut lieu le dernier combat avant la capitulation de Montréal. Haviland était le chef de l'armée anglaise. Les Français étaient commandés par l'un des hommes célèbres de la fin du XVIIIème siècle, le fameux Bougainville, ancien aide-de-camp de Montcalm, tour-à-tour avocat, mathématicien, mousquetaire, diplomate, marin navigateur, écrivain, sénateur, le premier Français qui ait fait le tour du monde, un homme qui fit les délices de son temps. Ses cendres reposent au Panthéon. Il n'avait qu'un millier d'hommes à opposer à son adversaire. Ce dernier, après dix jours de bombardement s'aperçut qu'il ne pourrait pas forcer le passage. Le 24 août, comme la petite flotte des Français était amarrée près de l'embouchure de la rivière du Sud, le major Rogers eut l'idée de transporter secrètement quelques pièces de canon dans son voisinage. Les premières décharges tuèrent le commandant d'un navire. Ses matelots découragés, abandonnèrent le bateau qui fut poussé par le vent d'ouest sur la presqu'île. Les Américains s'en saisirent et s'emparèrent des autres navires; cela leur permit de transporter leurs troupes par la rivière du Sud sur la rive ouest du Richelieu, et d'aller camper sur la ferme Boileau, aujourd'hui au quai de Saint-Paul de l'Île-aux-Noix. L'ennemi était passé.

De Bougainville reçut à la fois ordre de Vaudreuil de capituler ou de se retirer, et de Lévis, instruction de résister jusqu'au bout. Il se trouva fort embarrassé. Après consultation avec son état-major, il décida que, l'ennemi étant passé, il valait mieux abandonner la position. Laisant une garnison de 40 hommes, il profita de la nuit pour s'échapper avec son régiment par le barachois de Boileau et les marais environnants. Il devança Haviland à Montréal.

Au matin, les Anglais, qui ne soupçonnaient rien, firent une vive canonnade et sommèrent les défenseurs de l'Île-aux-Noix, de se rendre. Ces derniers consentirent à condition d'obtenir les honneurs de la guerre, conditions qui leur fut accordée avec empressement: les Anglais croyaient faire toute la troupe prisonnière (27 août 1760). Saint-Jean et Chambly se rendirent sans coup férir. Quelques jours après, le 8 septembre 1760, avait lieu la capitulation de Montréal. Le 10 février 1763, la France nous abandonnait.

La même année, Georges III lançait cette trop fameuse proclamation par laquelle les bornes de la province au sud étaient fixées à la ligne 45ième. Cela signalait l'abandon à la province de New-York de notre domaine incontestable, le lac Champlain et de notre frontière naturelle, les Adirondacks. C'était plus qu'une injustice; c'était une folie. L'ancienne frontière par terre était tout à l'avantage du Canada.

De Carillon à Albany, la route était facile, tandis que de Carillon à Montréal, elle était alors impassable. Il aurait été de saine politique de laisser à la plus faible colonie la plus forte frontière. Les conseillers de Georges III s'illusionnèrent. L'Île-aux-Noix et Saint-Jean furent abandonnés, si abandonnés, qu'en 1764, le baron de Longueuil louait au major Christie et à Moses Hazen le terrain du fort Saint-Jean pour 15 ans.

(A SUIVRE)

Le ministre anglais fait l'éloge de notre poudre d'oeufs

L'excellence générale de la poudre d'oeufs représentée par le pointage du goût, est très satisfaisante et révèle éloquentement les soins dont la fabrication de cette denrée est l'objet, a déclaré le ministre anglais des vivres en commentant sur la qualité des vivres expédiés sur la Grande-Bretagne. Près de 10 millions de livres de poudre d'oeufs canadiens ont été expédiés sur la Grande-Bretagne par l'Office des produits spéciaux pendant les huit premiers mois de 1943.

Chez la plupart des races de moutons, la saison de reproduction n'a lieu qu'en automne et au commencement de l'hiver, un peu après que le temps se refroidit.

Les recherches sur la culture de soja ont été commencées en 1924 par la Division des plantes fourragères, des Fermes expérimentales. Elles se faisaient autrefois à la Station d'Harrow, Ont. En 1929,

elles ont été commencées également à Ottawa et ont été continuées aux deux endroits ainsi que sur d'autres fermes expérimentales.

Dans l'alimentation des vaches laitières en hiver, le foin, les racines ou l'ensilage de bonne qualité, une bonne moulée, c'est-à-dire un mélange de grains, un supplément minéral, le sel et l'eau, sont les ingrédients nécessaires pour la bonne production du lait.

Les vaches peuvent se faire beaucoup de mal en avalant de petits morceaux de métal laissés autour des stalles, dans l'étable ou dans les champs. Les morceaux de broche cassée, les clous tombés des poches des ouvriers, les vieux clous tombés des bardeaux après une réparation de la couverture, ceux qui restent sur les seuils des fenêtres, au bout des vieilles planches laissés à la portée des vaches, sont des causes fréquentes de graves ennuis.

L'exercice en hiver pour les moutons est nécessaire. Il y a une tendance à tenir les brebis trop

renfermées pendant l'hiver. On supprime une bonne partie des désordres qui peuvent précéder l'agnelage en obligeant les brebis à sortir et à se promener autour de la bergerie tous les jours. Cette tâche sera facilitée si une partie du champ se trouve dans un endroit abrité à quelque distance de la bergerie.

Corrigons-nous

FAIBLE ET DOUX

Faible et doux ne sont pas toujours les contraires de fort. Faible est le contraire de fort quand fort s'emploie pour vigoureux, tenace, considérable, important, énergique. A homme fort on opposera femme faible; à madrier

fort, planche faible; à place forte, garnison faible, etc. Mais, lorsque fort signifie: qui impressionne vivement le goût, l'odorat, le bon usage exige que l'on se serve de l'antonyme léger. Ex.: J'aime le thé fort; ma femme le préfère léger. Je fume du tabac léger. Goûtez ce vin, il est léger. Le vin doux est un vin sucré.

N'employons plus les expressions: thé faible, cigare doux, liqueur douce.

BREN CARRIER

Carrier, mot anglais (on prononce car-rier), a deux équivalents français: voitureur et porte-for-mant avec un substantif un mot composé.

Les Bren carriers de l'armée canadienne sont de petits chars de combat, à chenilles, munis de mitrailleuses appelées Bren, du nom de l'inventeur, un moment fort connu dans l'histoire de la petite politique canadienne. Il conviendrait d'appeler dans notre langue porte-mitrailleuses ou porte-mitrailleuses Bren ces petits véhicules de combat. Notre langue admet plusieurs de ces mots composés où porte traduit le substantif anglais: carrier. Ex.: porte-avions, porte-bagage, etc. Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

LE QUÉBEC PRODUIT POUR LA VICTOIRE



Le monument de Maisonneuve à la Place d'Armes

Le Québec peut bien être fier de son formidable effort de guerre. Des quantités toujours croissantes de matériel sortent chaque jour de ses nombreuses usines de guerre.

Tout travailleur, de la mine et de l'usine, des champs et des bureaux, s'est engagé non seulement à travailler assidûment mais aussi à acheter des obligations de la victoire, afin d'aider à payer les choses dont nos combattants ont besoin.

MONTREAL FAIT SA PART!

Montréal produit pour la GUERRE! Montréal... une ville accueillante et cordiale de plus d'un million d'habitants! La Mecque des touristes en temps de paix, Montréal est aujourd'hui un des ports les plus achalandés du monde entier, bien qu'il soit situé à 1000 milles de la haute mer! Dans ses vieilles rues, sur ses grandes artères modernes et devant ses temples passent à flots le matériel que fabrique sa population pour expédition à tous les points du globe. De cette cité où régnait la gaieté et la bonne joie de vivre parlent des navires... des avions... des tanks... des canons... d'autres articles innombrables requis pour équiper, vêtir et nourrir ceux qui se battent pour nous.

La production de guerre de Montréal est si vaste et si variée qu'elle dépasse les bornes de l'imagination. Le matériel de guerre—fabriqué à Montréal—contribue à la victoire dans les sables de l'Egypte, dans les cieux de l'Europe, de l'Asie—et même au-dessus du Japon!

Montréal... paye sa part! Les citoyens de Montréal ne contribuent pas que leur temps et leurs labeurs à la victoire, ils prêtent aussi leur argent durement gagné pour en hâter le jour.

Lors du dernier emprunt de la victoire, c'est le magnifique total de \$296,030,850.00 qu'ils ont souscrit comme leur part du coût de la guerre. Bravo, Montréal!

A l'histoire glorieuse de la ville de Maisonneuve s'ajoute une nouvelle page... au chapitre de ses merveilleuses contributions à notre effort de guerre. Des contributions rendues possibles par l'unité et la concorde de sa population cosmopolitaine. Tous des Canadiens unis et déterminés dans un suprême effort pour la défaite de l'ennemi commun!

Oui, les Montréalais ont raison d'être fiers de leur effort de guerre et ils peuvent s'enorgueillir aussi à bon droit de leurs projets d'amélioration pour l'après-guerre. Des groupes de citoyens prévoyants, dans les sphères civique et sociale... secondés par plus de 660 écoles publiques et privées, y compris les fameuses universités de Montréal et McGill, cherchent actuellement des voies et moyens de réaliser un avenir plus heureux et plus sûr. La croix du Mont-Royal continuera de protéger la population qui récoltera dans la paix la récompense de ses nobles labeurs et sacrifices en temps de guerre.

Ces lignes sont publiées afin que les voisins soient au courant de leurs contributions respectives à notre commun effort de guerre

O'Keefe's BREWING COMPANY LIMITED

La Semaine Provinciale

(Suite de la page 19)

L'Honorable Monsieur Godbout a libéré son gouvernement de la dictature économique, tout comme les cultivateurs, les pêcheurs, les ouvriers des villes et des campagnes qui ont besoin d'une institution de crédit comme les Caisses populaires, autant qu'un industriel a besoin de sa banque.

Le Premier Ministre est en voie de libérer les consommateurs d'électricité d'un grand monopole, en nationalisant la Montreal Power, qui sera bientôt une entreprise du peuple pour servir le peuple. C'est juste puisque les ressources naturelles dont le monopole tire ses revenus appartiennent au peuple.

Avant même que la nationalisation ne soit un fait accompli, répétons-le, la Montreal Power et les grandes compagnies d'électricité vont réduire leurs taux.

La province tout entière suit avec le plus vif intérêt, suit avec passion, devrions-nous dire, toutes les péripéties de ce grand événement.

La province sait que des politiciens, des journaux, des trustards essaieront de retarder les projets de l'Honorable Monsieur Godbout, mais la province sait aussi que le Premier Ministre n'est pas homme à changer de voie. Il a choisi la voie droite et il ne la quittera pas.

La province tout entière a confiance et elle prie la Providence de laisser l'Honorable Monsieur Godbout continuer son oeuvre.

Il n'y a pas d'influence pour l'en détourner.

LES COMPAGNIES D'ELECTRICITE ONT REDUIT LEURS PRIX

La nationalisation de la Montreal Light, Heat and Power Co., entrainera une réduction importante dans les taux de l'électricité. L'on comprend que cette mesure, comme toute loi d'ailleurs, n'affectera que le futur.

Mais après examen de la situation, le Gouvernement Godbout a

décidé qu'il y avait lieu d'ordonner une réduction même pour l'année 1943 et que cette réduction devrait être basée sur l'accroissement du volume des ventes en 1943.

C'est pourquoi, le 17 novembre, le gouvernement Godbout, par l'entremise de la Régie des Services Publics, émettait une ordonnance prescrivant une réduction de taux de toutes les grandes compagnies, y compris la Montreal Power.

Cette réduction s'effectuera par un rajustement temporaire dans les livres de taux des compagnies suivantes.

Shawinigan Water & Power Company; Montreal Light, Heat & Power Company; Quebec Power Company; Southern Canada Power Company; Gatineau Power Company, comme ci-dessous:

Pour le service domestique, le tarif durant toute période bi-mensuelle de facture, ou durant deux périodes consécutives d'un mois, commençant dans n'importe lequel des mois de septembre, octobre, novembre ou décembre 1943, sera de la moitié du ou des tarifs normalement applicables à tel service.

Pour le tarif général ou commercial, l'éclairage des rues et le service d'énergie, limité aux clients dont la demande maximum durant l'année 1943 n'a pas dépassé 250 chevaux-vapeur, le tarif durant toute la période de facture d'un mois, commençant dans n'importe lequel des mois d'octobre, novembre ou décembre 1943, ou durant la moitié de toute période bi-mensuelle de facture, commençant dans n'importe lequel des mois de septembre, octobre, novembre ou décembre 1943, sera la moitié du ou des tarifs normalement applicables à tel tarif.

Les réductions prévues par l'ordonnance atteindront un total de \$1,500,000 à \$2,000,000. C'est un bon commencement. En profiteront: tous les consommateurs domestiques, la majorité des consommateurs commerciaux et généraux, les petits usagers qui n'ont pas dépensé plus de 250 chevaux-vapeur dans l'industrie, en 1943,

les petites municipalités pour l'éclairage des rues.

La Régie a, de plus, ordonné à la Saguenay Power, qui avait réduit les taux d'une partie de ses clients, d'étendre la réduction à tous ses consommateurs.

L'ordonnance de la Régie Provinciale invitait les compagnies intéressées à produire leurs objections pour le 24 novembre au Palais de Justice de Montréal.

Le Gouvernement Godbout avait parlé ferme, et le 24 novembre au midi, on pouvait lire dans les journaux de la Province une dépêche ainsi rédigée:

Montréal, 24. (P. C.) — Six compagnies distributrices d'électricité dans la province de Québec ont consenti aujourd'hui à une réduction temporaire de leurs taux équivalant à un mois de service gratuit pour les consommateurs.

Ces six compagnies avaient été sommées de se présenter devant la Régie provinciale des services publics pour soumettre toute objection qu'elles pouvaient avoir à la décision prise par la Régie d'ordonner une réduction des taux pendant le dernier trimestre de la présente année. Des décisions semblables ont déjà été prises en Ontario et en Colombie-Canadienne.

Les six compagnies qui ont consenti en principe aujourd'hui à la réduction proposée sont: Montreal Light, Heat and Power Cons.; Quebec Power Company; Southern Canada Power; Shawinigan Power and Water, Gatineau Power, et Saguenay Power.

Peuple révolutionnaire.

Le peuple que la vérité ne délivrera pas, c'est-à-dire qui ne voudra pas se délivrer par la vérité, ne saura jamais que se faire des maîtres. C'est le peuple révolutionnaire, aujourd'hui régnant. Il se fera des maîtres durs et ignobles jusqu'à ce que le peuple de Jésus-Christ, rétabli dans son droit impérissable, l'arrache du joug en lui imposant des vertus.

Ce sont les vices de l'homme qui le soumettent à l'homme.

Louis VEUILLOT



POSTEZ AVANT LE 20 DÉCEMBRE POUR LA DISTRIBUTION LOCALE À NOËL

Publié avec l'autorisation de
l'Hon. William P. Mulock, C.R., député,
Ministre des Postes

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

SUGGESTIONS POUR CADEAUX DE NOËL!

Donnez des cadeaux utiles, cette année. Nous suggérons des souliers pour dames, hommes et garçons.

Des pantoufles, pardessus en velours pour dames ou modèles à boucles pour hommes et enfants.

Ces articles sont très appréciés et sont d'une grande utilité.

PANTOUFLES pour ENFANTS

Modèles en cuir rouge, bleu et brun

4 - 10 \$1.19

Modèle carreauté 4 - 10 45c

11 - 12 50c

BOTTINES de FEUTRE

Hommes \$2.65

Garçons \$2.25

Fillettes \$1.89

Enfants \$1.69

PANTOUFLES de feutre

pour dames

59c à \$1.89

Pantoufles chenille pour dames

Couleur bleu, rouge vin, turquoise \$1.00

SOULIERS pour HOMMES

Choix de modèles dans les \$3.65

Noirs et bruns.

SOULIERS pour HOMMES

Qualité très durable, noir et brun

\$4.50 - \$5.50 - \$7.00

SOULIERS pour DAMES

Suède, crushed kid, veau noir et brun.

Modèles très exclusifs.

\$4.50 - \$5.00

SOULIERS pour DAMES

Variété de modèles à prix populaires

\$1.95 à \$3.75

SOULIERS pour FILLETTES

Modèles et prix assortis pour tous les

gouts — 11 à 3 ... \$1.95 à \$2.00

CHAUSSURES D'ENFANTS

Bottines brunes

5 - 7½ \$1.85 à \$2.25

8 - 10½ \$2.00 à \$2.65

PARDESSUS DE VELOURS

Avec garniture de fourrure, notre approvisionnement s'épuise très rapidement.

Modèles variés de: ... \$3.29 à \$4.75

PARDESSUS pour HOMMES

Garçons et enfants: .. \$1.69 à \$2.15

Hommes \$2.45

BOTTINES DE SKI

Pour hommes et dames

Nous avons un petit assortiment de patins pour dames, hommes et garçons.

SERVICE - QUALITE - BAS PRIX CHEZ

159 ST-JACQUES

L. BERGERON

TELEPHONE: 3886

MARCHAND DE CHAUSSURES

ST-JEAN, P. Q.

POUR DEVENIR PROPRIÉTAIRE

Employer après la guerre les argents recouverts des Obligations de la Victoire



Aujourd'hui, par tout le pays, des milliers de Canadiens souscrivent de nouveau à l'Emprunt de la Victoire, dans le but d'abord de hâter la victoire, puis de réaliser après la guerre leur rêve de devenir propriétaire. L'achat d'une maison au moyen de versements effectués à l'avance est un procédé relativement nouveau au Canada, mais cette méthode est vieille comme le monde en Grande-Bretagne comme en plusieurs pays d'Europe.

L'achat d'Obligations de la Victoire dès à présent, pour se procurer une maison après la guerre, est un procédé parallèle à celui très développé en Grande-Bretagne pendant la période d'entre-deux guerres, alors qu'il s'est construit des milliers de maisons, grâce aux "Building Societies". Les membres de ces sociétés versaient d'abord une somme chaque mois, ou chaque semaine, afin d'en ve-

nir à former un montant suffisant pour entreprendre de se construire un home bien à soi. Ils empruntaient ensuite le solde du coût estimatif de la maison, répartissant en versements périodiques le remboursement de ce prêt.

Ici, après la guerre, des milliers de Canadiens qui ont toujours ambitionné de devenir propriétaire, mais qui n'ont jamais été en mesure d'amasser les économies requises pour acquitter le coût d'une maison, auront en main les épar-

gnes qu'il faut, si bien que l'on prévoit un développement sans précédent dans l'industrie du bâtiment. L'accumulation de ces économies est allée de pair avec le progrès continu, non seulement des matériaux de construction, mais encore des méthodes de construction. Après la guerre, l'homme qui possédera un millier de dollars en Obligations de la Victoire, sera en mesure d'acheter une maison parfaitement protégée contre les intempéries, attrayante, recouverte à l'extérieur d'un bon isolant, au toit en bardeaux d'asphalte; les planchers seront de tuiles de ce même matériel, particulièrement pour les salles d'entrée, de cuisine et de récréation au sous-sol. Il aura enfin l'agrément d'être propriétaire d'une maison qu'il finira de payer chaque mois par versements plus faibles que la somme qu'il acquitte présentement en loyer.



ENFIN, UN SOULAGEMENT À LA CONSTIPATION— LE ALL-BRAN KELLOGG

Les femmes aussi sont plus occupées que jamais. Il n'est plus temps d'employer les demi-moyens—comme combattre la constipation due au manque du "volume" approprié dans l'alimentation, avec des purgatifs violents qui ne soulagent que temporairement. ALL-BRAN corrige ce malaise . . . NATURELLEMENT!

C'est la "meilleure méthode." Mangez ALL-BRAN tous les matins, comme céréale ou dans de bons muffins, si vous voulez assurer la "régularité"—et buvez beaucoup d'eau. Vous verrez disparaître votre malaise. Vendu en boîtes de deux grandeurs commodes chez votre épicière. Fabriqué par Kellogg à London, Canada.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYÉ?

Un livre intéressant

Littérature du XXe siècle
par André Rousseaux

La critique d'André Rousseaux est une critique vivante. Quand il parle d'un livre, d'une oeuvre, d'un écrivain, il semble que la chose imaginée s'en face pour faire place à des voix humaines, dont nous entendons le son et l'accent.

C'est plusieurs de ces voix qu'il fait résonner dans *Littérature du XXe siècle* que viennent de publier Les Editions Variétés. De l'immense production littéraire, ou le lecteur risque si souvent de s'égarer, il dégage, avec un sens aigu des valeurs, les auteurs les plus représentatifs, qu'il les aime ou qu'il ne les aime pas. Il se soucie moins de suivre ses préférences personnelles que de rassembler dans un tableau fidèle les principaux écrivains qui ont des chances de figurer dans l'avenir comme ceux qui auront composé la "Littérature du XXe siècle".

A ce titre, cet ouvrage est le guide le plus utile pour tout lecteur qui veut prendre dès maintenant une vue d'ensemble de la littérature d'aujourd'hui.

Ainsi André Rousseaux étudie tour à tour Colette, Duhamel, Romain, Malraux, Julien Green, Valéry, Giraudoux, Mauriac, Mauras, Claudel, Montherlant, Chardonne, Cocteau, Bainville, Bernanos, Bourget, Gide, Maurois et bien d'autres. En fouillant dans les oeuvres les plus récentes de ces auteurs, André Rousseaux retient des idées générales, certaines tendances communes, et, fait, d'un écrivain à l'autre, des rapprochements inattendus et révélateurs.

De la littérature contemporaine ainsi éclairée, émane une vue d'ensemble. Le lecteur se trouve comme devant un paysage dont un guide sûr lui découvre soudain la beauté et l'unité en lui montrant quelques points de repère et en lui expliquant le dessin des horizons.

Littérature du XXe siècle est le livre qui fait comprendre les livres et les auteurs de notre temps.

Un ouvrage en 2 tomes (550 pages) publié par les Editions Variétés. Prix \$2.50, par la poste \$2.60. Chaque tome peut être lu seul et se vend séparément. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Canada.

Philosophie.

La philosophie plane sur les sommets. Elle voit de haut et de loin. Elle possède des idées supérieures, des formules générales, des principes universels qui, à raison même de cette universalité, embrassent tous les temps, font la lumière sur tous les besoins, suggèrent pour les maux les plus divers, les remèdes les plus appropriés.
Mgr L.-A. PAQUET

VISITEZ
le
ROYAUME
des
JOUETS
chez
LANGLOIS



O. LANGLOIS & CIE
CHAQUE SAMEDI

MOBILIERS de CHAMBRES

7 morceaux \$93.50

MOBILIERS à DEJEUNER

31 morceaux \$62.50

AMEUBLEMENTS de VIVOIR ou STUDIO

6 morceaux \$109.00



JOUETS

- Arches de Noé \$2.89
- Cheval berçant \$5.15
- Poupées \$1.59
- Tableaux \$1.29
- Bas de Noël \$0.79
- Fusils 0.99
- Livres \$0.39
- Carosses \$8.75
- Voitures \$2.19
- Soldats \$1.29
- Ski \$2.25

O. LANGLOIS & COMPAGNIE

281 Richelieu

Saint-Jean, Qué

Tél. 948

A la Linerie Coopérative

La linerie coopérative de Saint-Jean tenait son assemblée annuelle ces jours derniers, sous la présidence de M. Joseph Chicoine, à la salle municipale d'Iberville. Environ 80 actionnaires étaient présents. Parmi les invités spéciaux, on remarquait: Son Honneur le maire Armand Goyette, d'Iberville; L. Raynault, directeur de l'école provinciale du lin; H. C. Bois, gérant général de la coopérative fédérée; M. l'abbé Loisel, curé de Ste-Brigide; M. Hector Tessie., agronome régional.

M. H. Lavoie, inspecteur des coopératives a présenté le bilan de l'année et le gérant, M. A. Mondoux a fourni les explications supplémentaires demandées par les actionnaires.

L'année 1942-43 a été bonne pour les producteurs de lin; la remise nette moyenne aux producteurs a été de \$60.00 l'arpent. Si l'on tient compte que la coopérative de St-Jean était à la 1ère année dans la production de la filasse, on peut dire sans exagération que l'année fut très bonne et les producteurs ont lieu d'être satisfaits.

M. le maire Goyette se déclara enchanté d'avoir assisté à cette assemblée; il vanta l'esprit de coopération, puis invita les producteurs à penser à Iberville pour l'établissement d'une filature de lin.

M. Raynault félicita les producteurs, de ce beau succès, les encouragea à s'appliquer davantage à produire du lin net afin de baisser le coût de transformation; il informe en outre les actionnaires du travail entrepris par le conseil provincial du lin.

M. l'abbé Loisel invita les producteurs à étudier leurs problèmes en équipes d'études puis se déclara confiant en la réussite de la production du lin.

M. H. Tessier mit en lumière le travail accompli au cours de l'année par les directeurs, le gérant et le vérificateur de la coopérative de lin, ainsi que l'aide précieuse apportée au cours de l'année par MM. H. C. Bois, L. Raynault, M. l'abbé Loisel et le maire d'Iberville.

L'élection du bureau de direction pour l'année 1943-44 fut présidée par M. H. C. Bois et donna le résultat suivant:

M. Joseph Chicoine, Iberville, président.

M. Alcée Rocheleau, Bedford, vice-président.

M. Joseph Foucault, St-Philippe, M. Léopold Moreau, St-Luc, M. Peter O'Caïn, St-Jean, directeurs.

Centenaire de la naissance du Frère André en 1945

(Suite de la page 17)

Robert Hébert, C. P. de Beaujour, Arthur Proulx, Gustave Bédard, Maurice Galipeau, Romuald Bissonnette, Richard Dubreuil et Firmin Bernard.

M. Armand Goyette souhaita la bienvenue au nom de la ville; le président de la société, M. A. Goyette souligna avec plaisir la part de plus en plus grande faite à l'étude de l'histoire régionale. Il exprima le vœu que les associations des villes soeurs fraternisent de plus en plus en s'échangeant des visites.

M. G. Sanfaçon lut les lettres suivantes: l'une de Mgr Robichaud, archevêque de Moncton, remerciant la population de l'aide accordée aux Acadiens pour la fondation d'un journal quotidien; l'autre de l'hon. Juge Philippe Demers, félicitant la Société d'Iberville de son projet de faire acheter par la Commission des Monuments Historiques, la maison natale d'Honoré Mercier.

La première causerie était la continuation des souvenirs de M. François Goyette sur ses "60 ans de navigation sur le Richelieu". M. F. Goyette, n'ayant pu venir à l'assemblée pour cause de maladie, son texte fut lu par M. A. Goyette. Ces souvenirs, grandement appréciés par les membres, seront publiés prochainement dans ce journal.

Le président exprime le vœu qu'une société historique groupant tous les fervents de l'histoire de la vallée du Richelieu, soit bientôt

formée. Il félicite les journaux de St-Jean de l'espace qu'ils veulent bien accorder aux écrits traitant d'histoire régionale.

Une résolution fut passée conjointement par les deux Sociétés réunies, offrant des félicitations à Mlle Rina Lasnier, de St-Jean, qui a mérité le premier prix David pour ses oeuvres: "Le jeu de la Voyageuse", "Les fiançailles d'Anne de Nouë" et "Images et Proses".

Il fut souligné l'importance de mettre en pratique, en toutes circonstances, le principe de la solidarité économique entre Canadiens-français. Si ceux-ci voulaient transiger de préférence entre eux, comme font les autres races, tous deviendraient plus riches. Ce n'est pas en continuant à ver-

ser leur argent à des étrangers qu'ils le deviendront.

Les membres furent invités à s'abonner aux bibliothèques paroissiales de St-Jean et d'Iberville. Il faudrait que des centaines de lecteurs les fréquentent chaque semaine. Plus ils seront nombreux, plus on pourra leur procurer des livres de choix grâce à leurs contributions.

Il fut résolu que les Sociétés de St-Jean et d'Iberville organisent, prochainement, un concours littéraire pour les écoliers et écolières de ces deux villes. Le sujet devra se rapporter au "Canal de Chambly".

La seconde causerie fut prononcée par M. J.-Paul-E. Bessette, qui lut l'interview de M. et Mme Zéphir Boucher, de St-Grégoire-le-Grand, sur "La maison natale du Frère André". Des renseignements inédits furent communiqués à ce

sujet. Ce texte sera publié prochainement.

Mgr A. Chaussé, invité à adresser la parole, souligna l'oeuvre magnifique réalisée par les Sociétés St-Jean-Baptiste dans le domaine national. Nous devons être des apôtres et des précurseurs, dit-il, à l'exemple de notre saint patron. De même que l'entaille faite à un arbre affaiblit celui-ci par la sève qu'elle lui fait perdre, de même les Canadiens-français doivent prévenir toute entaille à leurs convictions religieuses et à leur patriotisme pour pouvoir garder leurs forces à la réalisation de l'oeuvre magnifique commencée par leurs pères en terre d'Amérique.

Le président, avant de clore cette assemblée, dit que celle-ci demeurera mémorable dans les annales de la Société St-Jean-Baptiste d'Iberville. Il exprime le vœu

PAINKILLER

EN
USAGE
DEPUIS
PRES DE
100 ANS

Le meilleur
remède de
famille

SERVEZ-VOUS EN POUR
CRAMPES & REFROIDISSEMENTS
FAITES-EN USAGE POUR
ENTORSES, CONTUSIONS ETC.

que la Société de St-Jean renouvelle sa visite ici, et aide ainsi à resserrer les liens d'amitié qui unissent de plus en plus nos deux villes-soeurs.

Votre abonnement est-il payé?



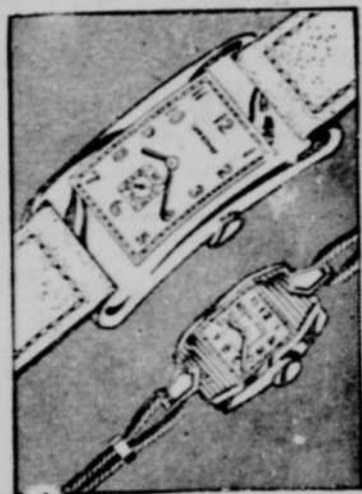
ACHETEZ ou RESERVEZ vos CADEAUX de NOEL

Maintenant chez

MEUNIER

PROFITEZ DE NOTRE GRAND CHOIX

Longines



Montres Longines pour Dames et Messieurs, assortiment au choix \$40.00 et plus.

BAGUES A DIAMANTS



Connus par tout le Canada pour leur beauté, leur valeur et leur perfection. Se recommandent de notre réputation établie depuis longtemps et jalousement conservée. Vous devriez voir ces bagues avant de faire votre choix final.

Ensemble à partir de \$35.00

Montres Militaires



A l'épreuve de l'eau et à l'épreuve des chocs, cadrans lumineux \$24.75 et plus.

Bagues
Initiales

Pour hommes 10
kts or jaune.
\$14.95



Autres modèles
à partir de \$5.00



Services
de Toilette

3 pièces ou 5

\$5.00 et plus.

JOLIS PENDENTIFS



Or Jaune

\$7.50

Autres modèles
à partir de
\$1.00

J.-Henri Meunier

216 RICHELIEU

ST-JEAN, P. Q.

TEL. 3713